

PRILOGA

PREDNOSTNE NALOGE SLOVENIJE ZA DELO
V SVETU EVROPSKE UNIJE
V LETU 2004

Ljubljana, maj 2004

KAZALO

UVOD IN POVZETEK.....	7660
1 EU V LETU 2004 IN BODOČI IZZIVI	7661
1.1 Medvladna konferenca in institucionalna reforma EU	7661
1.2 Širitev	7662
1.3 Naslednja finančna perspektiva EU.....	7663
2 IZVAJANJE LIZBONSKE STRATEGIJE.....	7665
2.1 Koordinacija ekonomskih politik, finančne storitve in obdavčenje.....	7666
2.1.1 Koordinacija ekonomskih politik	7666
2.1.2 Finančne storitve	7669
2.1.3 Obdavčenje.....	7671
2.2 Učinkovitejši trgi in ekonomska reforma	7672
2.2.1 Vzpodbujanje konkurenčnosti podjetij EU.....	7672
2.2.2 Notranji trg storitev	7673
2.2.3 Raziskave, znanje, inovacije	7674
2.2.4 Telekomunikacije in informacijska družba	7675
2.2.5 Transport.....	7678
2.2.6 Energija	7682
2.2.7 Jedrska energija.....	7683
2.2.8 Politika do kemikalij	7684
2.2.9 Pravo gospodarskih družb	7684
2.2.10 Varstvo potrošnikov	7685
2.2.11 Carinska unija	7685
2.3 Utrditev socialne razsežnosti v razširjeni Uniji	7686
2.3.1 Promocija socialne kohezije v razširjeni Uniji	7686
2.3.2 Zaposlovanje	7688
2.3.3 Izobraževanje, usposabljanje in mladina	7689
2.3.4 Kultura in šport	7691
2.3.5 Varnost in zdravje pri delu	7692
2.3.6 Pravice delavcev in delovna razmerja	7692
2.3.7 Socialna varnost	7693
2.3.8 Enakost in nediskriminacija	7693
2.3.9 Zdravstvo	7694
2.4 Zagotovitev trajnostnega razvoja	7695
2.4.1 Okolje.....	7695
2.4.2 Prostorski razvoj.....	7699
2.4.3 Kmetijstvo in varnost hrane	7699
2.4.4 Ribištvo	7702
2.4.5 Poplave.....	7703
2.5 Kohezijska politika.....	7703
3 VZPOSTAVITEV OBMOČJA SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE	7704
3.1 Azil in priseljevanje	7704
3.2 Vključevanje zakonitih priseljencev.....	7706
3.3 Policijsko sodelovanje v kazenskih zadevah	7707
3.4 Pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah	7708
3.5 Droge.....	7709
3.6 Pravosodno sodelovanje na področju civilnega prava	7710
3.7 Zunanji vidiki vzpostavitve območja svobode, varnosti in pravice.....	7711
4 AKTIVNOSTI NA PODROČJU ZUNANJIH ODNOSOV.....	7712
4.1 Evropska zunanja in varnostna politika.....	7712
4.2 Razvojna pomoč.....	7715
4.3 Skupna trgovinska politika	7717
5 PRILOGE.....	7718
5.1 Seznam političnih prioritet zakonodajnih in nezakonodajnih predlogov Evropske komisije za leto 2004	7718
5.2 Seznam drugih zakonodajnih in nezakonodajnih predlogov, ki bi jih Evropska komisija lahko predlagala v letu 2004.....	7726

UVOD IN POVZETEK

S slovenskim članstvom v Evropski uniji (v nadaljevanju: EU) je Slovenija pridobila pravico soodločanja pri sprejemanju odločitev v EU ter so-oblikovanja evropskih politik. Pri tem so za učinkovito zastopanje nacionalnih interesov ključne jasne in realistično zastavljene prednostne naloge ter hitro odzivanje z nacionalno usklajenimi stališči. Le tako lahko Slovenija kot manjša država premosti svoje omejene objektivne danosti in uspešno sledi uveljavljanju nacionalnih interesov znotraj EU. Dokument *Prednostne naloge Slovenije za delo v Svetu Evropske unije v letu 2004* tako določa prednostne naloge Slovenije na področju evropskih zadev v obdobju od začetka članstva v EU do konca leta 2004, in sicer z vidika nalog in aktivnosti Slovenije prvenstveno v okviru Sveta EU kot tudi v okviru Evropskega sveta. Dokument podrobneje določa prednostne naloge po posameznih področjih in pomeni nadgradnjo splošnih političnih usmeritev, kot so bile predstavljene v dokumentu *Prioritete Slovenije na področju evropskih zadev v letu 2004*.

Cilj podrobnejše opredelitve prednostnih nalog Slovenije za delo v Svetu EU je spodbuditi pravočasno pripravo nacionalno usklajenih stališč do zakonodajnih predlogov v postopku pred pristojnimi institucijami EU, še posebej v luči dejstva, da se Slovenija vključuje v zakonodajni postopek EU, ko so številni zakonodajni akti že v zaključni fazi sprejemanja in je posledično oblikovanje in uveljavljanje stališč do takih aktov težje. Pričujoče gradivo je tudi odziv na način delovanja institucij EU, ki zaradi potrebe po večji kontinuiteti in učinkovitosti dela, sprejemajo letne in večletne programe dela z jasno začrtanimi cilji. Tovrstno načrtovanje se je še posebej nadgradilo v skladu s sklepi sprejetimi na Evropskem svetu v Sevilli junija 2002. Z vidika prizadevanja za čim večjo transparentnost slovenskega delovanja v EU pa je namen gradiva tudi seznanitev čim širše javnosti s prednostnimi nalogami Slovenije na področju evropskih zadev s ciljem bodoče aktivne vključitve vseh zainteresiranih strani.

Struktura gradiva v grobem sledi strukturi, kot jo določa *Operativni program dela Sveta za leto 2004*, ki sta ga predložili irsko in nizozemsko predsedstvo¹. Gradivu kot vsebinska podlaga služi tudi *Večletni strateški program za leta 2004–2006*, ki ga je sprejel Evropski svet decembra 2003² ter *Zakonodajni in delovni program Evropske komisije za leto 2004*³. Sestavni del gradiva je priloga s tabelarnim prikazom aktov, ki jih bo Evropska komisija predložila v obravnavo Svetu EU v letu 2004.

Gradivo obravnava prednostne naloge znotraj štirih temeljnih sklopov:

- **EU v letu 2004 in njeni bodoči izzivi**, ki obsega medvladno konferenco in institucionalno reformo EU, širitev ter naslednjo finančno perspektivo EU.
- **izvajanje Lizbonske strategije**, v okviru katere je posebna pozornost namenjena naslednjim področjem: koordinaciji evropskih politik, finančnim storitvam in obdavčenju, učinkovitejšim trgov in ekonomski reformi, utrditvi socialne razsežnosti in razširjene Unije, zagotavljanju trajnostnega razvoja ter kohezijski politiki.
- **vzpostavitev območja svobode varnosti in pravice**, v sklopu katerega je izpostavljeno področje azila in priseljavanja, področje policijskega in pravosodnega sodelovanja v kazenskih zadevah, področje drog, področje pravosodnega sodelovanja v civilnopravnih zadevah ter zunanji vidiki vseh aktivnosti na področju vzpostavitve območja svobode, varnosti in pravice.

¹ Operational Programme of the Council for 2004 submitted by the incoming Irish and Dutch Presidencies

² Multiannual strategic programme

³ Commission's legislative and work programme for 2004

- **aktivnosti na področju zunanjih odnosov**, ki se nanašajo na evropsko varnostno in obrambno politiko, razvojno pomoč ter skupno trgovinsko politiko.

V vsakem vsebinskem sklopu so najprej predstavljene prednostne naloge, ki si jih je za leto 2004 zastavila EU, sledijo pa jim prednostne naloge Slovenije na obravnavanem področju. Le-te so bile oblikovane upoštevajoč politične, gospodarske, proračunske in okoljske vidike.

Gradivo *Prednostne naloge Slovenije za delo v Svetu Evropske unije v letu 2004* postavlja smernice za sodelovanje Slovenije v postopkih oblikovanja in sprejemanja novih zakonodajnih aktov EU, torej evropskega pravnega reda v nastajanju. Hkrati daje smernice tudi za delovanje Slovenije na drugih področjih sodelovanja Slovenije v EU, ki niso neposredno povezana z zakonodajnim postopkom, se pa z njim povezujejo oziroma dopolnjujejo. Gradivo *Prednostne naloge Slovenije za delo v Svetu Evropske unije v letu 2004* je vsebinsko povezano z *Delovnim programom Vlade RS za leto 2004*, ki določa prenos evropskega pravnega reda v nacionalno zakonodajo; v tem gradivu je izjemoma omenjan le v kolikor je neločljivo povezan s sodelovanjem Slovenije pri sooblikovanju politik EU. Povezano je tudi s *Programom za učinkovit vstop v Evropsko unijo*, ki opredeljuje kratkoročne ukrepe, ki omogočajo potrebne prilagoditve za čimbolj učinkovito vključitev v EU, in s tem zmanjšanje vstopnih tveganj in povečanje sposobnosti za izkoriščanje prednosti članstva, ter s *Strategijo gospodarskega razvoja Slovenije 2001-2006*, ki je skladna z izvajanjem potrebnih reform za doseganje lizbonskih ciljev. *Strategija gospodarskega razvoja Slovenije 2001-2006* bo nadgrajena s *Strategijo razvoja Slovenije*, ki je trenutno v postopku priprave in katere cilj je opredelitev vizije prihodnosti Slovenije s širokim družbenim konsenzom.

1 EU V LETU 2004 IN BODOČI IZZIVI

1.1 Medvladna konferenca in institucionalna reforma EU

Prednostne naloge EU

Nadaljevanje pogajanj v okviru medvladne konference, katere zaključek je bil predviden na Evropskem svetu decembra 2003, je temeljna prednostna naloga EU v letu 2004. Irsko predsedstvo je na podlagi bilateralnih konzultacij s partnerji v EU poročalo spomladanskemu Evropskemu svetu, ki naj bi začrtal natančnejši urnik za prihodnost. Le-ta je ponovno poudaril pripravljenost, da se doseže dogovor o *Pogodbi o Ustavi za Evropo* in irsko predsedstvo pozval, da nadaljuje s konzultacijami in čimprej uredi vse potrebno za ponovna formalna pogajanja v okviru medvladne konference. Sklenil je tudi, da mora biti dogovor o *Pogodbi o Ustavi za Evropo* dosežen najkasneje na junijskem Evropskem svetu.

Prednostne naloge Slovenije

Sprejem Ustavne pogodbe EU je za Slovenijo izjemnega pomena. Ustavna pogodba bo vzpostavila enostavnejšo in učinkovitejšo institucionalno ureditev EU. Zmanjšala bo število pravnih instrumentov in opredelila pravno zavezujočo naravo *Listine temeljnih pravic EU*. Uniji bo podelila pravno osebnost ter nekatere druge instrumente, kot je npr. zunanji minister, ki so potrebni za enotnejše nastopanje Unije v odnosu do tretjih držav ter za učinkovito soočanje z drugimi globalnimi izzivi.

Slovenija podpira prizadevanja irskega predsedstva, da bi se o *Pogodbi o Ustavi za Evropo* čim prej dosegel kompromis. Podpira kompromisne rešitve, ki bodo spoštovale načelo enakosti držav članic in omogočale napredovanje evropskega povezovanja ter krepitev komunitarnih načel.

V skladu s stališči, ki jih je sprejela Vlada RS in potrdil Državni zbor, se bo Slovenija v okviru medvladne konference zavzemala za spoštovanje načela ena država en komisar, za dvig minimalnega praga poslancev v Evropskem parlamentu s 4 na 5 ter za tako opredelitev kvalificirane večine, ki bi čim bolj simetrično odražala razmerje med prebivalstvom in državami članicami (50% držav - 50% prebivalstva ali 60% držav - 60 % prebivalstva, sprejemljiva pa bi bila tudi rešitev 55% držav - 55% prebivalstva). Zavzemala se bo tudi za razširitev števila področij odločanja s kvalificirano večino, z izjemo ohranitve soglasnega odločanja na področju sprejemanja davčne zakonodaje.

1.2 Širitev

Prednostne naloge EU

Širitev EU je že nekaj let ena izmed ključnih prioritet EU in pristop novih članic 1. maja 2004 ne pomeni tudi zaključka procesa širitve, ki se bo nadaljeval. Uspešen zaključek sedanje širitve EU je tudi eno izmed prioritetnih področij, ki sta si ga zadali sedanje irsko in naslednje nizozemsko predsedstvo EU. Hkratna širitev EU s tolikšnim številom novih držav je izkušnja brez primere tudi za EU, zato predstavlja celovita in učinkovita vključitev desetih novih držav članic velik izziv za sedanje države članice in prihodnje članice.

Programi, instrumenti in postopki EU bodo na vseh področjih razširjeni in prilagojeni, tako da bodo lahko nove članice v polni meri vključene v obstoječe strategije in procese. Pri tem velja še posebej izpostaviti uveljavljanje evropskega pravnega reda, še posebej schengenskega pravnega reda, nadaljnjo krepitev upravne usposobljenosti, proces koordinacije ekonomskih politik in izpolnjevanje ciljev Lizbonske strategije.

Članstvo Romunije in Bolgarije v EU je ob predpostavki njunih uspešno zaključenih pogajanj o pristopu predvideno s 1. januarjem 2007. Pogajanja z obema državama se uspešno nadaljujejo, vendar se morata obe državi soočiti še z najtežjimi pogajalskimi poglavji. Kljub neuspelemu aprilskemu referendumu o združitvi Cipra si bo EU s spodbujanjem gospodarskega razvoja turško - ciprske skupnosti še naprej prizadevala za čimprejšnjo združitev Cipra in njegovo članstvo v EU kot enotnega otoka.

V zvezi s prihodnjimi širitvami velja za Turčijo sprejet dogovor, da bo odločitev glede morebitnega začetka pogajanj o njenem pristopu k EU sprejeta na podlagi pregleda izpolnjevanja političnih in ekonomskih kriterijev za članstvo na zasedanju Evropskega sveta decembra 2004.

Evropska komisija je 20. aprila 2004 podala mnenje o vlogi Hrvaške za članstvo v EU. Na podlagi mnenja Evropske komisije bo Svet EU v sestavi predsednikov vlad in držav na enem izmed prihodnjih treh zasedanj Evropskega sveta v letu 2004, predvidoma na junijskem Evropskem svetu, sprejel odločitev glede tega, ali naj se Hrvaški podeli status države kandidatke in z njo začne proces pogajanj za članstvo v EU.

Prošnjo za članstvo v EU je marca 2004 vložila tudi Makedonija.

Prednostne naloge Slovenije

Zaradi dosežene stopnje pripravljenosti na članstvo v EU Slovenija ne pričakuje, da bi bila deležna posebnih opozoril Evropske komisije na kateremkoli področju. Kljub temu si bo Slovenija še naprej v največji meri prizadevala za vključitev v obstoječa področja dela EU in za dejavno ter konstruktivno sodelovanje v institucijah EU.

Od 1. maja 2004 naprej lahko Slovenija v okviru Sveta EU sodeluje o zapiranju pogajalskih poglavij s preostalimi pristopnicami in o nadaljevanju procesa širitve EU. Pri tem je Slovenija še naprej pripravljena razvijati bilateralno tehnično pomoč in prispevati svoj delež v okviru pomoči evropskih programov vsem državam, katerih cilj je članstvo v EU.

Slovenija bo podpirala prizadevanja v okviru EU, ki bodo vodila k ustvarjanju pogojev za združitev Cipra. Tudi kot članica EU si bo prizadevala za nadaljevanje in uspešen zaključek pristopnih pogajanj z Romunijo in Bolgarijo ter za njun pristop k EU s 1. januarjem 2007, če bosta ti državi za to pripravljeni. Odločitev o primernosti začetka pogajanj o pristopu Turčije k EU bo Slovenija sprejela na podlagi ocene Evropske komisije o turškem izpolnjevanju kopenhagenskih kriterijev ter v okviru kompromisne odločitve držav članic EU.

Pomembna zunanje-politična prioriteta Slovenije na področju širitve EU je povezana s spremljanjem hrvaškega pridruževanja EU. Slovenija podpira prizadevanja Hrvaške v smeri njenega članstva v EU in pozitivno ocenjuje mnenje Evropske komisije o prošnji Hrvaške za članstvo v EU.

1.3 Naslednja finančna perspektiva EU

Prednostne naloge EU

Tekoča finančna perspektiva EU se izteče konec leta 2006. Postopek sprejema naslednje finančne perspektive bo potekal v dveh stopnjah: v prvi bo dosežen politični dogovor o razdelitvi finančnih sredstev, v naslednji pa bodo sprejeti še vsi zakonodajni predlogi, ki bodo dogovor udeležili in predstavljali pravno podlago za njeno izvajanje. Večletni strateški program EU predvideva, da naj bi države članice dosegle politični dogovor glede naslednje finančne perspektive na zasedanju Evropskega sveta junija 2005. To bi omogočilo, da se finančna perspektiva in ustrezna zakonodaja, ki bo omogočila njeno izvajanje sprejme do konca leta 2005.

Evropska komisija je februarja 2004 predstavila Sporočilo, ki je predstavilo nekatere poglede na naslednjo finančno obdobje. Upošteva odzive na Sporočilo naj bi Evropska komisija najkasneje julija 2004 predstavila tudi paket finančnih in zakonodajnih predlogov vezanih na naslednjo finančno perspektivo. Med drugim tako Zakonodajni in delovni program Evropske komisije za leto 2004 predvideva predlog nove odločbe o sistemu virov lastnih sredstev EU, novega medinstitucionalnega sporazuma o proračunski disciplini in izboljšanju proračunskega postopka in uredbe Sveta o proračunski disciplini. Drugi zakonodajni predlogi Evropske komisije bodo vezani na delovanje posameznih finančnih instrumentov.

Glavne teme pogajanj o naslednji finančni perspektivi zadevajo višino obsega izdatkov proračuna EU ter njihovo strukturo, na strani prihodkov pa morebitno odpravo popravka v korist Velike Britanije oziroma vzpostavitev novega splošnega korekcijskega mehanizma ter morebitno uvedbo novega evropskega davka.

Prednostne naloge Slovenije

Slovenija se je aktivno vključila v priprave za oblikovanje finančnega okvira EU za obdobje po letu 2006. V ta namen je Vlada RS že septembra 2003 sprejela vsebinske usmeritve za razgovore o naslednji finančni perspektivi EU. V letu 2004 bo nadaljevala z dvostranskimi razgovori o naslednji finančni perspektivi ter se pri Evropski komisiji, v okviru Sveta EU in pri državah članicah EU zavzemala za uveljavitev svojih stališč, ki so okvirno predstavljena v nadaljevanju.

Slovenija podpira predvideni časovni okvir pogajanj o naslednji finančni perspektivi in se bo zavzemala za zaključek pogajanj v skladu s predlaganimi časovnimi roki. Čimprejšnji dogovor o naslednji finančni perspektivi bo omogočil pravočasno prilagoditev programov Skupnosti v skladu s potrebami naslednjega finančnega obdobja in nemoten sprejem proračuna EU za leto 2007.

Slovenija se zavzema za to, da bi prilagojena struktura naslednje finančne perspektive čim bolje odražala sedanje ključne vsebinske cilje razširjene EU. Slovenija v skladu s tem meni, da bistvene spremembe v EU, ki jih prinašajo širitev in dogovori o *Pogodbi o Ustavi za Evropo*, ter spremembe njenega mednarodnega položaja, na katere EU odgovarja z Lizbonsko strategijo, kažejo, da bi EU v obdobju naslednje finančne perspektive morala prilagoditi strukturo svojih proračunskih izdatkov, če želi zastavljene vsebinske cilje podpreti s primernimi finančnimi sredstvi. Slovenija nadalje ocenjuje, da so na ekonomsko-socialnem področju ti cilji vzdržna gospodarska rast, varnost hrane in trajnostni razvoj kmetijstva, kohezija in nadaljnje širitve EU, na drugih področjih pa gre za cilje na področjih svobode in varnosti ter skupne zunanje politike EU.

Pri pogajanjih o naslednji finančni perspektivi bo Slovenija, med drugim zaradi potrebe po izpolnjevanju strogih pravil pakta stabilnosti in rasti, upoštevala tudi negativne fiskalne učinke, ki bi bili posledica izpolnjevanja pogojev za črpanje povečanega obsega evropskih sredstev v RS.

Slovenija pozitivno ocenjuje Sporočilo Evropske komisije in ugotavlja, da le-ta predstavlja dobro podlago za razgovore in pogajanja o naslednji finančni perspektivi (NFP). Sporočilo Komisije se povsem sklada s slovensko oceno izzivov pred katerimi stoji EU. Slovenija podpira predlagane cilje konkurenčnosti, kohezije, upravljanja in zaščite naravnih virov, kjer so predvidena tudi sredstva namenjena varstvu okolja, krepitvi prostora svobode, varnosti in pravice ter utrditvi vloge EU kot globalnega partnerja. Glede na interes Slovenije za cilje na področju lizbonske strategije, kohezije in razvoja podeželja pa ocenjujemo, da je primeren predlog Komisije, po katerem bi NFP v sedemletnem obdobju po višini odobrenih sredstev za plačila v povprečju dosegla 1,14 BND.

Slovenija si bo v nadaljevanju prizadevala, da se primerna sredstva predvidijo tudi za varovanje skupne zunanje meje EU, saj se zdi, da obstoječi predlog ne omogoča doseganja ciljev na tem področju. Glede na to, da podpiramo nadaljevanje procesa širitve EU v jugovzhodni Evropi, si bomo tudi prizadevali, da vsebinski cilj širitev EU ostane jasno prisoten tudi v naslednji finančni perspektivi.

Ker v državah članicah EU ni zadostne stopnje davčne harmonizacije, Slovenija ocenjuje, da evropski davek ni primeren finančni vir za proračun EU. Še toliko bolj, ker bi bilo administriranje takšnega davka zelo zapleteno. V kontekstu poenostavitve sistema financiranja proračuna EU se bo zavzemala tudi za postopno opuščanje vira na osnovi DDV. Sloveniji se torej zavzema za takšno spremembo sistema financiranja proračuna EU, po kateri bodo njegove prihodke sestavljali tradicionalni lastni viri in viri na osnovi BND. V kontekstu iskanja celovite rešitve za naslednjo finančno perspektivo bo Slovenija podprla tudi predloge za odpravo instrumenta popravka proračunskega neravnovesja v korist posameznih držav članic.

2 IZVAJANJE LIZBONSKE STRATEGIJE

Prednostne naloge EU

EU si je na zasedanju Evropskega sveta marca 2000 zastavila cilj, da do leta 2010 postane "najbolj dinamično, konkurenčno in trajnostno na znanju temelječe gospodarstvo na svetu, ki bo uživalo polno zaposlenost ter ekonomsko in socialno kohezijo". Na goeteborškem vrhu leta 2001 je bila *Lizbonska strategija* dopolnjena z usmeritvami na področju okolja, tako da celota sedaj tvori strategijo trajnostnega razvoja Evropske unije. *Lizbonska strategija* pokriva večino evropskih politik, v osnovi pa temelji na treh temeljih: gospodarskem, socialnem in okoljskem.

Evropski svet je na spomladanskem zasedanju izpostavil trajnostni razvoj ter nova in kvalitetnejša delovna mesta kot bistvena cilja za doseganje hitrejši rasti in večje zaposlenosti.

Pogoj za trajnostni razvoj je dobra makroekonomska politika, zato je Evropski svet izpostavil stabilnost cen ter vzdrževanje zdravega proračuna kot glavni podlagi na katerih naj bi se gradil trajnostni razvoj. Konkurenčnost, inovacije in spodbujanje podjetniške kulture je označil kot bistvene spremenljivke rasti, socialno kohezijo je postavil v središče *Lizbonske strategije*, na področju okolja pa se je zavzel za ločitev gospodarske rasti od večanja okoljskih škod. Rast mora biti trajnostna in okolju prijazna.

Drugi glavni cilj je ustvarjanje novih in kvalitetnejših delovnih mest. Evropski svet je poudaril, da morajo članice EU obnoviti zavezanost k ciljem *Lizbonske strategije* glede zaposlovanja. Ob tem morajo upoštevati priporočila posebne skupine za zaposlovanje, ki jo je vodil g. Wim Kok. V kontekstu celotne politike zaposlovanja morajo države članice posvetiti pozornost štirim strukturnim ciljem: prilagodljivost trga dela, pritegniti več ljudi na trg dela, izboljšati kvaliteto delovnih mest in investiranje v človeški kapital. Evropski svet je poudaril pomembnost enotnega trga dela, ki bi podpiral prosti pretok delovne sile.

Prednostne naloge Slovenije

Ob načelni podpori ciljem *Lizbonske strategije* se bo Slovenija v letu 2004 osredotočila na nadaljevanje izvajanja potrebnih reform za doseganje lizbonskih ciljev, ki so skladni s *Strategijo gospodarskega razvoja Slovenije 2001-2006*⁴. Pri tem bo morala Slovenija upoštevati poročilo, ki ga bo do novembra 2004 pripravila neodvisna skupina pod vodstvom Wima Koka. V njem bodo identificirani bistveni ukrepi za pospešitev reform, potrebnih za doseganje lizbonskih ciljev do leta 2010.

Ukrepi za doseganje dolgoročne stabilne gospodarske rasti morajo biti v letu 2004 usmerjeni predvsem v povečanje konkurenčnosti, temeljiti pa morajo na vseh treh stebrih: okoljskem, socialnem in ekonomskem. Le vključitev vseh treh stebrov lahko zagotovi dolgoročno uspešnost ukrepov. Bistvenega pomena za povečanje konkurenčnosti gospodarstva so:

- pospešena vlaganja v izboljšanje produktivnosti in krepitev ključnih faktorjev rasti;

⁴ Strategija gospodarskega razvoja Slovenije bo nadgrajena s Strategijo razvoja Slovenije. Vlada Republike Slovenije se je ob vstopu Slovenije v EU odločila za pripravo prenovljene razvojne strategije, zato je 9.7.2003 sprejela sklep o pripravi dokumenta z delovnim naslovom »Strategija razvoja Slovenije - izzivi prihodnosti«. Cilj Strategije razvoja Slovenije je, prvič, opredeliti vizijo prihodnosti Slovenije s širokim družbenim konsenzom ter, drugič, oblikovati usmeritve in ukrepe za realizacijo te vizije. Časovni horizont dokumenta je prvo desetletje članstva v EU (tj. do vključno leta 2013).

- pospeševanje strukturnih reform in ustvarjanje okolja, ki bo spodbujalo podjetništvo in inovativnost;
- poenostavitev zakonskih in administrativnih določb v smislu podjetjem bolj prijaznega okolja;
- pospeševanje naložb v izobraževanje, raziskave in razvoj ter transportno in komunikacijsko infrastrukturo. Prednost morajo imeti naložbe, ki povečujejo stopnjo tehnološke zahtevnosti in sposobnost uvajanja novih tehnologij;
- trajnostni razvoj, ki enakovredno vključuje varstvo okolja. Treba je ločiti gospodarsko rast in socialni napredek od večanja okoljskih škod. To ločitev bi dosegli z boljšim vključevanjem okoljskega vidika v vse sektorske politike, z bolj trajnostno porabo in z bolj trajnostnimi proizvodnimi vzorci;
- večja fleksibilnost in učinkovitost trga dela ter zagotavljanje novih in kvalitetnejših delovnih mest. Tudi uravnavanje aktivnega staranja in vlaganje v človeški kapital sta ena izmed pomembnejših izzivov.

EU je na podlagi *Lizbonske strategije* sprejela 73 direktiv na področju notranjega trga, ki se morajo prenesti v nacionalne pravne rede, nekatere tudi do leta 2006. Slovenija je v zaostanku glede prenosa direktiv v nacionalni pravni red. Prenesti mora še približno polovico omenjenih direktiv.

2.1 Koordinacija ekonomskih politik, finančne storitve in obdavčenje

Glavni ekonomski izziv za EU v letu 2004 je izkoristiti možnosti za rast, ki se kažejo po začetku oživljanja gospodarstva v drugi polovici leta 2003. EU si bo prizadevala za nadaljnje oživljanje gospodarske rasti v okvirih makroekonomske stabilnosti, ta pa vključuje stabilnost cen in zdrave javne finance. Za doseganje tega cilja je pomembno nadaljevanje strukturnih reform in odpravljanje ovir za delovanje enotnega notranjega trga. V tem okviru bo EU posebno pozornost namenila področju finančnih storitev in obdavčenja. Na področju finančnih storitev je pomembna pospešitev izpolnjevanja ukrepov *Akcijskega načrta za področje finančnih storitev (Financial Services Action Plan- FSAP)*⁵ ki je bil sprejet v letu 1999. Na davčnem področju se pričakujejo tako spremembe pri neposrednih davkih, ki gredo v smeri znižanja stroškov poslovanja podjetij in preprečevanja dvojnega obdavčevanja, kot tudi pri posrednih davkih, kjer gre za poenostavitve in posodobitve zakonodaje ter zagotavljanje njene enotne uporabe pri davku na dodano vrednost in trošarinah.

2.1.1 Koordinacija ekonomskih politik

Prednostne naloge EU

Na področju ekonomske politike ostaja ključna usmeritev EU makroekonomska stabilnost in nadaljevanje strukturnih reform. Glavna instrumenta ekonomske politike v EU so *Široke smernice ekonomske politike (Broad Economic Policy Guidelines - BEPGs)*, ki jih vsako leto sprejema Svet za ekonomska in finančna vprašanja, in Pakt stabilnosti in rasti (*Stability and*

⁵ Akcijski načrt za področje finančnih storitev (Financial Services Action Plan – FSAP), je bil sprejet leta 1999, da bi prispeval k učinkovitejšemu delovanju notranjega trga. Potreba po enotnem trgu na tem področju je z uvedbo evra postala bolj očitna, možnosti za izvedbo pa bolj realne. Izvorno vsebuje načrt 42 ukrepov s področja finančnih storitev, plačilnih sistemov, prava družb, pretoka kapitala, zaščite potrošnikov. Do sedaj je uresničenih 36 ukrepov.

Growth Pact)⁶. Široke smernice ekonomske politike opredeljujejo cilje ekonomskih politik in usmeritve za vodenje politik in so skupaj s *Paktom stabilnosti in rasti* instrument koordinacije ekonomskih politik. Evropska komisija objavlja poročilo o implementaciji Širokih smernic ekonomske politike. Po Evropskem svetu konec marca letos, ki je potrdil glavne usmeritve ekonomske politike, torej izkoristiti možnosti gospodarske rasti, doseganje in vzdrževanje javno finančne pozicije v skladu s *Paktom stabilnosti in rasti*, zagotoviti dolgoročno vzdržnost javnih financ (uravnavati finančne posledice staranja prebivalstva), izvesti potrebne strukturne reforme, uresničiti ukrepe Pobude za rast - je Evropska komisija 7. aprila objavila *Priporočila*, ki pomenijo smernice za letno ažuriranje Širokih smernic ekonomske politike za obdobje 2003-2005. Priporočila se osredotočajo na prispevek ekonomskih politik k uresničevanju ciljev Lizbonske strategije, ki jih lahko strnemo v naslednje: k rasti in stabilnosti usmerjene makroekonomske politike, ekonomske reforme, ki bodo aktivirale zmožnosti za rast v EU, in vzdržna rast. V dokumentu so dodana tudi priporočila za smernice ekonomske politike novih držav članic.

V skladu z določili *Pogodbe iz Maastrichta* in *Pakta stabilnosti in rasti* države članice letno posredujejo EU Programe stabilnosti (države članice evro območja) in Konvergenčne programe (ostale države članice) zaradi spremljanja njihovega javnofinančnega položaja. Države članice si morajo prizadevati za proračunski položaj blizu ravnovesja ali v presežku v časih konjunktura, kar jim omogoča zmeren javnofinančni primanjkljaj v času neugodnih gospodarskih razmer. Če država preseže prag deficita v višini 3% BDP, mora v skladu s sklepom Sveta EU sprejeti ukrepe za konsolidacijo proračuna. Če kljub priporočilom Sveta država ne zniža svojega deficita, lahko Svet proti državi uvede sankcije, med drugim (v končni fazi) tudi finančne obremenitve do 0,5% BDP.

Posebna prelomnica v pogledih na uresničevanje določil Pakta stabilnosti in rasti in postopka prekomernega proračunskega primanjkljaja je s strani Sveta EU nesprejetje predloga Komisije v zvezi s prekomernim proračunskim primanjkljajem v Franciji in Nemčiji. Po mnenju Komisije je Svet pri novembrskem odločanju presegel svoja pooblastila in kršil Pogodbo o EU, zato je Komisija zadevo predložila v obravnavo Evropskemu sodišču, ki še ni sprejelo odločitve. Razplet bo vsekakor zanimiv zlasti z vidika nadaljnjega uresničevanja Pakta stabilnosti in rasti, saj se bo s presežnim proračunskim primanjkljajem v prihodnje soočalo še več držav. Zaznati je, da se na ravni EU začenja dajati večji poudarek kvaliteti in vzdržnosti javnih financ.

V času irskega in nizozemskega predsedstva bo poudarek na skladnosti s *Paktom stabilnosti in rasti* ter na skrbnem spremljanju proračunskega položaja v državah članicah. To je bilo ponovno poudarjeno tudi na Spomladanskem vrhu Evropskega sveta marca letos. Države članice morajo zagotoviti izpolnjevanje sprejetih obveznosti za ureditev javnih financ.

Pri državah pristopnicah bo Svet EU pospešil večstranski nadzor in lizbonske procese z njihovo vključitvijo v koordinacijo ekonomskih politik. Do prvega marca 2004 so morale države pristopnice predložiti fiskalne podatke, do maja pa morajo oddati Konvergenčne programe.

⁶ Pakt stabilnosti in rasti je dogovor o javno finančni disciplini v državah članicah EMU in pomeni podkrepitev določil Maastrichtske Pogodbe. Zagotavlja nadzor nad javnimi financami v skladu z Maastrichtskimi kriteriji in postavlja usmeritve za ugotavljanje presežnega primanjkljaja. Svetu EU daje pooblastila za izrekanje sankcij, če država kršiteljica ne izvede potrebnih ukrepov za odpravo presežnega primanjkljaja. Pravico do pobude v tem postopku ima Evropska komisija.

Svet EU bo nadaljeval dialog o makroekonomski politiki s socialnimi partnerji, tako da bo podpiral tiste makroekonomske ukrepe, ki ne bodo pospeševali inflacije in bodo ugodno vplivali na zaposlenost. Predsedstvi v letošnjem letu bosta še posebej upoštevali vprašanja staranja prebivalstva in vzdržnosti javnih financ.

Na področju ekonomske in monetarne unije bodo morale nove države članice takoj po vstopu v EU obravnavati tečajno politiko kot zadevo skupnega pomena. Za novih deset držav članic je značilno, da so se v teku pogajanj za vstop v EU dogovorile, da bodo postale članice ekonomske in monetarne unije (EMU), kar pomeni, da nimajo izbire prevzeti evro ali ne, vprašanje je le kdaj. Na eni strani je za to potreben pogoj izpolnjevanje Maastrichtskih kriterijev, po drugi strani pa se pričakuje, da se bodo nove države članice na neki točki po vstopu vključile v mehanizem deviznih tečajev (Exchange Rate Mechanism ERM II)⁷. Vloge za vstop v ERM II se od nekaterih novih držav članic pričakujejo v letošnjem letu.

Kvantitativno postavljene cilje makroekonomskih politik spremlja, analizira in napoveduje Evropska komisija v spomladanskih in jesenskih ekonomskih napovedih. V *Spomladanski ekonomski napovedi Komisije za leti 2004 in 2005 za evro območje, EU ter države pristopnice in države kandidatke* z dne 7. 4. 2004 so napovedi ekonomskih kazalcev naslednje: povprečje stopenj gospodarske rasti v evro območju 1,7%, v EU 2,0% v letu 2004 in okoli 2,4% v letu 2005. K povečani stopnji gospodarske rasti naj bi znatno prispevale stopnje gospodarske rasti v novih državah članicah. Napoved javnofinančnega primanjkljaja za leto 2004 v evro območju je 2,7%, v EU pa 2,6%, za leto 2005 v evro območju 2,6%, v EU 2,4%. Rast zaposlenosti naj bi znašala 0,3% v letu 2004 in 0,9% v letu 2005. Stopnja brezposelnosti v evro območju naj bi v letu 2004 ostala na ravni 8,8%, v EU pa 8,1%. V letu 2005 naj bi se obrnila navzdol. Stopnja inflacije naj bi se znižala pod 2% na 1,8% v letu 2004 in 1,6% v letu 2005.

Prednostne naloge Slovenije

Evropska komisija ugotavlja za Slovenijo v tem obdobju štiri glavne izzive, in sicer: znižati inflacijo na vzdržen način, povečati stopnje zaposlenosti zlasti pri starejših delavcih, izboljšati pogoje za vzdržno rast produktivnosti in pospešiti konkurenčnost na vseh področjih gospodarstva, še posebej na področju omrežij.

Slovenija pri svojih makroekonomskih politikah že upošteva usmeritve makroekonomske politike EU in izpolnjuje zahteve v zvezi z nadzorom nad javnimi financami. Slovenska fiskalna politika sledi določilom Pakta stabilnosti in rasti. Slovenija izvaja politiko javnofinančne konsolidacije. Vlada se je v Predpristopnem ekonomskem programu (PEP 2002 in 2003) zavezala k postopnemu zniževanju strukturnega deficita. Pod trenutnimi makroekonomskimi predpostavkami namerava Slovenija doseči izravnani proračun do leta 2008. Slovenija podpira fiskalno disciplino, tudi meja 3 odstotkov BDP predstavlja primeren javnofinančni okvir, v katerem je dovolj prostora za delovanje fiskalnih stabilizatorjev.

Slovenija je v okviru nadzora javnih financ v EU 1. marca letos sporočila podatke o dolgu in primanjkljaju države (fiscal notification), tako kot pred tem že v letih 2002 in 2003. Prvič pa se v letošnjem letu zahteva priprava Konvergenčnih programov (za kandidatke so bili predhodnik le-teh Predpristopni ekonomski programi in pred tem Skupna ocena prednostnih nalog srednjeročne ekonomske politike). Konvergenčni program mora Slovenija, tako kot druge pristopnice, posredovati EU do maja letos.

⁷ Mehanizem, ustanovljen z Resolucijo Evropskega sveta z dne 16. junija 1997. Bistvo mehanizma so stabilne, vendar prilagodljive centralne paritete znotraj pasu $\pm 15\%$.

Slovenija se v skladu s *Programom vstopa v ERM II in prevzema evra*, ki sta ga pripravili in v novembru 2003 sprejeli Banka Slovenije in Vlada RS, pripravlja na vstop v ERM II. Po vseh ustreznih fazah priprav naj bi Slovenija do konca leta 2004 vstopila v mehanizem deviznih tečajev ERM II in prevzem evra v začetku leta 2007. Glede na tako postavljene cilje bo morala Republika Slovenija v obdobju po vstopu v letu 2004 formalno vložiti prošnjo za tečajno proceduro, ki jo bosta potrdili Banka Slovenije in Vlada RS. Temu bodo sledila pogajanja o centralni pariteti tečaja in o mejah odstopanj s članicami Evrosistema, Evropsko centralno banko in Evropsko komisijo.

S *Programom vstopa v ERM II in prevzema evra* sta se Vlada in Banka Slovenije zavezali za izpeljavo priprav za hiter vstop v ERM II. To bi omogočilo prevzem evra v začetku leta 2007. Ker je edini maastrichtski kriterij, ki ga Slovenija še ne izpolnjuje, inflacija, so ključni del Programa ukrepi za znižanje inflacije. Program predvideva ukrepe za znižanje inflacije na področju davčne politike, politike reguliranih cen ter politike obrestnih mer, nadaljnjo deindeksacijo v soglasju s socialnimi partnerji ter postopno zniževanje strukturnega javnofinančnega primanjkljaja. Z aktivnim uresničevanjem strukturnih reform bo Vlada vplivala tudi na vzpostavljanje konkurence v sektorjih, kjer ta še ne obstaja v zadostnem obsegu. »Do začetka novembra 2004 mora Slovenija predložiti EU Poročilo o strukturnih reformah, katerega namen je pregled strukturnih reform z vplivom na delovanje trgov proizvodov in storitev.«

Tako kot Evropska komisija tudi slovenska vlada spremlja, analizira in napoveduje kvantitativne kazalce gospodarskih gibanj. Inflacijska gibanja so bila v letu 2003 ugodna, kar je omogočilo, da se je inflacija do konca leta spustila na 4,6%, v letošnjem letu pa bi bilo ob doslednem uresničevanju ukrepov možno skladu s Pomladansko napovedjo gospodarskih gibanj doseči inflacijo na medletni ravni 3,3%. Konec leta 2005 naj bi bila inflacija že pod 3% (2,9%). Za doseg tega cilja je nujno nadaljnje restriktivno in usklajeno delovanje ekonomskih politik Vlade in BS.

Po relativno nizki stopnji gospodarske rasti v letu 2003, ko je bila z 2,3% najnižja v zadnjih letih, se v letih 2004 in 2005 pričakuje višja stopnja gospodarske rasti - 3,6% oziroma 3,7%. S pospešitvijo gospodarske rasti se bodo izboljšale tudi razmere na trgu dela. Pričakuje se zmanjševanje stopnje brezposelnosti iz 11,2% v letu 2003 na 11,0% v letu 2004 in 10,6% v letu 2005. Stopnja rasti zaposlenosti, ki se je v zadnjih dveh letih zmanjševala, naj bi ponovno začela naraščati, in sicer 0,4% v letu 2004 in 0,6% v letu 2005.

2.1.2 Finančne storitve

Prednostne naloge EU

V EU še vedno niso izkoriščene vse možnosti, ki jih lahko prinese enotni notranji trg, zato je treba odpraviti obstoječe ovire. Del tega je tudi trg finančnih storitev. Povezovanje finančnih trgov v EU naj bi povečalo zaupanje vanje, zagotovilo več kapitala po nižjih cenah (tudi več rizičnega kapitala), tako ustvarilo večjo gospodarsko rast, več delovnih mest in trajno blaginjo. Zato je spomladanski evropski vrh pozval k dokončanju preostalih elementov *Akcijskega načrta finančnih storitev*.

Le ta je prvotno vseboval 42 ukrepov – direktiv, uredb, komunikacij, priporočil s področja finančnih storitev in kapitalskih trgov ter sorodnih področij. Do aprila 2004 je bilo uresničenih 39 ukrepov. Ciljni rok za uveljavitev ukrepov *Akcijskega načrta* je konec leta 2005. Na področju vrednostnih papirjev je prišlo do določenih zamud, vendar je bil dosežen

dober napredek v času irskega predsedstva. Postopek sprejema Direktive o trgih finančnih instrumentov je bil končan 7. 4. 2004, pred zaključkom pa je tudi formalni postopek sprejema *Direktive o transparentnosti*, ki jo je Evropski parlament potrdil konec marca.

Obe letošnji predsedstvi bosta dali poudarek tudi doseganju napredka na področju *Nove kapitalne direktive (CAD III)*, ki bo povzela ureditev *novega kapitalnega sporazuma Basel II*⁸ in za katero se pričakuje, da jo bo Komisija predložila v postopek sredi leta.

Zaradi skrajšanja postopkov sprejemanja predpisov s področja finančnih storitev in zagotavljanja boljše kakovosti teh predpisov (vključevanje zainteresiranih strani v vseh fazah zakonodajnega postopka), se Lamfalussyjev pristop⁹ širi na celotno področje finančnih storitev (na področje bančništva, zavarovalništva in kolektivnih naložbenih podjetij). *Direktiva o vzpostavitvi nove organizacijske strukture odborov za področje finančnih storitev* je že sprejeta, vendar bo zaradi prevoda v 21 uradnih jezikov EU v Uradnem listu EU objavljena in s tem uveljavljena šele jeseni.

Dejanski in pravočasen napredek mora biti dosežen tudi na številnih pobudah, ki niso zajete v *Akcijskem načrtu za finančne storitve*, so pa trenutno v fazi pogajanj ali se jih pričakuje v skladu z zadnjim programom Komisije. V tem okviru so *Direktiva o pozavarovanju*, *Tretja direktiva o preprečevanju pranja denarja* in posodobitev *Osme direktive prava družb*, ki ureja obvezno revizijo.

Prednostne naloge Slovenije

Za Slovenijo je pomembno, da aktivno sodeluje v postopkih sprejemanja predpisov in drugih dokumentov, ki so del *Akcijskega načrta finančnih storitev*. Ključen nacionalni cilj Slovenije na tem področju je, da podpira realizacijo ukrepov Akcijskega načrta, ki prinašajo krepitev slovenske finančne industrije in koristi za potrošnike (zagotovljena večja izbira, večja konkurenca pa tudi večja zaščita). Slovenija se mora vključiti v proces sprejemanja *Direktive o predpisanem kapitalu in kapitalski ustreznosti* takoj, ko jo bo Komisija predložila v obravnavo Svetu EU.

Direktiva o transparentnosti je že pri koncu zakonodajnega postopka, *Direktiva o trgih finančnih instrumentov* pa je že sprejeta. Tako se bosta verjetno *Direktiva o transparentnosti* in *Direktiva o trgih finančnih instrumentov*, ki je vsebinsko kompleksnejša od prve, prenesli v isti slovenski zakon.

Poleg zakonodajnih ostajajo odprta vprašanja organiziranosti in usposobljenosti nadzornikov finančnih storitev in prestrukturiranje finančnega trga v Sloveniji, kar pa ni predmet obravnave tega dokumenta.

⁸ Nova pravila za ugotavljanje kapitalne ustreznosti bank naj bi bolje povezala kapitalne zahteve z dejanskim ekonomskim kapitalom, ki ga banke potrebujejo glede na obseg in tveganost svojih poslov.

⁹ Lamfalussyjev pristop pomeni poenostavitev postopkov ter povečanje učinkovitosti pri sprejemanju zakonodaje EU s področja vrednostnih papirjev. Z vzpostavitvijo nove strukture odborov na področju finančnih storitev naj bi se prenesel še na bančništvo in zavarovalništvo ter vzajemne sklade.

2.1.3 Obdavčenje

Prednostne naloge EU

Večletni strateški program na področju obdavčenja predvideva nadaljnje ukrepe usmerjene v odpravo škodljivih davčnih ukrepov in učinkovitejše delovanje notranjega trga, opredeljene v Sporočilu Evropske komisije o bodoči politiki na področju obdavčevanja iz maja 2001. V letu 2004 se bo Svet EU posvetil predvsem nekaterim odprtim vprašanjem in sprejemu predlogov aktov, ki so že v obravnavi.

Na področju neposrednih davkov želita predsedujoči državi EU v letu 2004 doseči sprejem spremembe Direktive Sveta 90/434/EGS o skupnem sistemu obdavčitve za združitve, delitve, prenose sredstev in zamenjave kapitalskih deležev družb iz različnih držav članic, ki bi tako lahko začele veljati leta 2005 in namen katerih je znižanje stroškov poslovanja podjetij in preprečevanje dvojnega obdavčevanja. V postopku spreminjanja je tudi Direktiva Sveta 2003/49 o skupnem sistemu obdavčevanja plačil obresti in licenčin med povezanimi družbami iz različnih držav članic, katere namen je učinkovito preprečiti dvojno obdavčenje navedenih plačil. Proti koncu leta bo Komisija predstavila tudi Sporočilo o eksperimentalni uporabi "obdavčitve v državi stalnega prebivališča" za mala in srednja podjetja v EU, ki ga bo v nadaljevanju obravnaval Svet. V okviru Komisije pa poteka tudi razprava o medsebojni povezavi mednarodnih računovodskih standardov in pravil za določanje davčne osnove.

V letu 2004 bodo predvidoma sklenjeni tudi še preostali sporazumi s tretjimi državami glede izmenjave informacij o dohodku od varčevanja v obliki obresti upravičenih lastnikov, da se zagotovi izvajanje *Direktive o obdavčenju dohodka od varčevanja v obliki obresti*.

Na področju posrednih davkov bo delo Sveta sledilo *Strateškemu programu za povečanje učinkovitosti sistema DDV* v okviru notranjega trga, ki ga je v sporočilu leta 2000 predstavila Evropska komisija. Konec leta 2003 je Komisija predstavila pregled dosedanjega razvoja in predlogov, ki jih namerava Komisija posredovati v naslednjem obdobju, ki vsebuje štiri poglobitve cilje: poenostavitev in posodobitev obstoječe zakonodaje, njeno enotnejšo uporabo ter izboljšanje administrativnega sodelovanja.

Na področju posrednih davkov se bo Svet EU tako posvetil preoblikovanju temeljne, *Šeste DDV direktive* z namenom, da se zagotovi boljšo preglednost in skladnost te direktive. Obravnavan bo tudi predlog spremembe te direktive glede obdavčenja storitev glede na kraj dobave, ki ga je Komisija predstavila konec leta 2003. Rešitev posega na področje obdavčevanja storitev med davčnimi zavezanci, rešitve na področju obdavčevanja storitev osebam, ki niso davčni zavezanci, pa bodo še predstavljene.

Komisija bo na poziv Sveta EU v naslednjem letu pripravila tudi *predlog nove direktive o uporabi znižanih stopenj DDV*. Razprava o uporabi znižanih stopenj DDV je konec leta 2003 obrodila kompromisno dveletno podaljšanje sheme uporabe znižane stopnje DDV pri obdavčenju delovno intenzivnih storitev, v letu 2004 pa bo poleg te sheme v razpravi tudi druga uporaba znižanih stopenj DDV.

Na področju trošarin se pričakuje predlog direktive glede vzajemne pomoči pristojnih organov držav članic EU. Svet EU bo v nadaljevanju obravnaval tudi predlog sprememb Direktive 92/12/EGS glede splošnih določb o izdelkih obdavčenih s trošarino ter njihovi izdelavi, gibanju in nadzoru in Sporočilo Komisije glede trošarin na alkohol.

Prednostne naloge Slovenije

Slovenija podpira ukrepe usmerjene v odpravo škodljivih ovir učinkovitemu delovanju notranjega trga ob ohranjanju avtonomnosti držav članic na področju obdavčevanja. Slovenija bo pri oblikovanju stališč izhajala predvsem iz nacionalnih ciljev na področju obdavčenja, predvsem, da bo novo sprejeti evropski pravni red ne bo povzročil povečanja splošne davčne obremenitve gospodarstva ter da bo celoten sistem spodbuden za gospodarsko rast in zaposlovanje.

Slovenija je že sprejela stališče do vprašanja uporabe znižane stopnje DDV. Razprava o uporabi znižanih stopenj DDV je aktualna že dalj časa, Slovenija pa v njej zagovarja stališče podpore enakopravni obravnavi držav članic in pristopnic, ob čemer se lahko enotna obravnava zagotavlja z novo direktivo ali drugimi dokumenti. Slovenija je zlasti zainteresirana za vključitev kategorij gostinskih storitev in stanovanjske gradnje za trg v obseg znižane stopnje.

2.2 Učinkovitejši trgi in ekonomska reforma

2.2.1 Vzpodbujanje konkurenčnosti podjetij EU

Prednostne naloge EU

Evropski svet je konkurenčnost (s poudarkom na področju inovacij in vzpodbujanja podjetniške kulture) označil kot bistveno spremenljivko rasti, Komisija pa je na področju industrijske konkurenčnosti kot ključne dejavnike postavila:

- poenostavitev zakonskih in administrativnih določb v smislu podjetjem bolj prijaznega okolja,
- sistematično izvajanje ocen vplivov zakonodaje na konkurenčnost posameznih industrijskih sektorjev,
- spodbujanje podjetništva,
- podporo razvoju predvsem malih podjetij in zagotovitev dostopa podjetjem do finančnih sredstev,
- boljšo sodelovanje med raziskovalno in industrijsko sfero, s ciljem zagotoviti učinkovito izrabo inovacijskih možnosti.

Na spomladanskem zasedanju Sveta za konkurenčnost je Komisija v okviru točke o okvirnih pogojih za konkurenčni sektor storitev predstavila *predlog direktive o storitvah na notranjem trgu*, ki je ena ključnih prioritet irskega in potem nizozemskega predsedstva, ministri pa so sprejeli tudi zaključke Sveta za spodbujanje podjetništva, ki je prav tako ena ključnih prioritet irskega predsedstva.

EU bo v letu 2004 posebno pozornost posvetila sprejemanju naslednjih predlogov:

- *Boljše poslovno okolje: celovit okvir za konkurenčnost*;
- *Program konkurenčnosti podjetij* (V kontekstu iztekajočega se večletnega Programa za podjetja in podjetništvo (2001-2005) je Komisija pripravila predlog za nov program. Ta je posvečen implementaciji lizbonskih ciljev v razširjeni Evropi ter malim in srednje velikim podjetjem in podjetništvu);
- *Akcijski načrt/Dopolnitev sporočila o inovacijski politik* (Namen Akcijskega načrta o inovacijski politiki je povečati konkurenčnost evropskih podjetij na podlagi akcij skupnosti in nacionalnih akcij ter aktiviranje mednarodnega privatnega sektorja);

- *Komunikacija Komisije o spodbujanju strukturnih sprememb: Industrijska politika v razširjeni Evropi;*
- *Scorebord Komisije o državnih pomočeh za leto 2004;*
- *Akcijski načrt Komisije za področje življenjskih ved in biotehnologije.*

Prednostne naloge Slovenije

Slovenija na podlagi izvajanja *Strategije gospodarskega razvoja Slovenije* ter *Programa ukrepov za spodbujanje podjetništva in konkurenčnosti za obdobje 2002-2006* deluje skladno z usmeritvami EU. Večjo pozornost bo morala nameniti predvsem ustvarjanju podjetjem prijaznega okolja v smislu poenostavitve zakonskih in administrativnih določb ter izvajanju ocen vplivov v tistih industrijskih sektorjih, ki so ključnega pomena za konkurenčnost slovenskega gospodarstva. Poleg tega se mora za nadaljnje spodbujanje industrijske konkurenčnosti osredotočiti na: spodbujanje podjetniške kulture in ustanavljanje novih, predvsem inovativnih podjetij, spodbujanje podjetniškega izobraževanja in usposabljanja na vseh ravneh, zagotovitev lažjega dostopa podjetjem do finančnih sredstev ter pospeševanje vlaganj v zmanjšanje zaostanka v produktivnosti domačega gospodarstva za EU.

2.2.2 Notranji trg storitev

Prednostne naloge EU

Sektor storitev že nekaj let zapored beleži rast v deležu bruto domačega proizvoda EU in deležu zaposlenih v EU. V letu 2003 je dosegel že približno 70% bruto domačega proizvoda, ravno tako pa nudi delo približno 70% vseh zaposlenih v EU. Delovanje notranjega trga na področju prostega pretoka blaga je tudi eden od sestavnih elementov Lizbonske strategije. Potrebni so ukrepi, ki bodo uporabnikom in ponudnikom storitev zagotovili večjo izbiro in kvaliteto storitev po nižji ceni. Evropska komisija ima nalogo pripraviti predloge aktov, s katerimi naj bi se zagotovila bolj transparentna, učinkovita in enostavna uveljavitev nekaterih obstoječih direktiv v zvezi s tehničnimi zahtevami za proizvode (t.i. direktive novega pristopa).

Kot prednostno nalogo pa si je EU zastavila sprejetje *predloga direktive o storitvah na notranjem trgu*, katere namen je vzpostavitev systemskega pravnega okvirja za zagotovitev svobode pri ustanavljanju podjetij, ki izvajajo storitve, in za prost pretok storitev med vsemi državami članicami. Predlog je izredno horizontalne narave, saj posega na področja zdravstva, sociale in zaposlovanja, varstva potrošnikov, turizma in industrije. Glavni cilj predlagane direktive pa je zagotovitev pravne varnosti izvajalcem in uporabnikom storitev; vključno s poenostavitvijo obstoječih administrativnih postopkov.

Trenutno že poteka prvo branje predloga direktive o storitvah na notranjem trgu. Problemi se kažejo predvsem v zvezi z vključitvijo nekaterih storitev (npr. zdravstvenih) pod normativni okvir nove direktive. Sicer pa bo EU morala pred sprejetjem predlagane direktive najprej sprejeti posamezne ukrepe za odpravo ovir povezanih s prostim pretokom storitev, vzpostaviti dialog z vsemi ključnimi akterji (gospodarstveniki, raziskovalci, profesionalnimi organizacijami, sindikati, poslovneži, vladnimi institucijami, mediji), odpraviti pomanjkanje statističnih podatkov o storitvah ter pripraviti ustrezno strategijo in zakonodajni okvir za povečanje konkurenčnosti tega sektorja.

Prednostna naloga EU je tudi sprejetje *Direktive o nepošteni poslovni praksi med podjetji in potrošniki na notranjem trgu* ter *Direktive o promociji prodaje na notranjem trgu*.

Prednostne naloge Slovenije

V Sloveniji delež in razvoj storitev, njihova učinkovitost, kakovost in pestrost zaostajajo za državami članicami EU. Slovenija mora oblikovati bolj dinamično in fleksibilno politiko ter mehanizme za spodbujanje razvoja novih storitev, predvsem tistih z visoko dodano vrednostjo (informacijsko-komunikacijske storitve, poslovne in finančne storitve). Ob politiki deregulacije in liberalizacije, ki bosta spodbudili večjo konkurenco med ponudniki storitev, je treba napore usmeriti tudi v vzpostavitev sodobne telekomunikacijske infrastrukture in zadostnega števila visoko usposobljenih kadrov.

Slovenija zaznava na področju storitev težave, podobne tistim, ki so bile podlaga za sprejem *Resolucije o spremembah in dopolnitvah direktiv "novega pristopa"*. Zato Slovenija podpira *predlog direktive o storitvah na notranjem trgu*, saj naj bi napovedane spremembe zagotovile bolj prijazno okolje vsem, vključenim v uveljavitev obstoječe zakonodaje: podjetjem, državni administraciji in institucijam, ki predstavljajo ustrezno tehnično infrastrukturo. Tudi predlogi direktiv, ki se obravnavajo na področju varstva potrošnikov, so pomembni za delovanje notranjega trga storitev, zato jih je potrebno pozorno obravnavati tudi s tega vidika.

Predlog *Direktive o nepošteni poslovni praksi med podjetji in potrošniki na notranjem trgu* je pomemben dokument, ki zagotavlja tako višjo varnost potrošnikov kot boljše delovanje notranjega trga. Obravnava predlaganega dokumenta je v fazi priprave kompromisnega besedila. Slovenija mora narediti vse potrebno, da pravočasno in ustrezno prenese dokument v svoj pravni red. Tudi predlog *Direktive o promociji prodaje na notranjem trgu* je za Slovenijo pomemben, zato mora sodelovati pri nadaljnjem delu priprave končnega besedila.

2.2.3 Raziskave, znanje, inovacije

Prednostne naloge EU

Svet je kot eno izmed temeljnih prioritet na področju trajnostnega razvoja in konkurenčnosti izpostavil večjo vlogo raziskovalne in razvojne dejavnosti pri gospodarskem razvoju EU. Evropski prioriteti tako ostajata: uresničevanje načrta za povečanje investicij v raziskave in razvoj na raven 3% BDP in za pridobitev zadostnih človeških virov na področju znanosti ter razvoj Evropskega raziskovalnega in inovacijskega prostora. Kot prioriteta je izpostavljen še razvoj GALILEO¹⁰ satelitskega navigacijskega programa.

EU bo v letu 2004 posebno pozornost posvetila sprejemanju naslednjih predlogov:

- *Priprava za prihodnost - krepitev evropske politike na področju raziskav*, ki je posvetovalni dokument o prednostih in slabostih politike evropskih raziskav v kontekstu izzivov za evropsko družbo in ekonomijo v naslednjem desetletju;
- *Ustanovitev evropske pravne osebe za ITER*¹¹ pa je predlog za ustanovitev evropske pravne osebe, da bi povečali evropski prispevek k skupni implementaciji ITER.

Poleg navedenih prioritet Svet kot prednostne naloge navaja še:

- doseganje napredka na področju intelektualne lastnine v smislu zagotavljanja okolja, ki bi vzpodbujalo podjetja k investiranju v raziskave in razvoj (*predlog za uredbo o patentu skupnosti* naj bi bil dokončno sprejet v letu 2004);

¹⁰ GALILEO: Program za globalni navigacijski sistem (Programme for satellite navigation, timing and positioning)

¹¹ ITER Mednarodni termonuklearni poskusni reaktor

- okrepljeno povezavo med raziskovalnimi centri, podjetji in tehnološkimi platformami;
- odličnost v bazičnih raziskavah v Evropi in vlogo EU in njenih struktur pri bazičnih raziskavah;
- prevzem naslednjega dela *Bele knjige o vesoljski politiki* in zagotovitev potrebne koordinacije med pobudami, ki so bile sprejete na področju zračnega prostora in raziskavami povezanimi z varnostjo;
- napredek na področju vloge žensk v znanosti.

Prednostne naloge Slovenije

Slovenija mora izdelati in sprejeti *Nacionalni raziskovalni in razvojni program*, v katerem se mora med drugim izdelati program, kako povezati znanstveno in gospodarsko sfero ter določiti prioriteta področja raziskovanja. V Sloveniji je ob relativno razviti znanosti stopnja njenih povezav z gospodarstvom, pretoka in uporabe znanj izredno nizka. Slovenija bi morala nadgrajevati dosežke tako, da bi znanost poleg akademske odličnosti postala tudi trdna opora različnim podsistemom družbe, še posebej gospodarstvu. V programu se mora med drugim določiti finančno podporo države ki jo bo država namenila za izvedbo tega projekta.

Slovenija v pogledu vlaganj v raziskave in tehnološki razvoj (R&R) za zdaj zgolj ohranja "status quo", ki z vidika dinamičnih sprememb v svetu ne omogoča pospeševanja razvoja in uresničevanja na znanju temelječe družbe. Naslednja prednostna naloga je zato doseči ciljno raven vlaganj v R&R 3% BDP letno do leta 2010, od tega 1% iz javnega sektorja in 2% iz gospodarskega oziroma privatnega sektorja. Leta 2001 so sredstva za R&R znašala 1.57% BDP, od tega je poslovni sektor prispeval 54,7% oziroma približno 0.85% BDP. Delež BDP letno namenjenega R&R se mora povečati na raven 3% v najkrajšem možnem času in najkasneje do leta 2010. Razdelitev sredstev med znanstvene inštitute in gospodarstvo mora temeljiti na programu povezovanja znanosti in gospodarstva, ki ga mora Slovenija prav tako izdelati v najkrajšem možnem času.

Tudi povečanje deleža aplikativnih raziskav v primerjavi z bazičnimi raziskavami je prednostna naloga Slovenije. Absolutni obseg raziskav pa se mora povečati, kar mora Slovenija doseči s povečanjem sredstev namenjenih R&R.

2.2.4 Telekomunikacije in informacijska družba

Prednostne naloge EU

Ključne prednostne naloge v letu 2004 so:

- priprava *poročila o izvajanju Akcijskega načrta razvoja informacijske družbe e-Evropa 2005*, ki bo služil kot osnova za prilagoditev Akcijskega programa splošnemu razvoju informacijske družbe ter potrebam razširjene EU. Program je namenjen razvoju sodobnih javnih storitev in dinamičnega okolja za e-poslovanje preko najširše uporabe širokopasovnega podatkovnega dostopa po konkurenčnih cenah ter varne informacijske infrastrukture;
- delovanje *Evropske agencije za varnost omrežij in informacij (ENISA¹²)*. Namen ustanovitve omenjene Agencije utemeljuje dejstvo, da je informacijska varnost ključnega pomena za primerno in konkurenčno delovanje notranjega trga, zaradi česar je treba njen pomen nujno razumeti tudi v kontekstu globalne konkurenčnosti EU. Potreba po taki instituciji se izkazuje tako z vidika zagotavljanja informacijske varnosti institucij Skupnosti, kot tudi z vidika

¹² European Network and Information Security Agency

sodelovanja in povezovanja držav članic in podjetij na tem področju s širšim ciljem medsebojne koordinacije. ENISA stremi k zagotavljanju posebno visoke stopnje varnosti omrežij in informacij znotraj Skupnosti. Agencija bo prispevala k razvoju kulture varnosti omrežij in informacij v korist državljanov, potrošnikov, podjetij in organizacij javnega sektorja v EU in posledično vplivala na nemoteno delovanje notranjega trga. Prav tako bo nudila pomoč Komisiji, državam članicam in poslovni skupnosti pri izpolnjevanju zahtev glede varnosti omrežij in informacij, vključno z obstoječim in prihodnjim pravnim redom Skupnosti. Služila bo tudi kot center strokovnega znanja, kjer bodo države članice in institucije EU pridobile informacije, povezane z varnostjo omrežij in informacij;

- pospeševanje *razvoja informacijske družbe na mednarodnem nivoju* z izvajanjem konkretnih ukrepov, ki se navezujejo na zaključke prve faze Svetovnega vrha o informacijski družbi (WSIS¹³);

- sprejetje *odločbe o poveztljivosti vseevropskih storitev e-uprave za javno upravo, državljane in gospodarstvo (IDABC¹⁴)*. S predlagano odločbo se ustanavlja program za medsebojno delujoče vseevropske storitve e-uprave med organi javne uprave, evropskimi institucijami in drugimi organi, podjetji v Evropi in državljani;

- priprava in sprejetje odločbe o vzpostavitvi večletnega Komunitarnega programa za pospeševanje dostopa, uporabe in rabe digitalnih vsebin v Evropi (e-Content). Vsebina odločbe se navezuje na komunitarni program e-vsebina, ki vzpostavlja nadaljevanje v obliki komunitarnega programa e-vsebina+(e-Content+) za obdobje 2005-2009. Predlagana odločba opredeljuje cilje in namen programa, vlogo Komisije in programskega odbora, določa proračun ter področja podpore in način izvedbe programa;

- sprejetje odločbe o nadaljevanju večletnega Komunitarnega programa za promocijo varne uporabe interneta in novih omrežnih tehnologij (Safer Internet+). Program zagotavlja sredstva za varovanje pred nelegalnimi in škodljivimi internetnimi vsebinami;

- *problematika neželenih in nenaročenih komercialnih sporočil pri neposrednem trženju (t.i. SPAM¹⁵ problematika)*. V okviru tega bo v EU posebna pozornost posvečena problematiki negativnih učinkov, ki jih utegne imeti nezadostno ukrepanje proti neželenim komercialnim sporočilom, predvsem tistim, ki zaradi svoje količine ovirajo poslovanje gospodarskih subjektov ter sporočilom, ki predstavljajo nevarnost v povezavi z zaščito mladoletnikov;

- spremljanje stanja v sektorju elektronskih komunikacijah v Evropi. Posebna pozornost bo posvečena vlogi sektorja elektronskih komunikacij pri zagotavljanju višje rasti produktivnosti in spodbujanju gospodarske in družbene kohezije ter s tem doseganju ciljev Lizbonske strategije;

- problematika odpravljanja ovir pri razvoju širokopasovnega podatkovnega dostopa v obliki odprtih okolij (3G¹⁶, druge informacijske in komunikacijske tehnologije) ter izzivi prehoda iz analogne na digitalno oddajanje z vzporednim razvojem naprednih vsebin.

Pomembna aktivnost Komisije v letu 2004 bo tudi priprava predloga 7. *Okvirnega programa za raziskave in tehnološki razvoj*, v okviru katerega naj bi imelo pomembno vlogo področje informacijskih tehnologij (IST¹⁷).

¹³ World Summit on Information Society

¹⁴ Interoperable Delivery of pan-European eGovernment Services to Public Administrations, Businesses and Citizens

¹⁵ Unsolicited Communications for Direct Market Purposes

¹⁶ The Third Generation of Mobile Communications

¹⁷ Information Society Technologies

Sodelovanje Komisije s Svetovno organizacijo za telekomunikacije bo v letu 2004 še poglobljeno predvsem na področju politike podeljevanja frekvenc in svetovne politike razvoja informacijske družbe. Te aktivnosti bodo potekale tudi v okviru priprave konferenc WRC¹⁸ in WSIS.

Prednostne naloge Slovenije

Slovenija bo v okviru prednostnih nalog EU posvetila posebno pozornost:

Slovenija podpira sprejete sklepe za doseg širšega dostopa do novih storitev z uporabo odprtih okolij, ki so bili sprejeti na zasedanju Sveta EU ministrov pristojnih za telekomunikacije z dne 20. 11. 2003. Za izvedbo sklepov, ki predstavljajo prispevek k doseganju lizbonskih ciljev in k hitrejši uveljavitvi programa *eEvropa 2005*, bo potrebno spodbujati predvsem javne storitve v elektronski obliki, zagotoviti učinkovito izvajanje nove zakonodaje EU in podpirati programe standardizacije.

Na področju komunikacij se v Sloveniji kažejo priložnosti pri zagotavljanju novih storitev prek širokopasovnih povezav in mobilnih komunikacij tretje generacije. Storitve se razvijajo v smeri zagotavljanja kompleksnih interaktivnih storitev za fiksna in brezžična omrežja, za kar pa je potrebno določeno prehodno obdobje. Pri oblikovanju strategije širokopasovnega dostopa je treba izpostaviti potrebo po pokritju oddaljenih in ruralnih okolij z novjšimi tehnologijami. Slovenija je pristopila k pripravi strategije razvoja širokopasovnega dostopa.

Slovenija je podprla *predlog uredbe za ustanovitev Evropske agencije za varnost omrežij in informacij (ENISA)* in bo najavila kandidaturo Slovenije za mesto izvršnega direktorja Agencije. V luči vse številčnejših in tudi vedno bolj kompleksnih varnostnih incidentov na svetovnem spletu, je potrebno v Sloveniji izgraditi hiter, tehnično ustrezen in učinkovit sistem za reagiranje v primeru zlorab, napadov in vdorov. V Sloveniji je posebna pozornost namenjena tudi problematiki neželenih in nenaročenih komercialnih sporočil pri neposrednem trženju (SPAM).

Za Slovenijo je pomembno sodelovanje pri akcijskem načrtu razvoja informacijske družbe *eEvropa 2005* in merjenje evropsko primerljivih indikatorjev informacijske družbe. Slovenija zato aktivno deluje v upravnem odboru akcijskega načrta *eEvropa 2005*. Pomemben del programa je tudi razvoj metodologije indikatorjev informacijske družbe. Ministrstvo za informacijsko družbo sodeluje v delovni skupini *Statistical Working Group* (Generalni direktorat Informacijska družba), ki se ukvarja z metodologijo, ter pri aktivnostih v povezavi s preходом na akcijski načrt *eEvropa 2005* in v povezavi z večjo vlogo nacionalnih statističnih uradov pri izvajanju potrebnih raziskav.

Slovenija podpira vzpostavitev *večletnega Komunitarnega programa za pospeševanje dostopa, uporabe in rabe digitalnih vsebin v Evropi (e-Content)*, vendar nasprotuje morebitnemu zmanjšanju deleža sredstev za krepitev sodelovanja med subjekti digitalnih vsebin in osveščanje. Digitalne vsebine oziroma e-vsebine so ključni faktor za nadaljnji razvoj informacijske družbe v Sloveniji, saj bistveno vplivajo na razvoj informacijsko komunikacijske tehnologije kot tudi aplikacij informacijske družbe, kar posledično zvišuje kakovost življenja državljanov in izboljšuje poslovanje podjetij. Industrija na področju e-vsebin je in bo zahtevala razvoj novih delovnih mest, mnoge izmed njih v srednje veliki podjetjih. Poleg tega pa razvoj in uporaba e-vsebin bistveno pripomore k širitvi evropske kulturne dediščine.

¹⁸ World Radiocommunication Conference

Slovenija se strinja s predlogom zakonodajnega akta Sveta EU glede besedila odločbe o poveztljivosti vseevropskih storitev e-uprave za javno upravo, državljane in gospodarstvo. Slovenija vstopa v enoten evropski prostor eUprave, zato je poveztljivost naših rešitev in možnost izmenjevanja podatkov ključnega pomena. V luči tega je zatorej pomembno delovanje vzpostavljenega sistema nacionalne koordinacije programa IDA¹⁹, ki upošteva že vzpostavljene mehanizme spremljanja Akcijskega načrta e-uprava.

Slovenija aktivno sodeluje pri pripravi na drugo fazo Svetovnega vrha o informacijski družbi. Poudarek je dan predvsem upravljanju interneta, saj pomembnost interneta za ekonomski in družbeni razvoj ob hkratnem zavedanju o tveganjih pri morebitni ranljivosti sistema narekuje temu ustrezno povečano pozornost.

2.2.5 Transport

Prednostne naloge EU

EU bo pozornost posvetila:

- sprejetju *sprememb odločbe, ki dopolnjuje Odločbo 1692/96 o smernicah Skupnosti pri razvoju vse-evropskega prometnega omrežja*. Komisija je, v luči širitve EU, predlagala revizijo smernic z namenom, da bi zmanjšali zastoje na transportnih poteh, ki so temeljnega pomena za delovanje notranjega trga in da bi s tem izboljšali konkurenčnost evropskega gospodarstva. V skladu s tem so v prilogi predloga smernic navedeni konkretni projekti, ki naj bi pripomogli k izgradnji in večji interoperabilnosti prometnih poti vseevropskega pomena, ki jih je Skupnost pripravljena sofinancirati;

- dopolnitvi *Direktive 1999/62/EC o obračunavanju vožnje težkih tovornih vozil za uporabo v posebne namene (evrovinjeta)*. Predlog direktive opredeljuje možnosti, ki jih države članice EU imajo, da v skladu z načelom uveljavljenega principa subsidiarnosti uvajajo takšne sisteme zaračunavanja stroškov za uporabo cestne infrastrukture, ki poleg stroškov na infrastrukturi upoštevajo tudi širše družbene stroške. Predlog sprememb predlaga drugačno razporeditev stroškov, ki bo omogočala razlikovanje glede na tip vozila, čas, točno prevoženo pot, zastoje na posameznih odsekih in podobno;

- sprejetju *zakonodaje o drugem železniškem paketu*, ki med drugim opredeljuje: odprtje nacionalnih železniških trgov na vse-evropskem tovornem železniškem omrežju (TERFN²⁰) in pospešitev popolne sprostitev mednarodnega železniškega tovornega in potniškega trga (leto 2006 in 2008), železniški sistem za konvencionalne hitrosti vključno s terminali in pristaniškimi zmogljivostmi, ustanovitev Evropske agencije za železnice, ustanovitev organa za varnost in preiskovalnega organa, vodenje registrov infrastrukture in voznega parka. Namen omenjenega paketa je revitalizacija evropskih železnic v smislu čim hitrejšega formiranja skupnega evropskega železniškega področja. Opredelitve v paketu izhajajo iz t.i. "Bele knjige" o transportu s ciljem povečanja varnosti, interoperabilnosti in nadaljnje liberalizacije železniškega tovornega trga. Za spodbudo omenjenega je predvidena tudi ustanovitev Evropske agencije za železnice z nalogo tehničnega vodenja na področju varnosti in interoperabilnosti v železniškem prometu. Komisija je predstavila tudi t.i. *tretji železniški paket*, ki predvideva liberalizacijo potniškega prometa do leta 2010, ureja pa tudi vprašanje licenciranja strojevodij, ureja vprašanje pravic potnikov ter varnosti pri tovornem prometu;

¹⁹ Interoperable Delivery of pan-European eGovernment Services to Public Administrations

²⁰ Trans-European Rail Freight Network

- sprejetju *uredbe o uskladitvi določene socialne zakonodaje na področju cestnega prometa, ki spreminja Uredbo o tahografu v cestnem prometu*. Predlog uredbe opredeljuje pravila glede časa voženj, počitkov, odmorov za voznike, ki opravljajo cestni prevoz blaga in potnikov. Namen je uskladitev konkurenčnih pogojev, delovnih razmer in varnosti na področju cestnega prometa. Določbe uredbe stremijo tudi za tem, da se v državah članicah uvede izboljšana praksa pri spremljanju in izvrševanju ter izboljšanje delovne prakse v industriji cestnega prometa;

- *Akcijskemu programu prometne varnosti*, glede katerega so ministri na zadnjem Svetu EU sprejeli skupno deklaracijo, ki izraža pripravljenost za podporo skupnim ciljem na področju prometne varnosti;

- *okrepitvi skupne letalske varnostne politike Evropske letalske varnostne agencije (EASA²¹)*, v smislu širitve pristojnosti agencije na nova področja, priprava potrebnih evropskih letalskih standardov o varnosti zračnega prometa in izvajanje inšpekcijskega nadzora;

- reformiranju upravljanja zračnega prometa v Evropi s sprejemom izvedbenih predpisov za vzpostavitev Enotnega evropskega neba²², tako da bo evropski sistem upravljanja zračnega prometa postal varnejši in učinkovitejši;

- *nadaljnemu razvoju urejevalnih mehanizmov Komisije za zunanje odnose in civilno letalstvo* predvsem v smeri monitoring napredka na pogajanjih med EU in Ameriko na temo odprtosti neba in vzpostavitev jasnih prioritet za nadaljnja pogajanja s tretjimi državami. Največ težav povzročajo ZDA v zvezi z dostopom do ameriškega trga storitev, saj ZDA še vedno močno nasprotujejo pravici do kabotaže za Evropske letalske prevoznike;

- sprejetju uredbe, ki spreminja uredbo 95/93 z dne 18. januarja 1993 o splošnih pogojih za dodelitev časovnih blokov (SLOT²³) na letališčih Skupnosti. Predlog uredbe ureja namen, način in uporabo določanja časovnih blokov na letališčih Skupnosti, zaradi zmanjšanja zamud na letališčih določanja časovnih blokov na letališčih Skupnosti;

- sprejetju *direktive o onesnaževanju z ladij in o uvedbi sankcij, vključno s kazenskimi sankcijami za kršitve v zvezi z onesnaževanjem*. Namen predloga direktive je prenesti v pravni red EU mednarodne standarde o onesnaževanju z ladij in zagotoviti, da se primerno kaznuje odgovorne osebe, vključno z določitvijo kazenskih sankcij za kršitve. Osnovni cilj direktive je izboljšati varnost plovbe in varstvo morskega okolja;

²¹ European Aviation Safety Agency

²² Single European Sky: Regulation (EC) No 549/2004 of the European Parliament and Council of 10 march 2004 laying down the framework for the creation of the Single European Sky (the framework Regulation), Regulation (EC) No 550/2004 of the European Parliament and Council of 10 march 2004 on the provision of air navigation services in the Single European Sky (the service provision Regulation), Regulation (EC) No 551/2004 of the European Parliament and Council of 10 march 2004 on the organisation and use of the airspace in the Single European Sky (the airspace Regulation), Regulation (EC) No 552/2004 of the European Parliament and Council of 10 march 2004 on the interoperability of the European Air Traffic management network (the interoperability Regulation)(Text with EEA relevance)

²³ Scheduled time of arrival or departure at an airport

- sprejetju *uredbe o implementaciji Mednarodnega kodeksa ravnanja za varno upravljanje ladij (kodeks ISM²⁴) znotraj Skupnosti*. Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta implementira poglavje XI SOLAS konvencije²⁵ Mednarodne pomorske organizacije in Kodeks ISM. Namen uredbe je izboljšati varno upravljanje in delovanje ladje ter preprečiti onesnaževanje z ladij, z uporabo ISM kodeksa in vzpostavitev inšpekcijskega nadzora;

- sprejetju *direktive o izvajanju zaščite v pristaniščih*, ki dopolnjuje pred kratkim sprejeto Uredbo EU o povečanju zaščite na ladjah in pristaniščih pred terorističnimi dejanji, ki implementira že sprejete zaščitne ukrepe Mednarodne pomorske organizacije, Poglavje XI-2 Mednarodne konvencije o varstvu človeškega življenja na morju (SOLAS) in Mednarodnega kodeksa o zaščiti ladij in pristanišč (kodeks ISPS²⁶). Zaščitni ukrepi določeni v predlogu direktive naj bi se izvajali v vseh pristaniščih države članice in bodo morali biti usklajeni s prej omenjeno uredbo EU. Namen predloga direktive je razširiti zaščito tudi na tista območja pristanišča, ki jih uredba EU ne zajema (zaščita se nanaša tudi na ljudi, ki delajo v območju pristanišča in na pristaniško infrastrukturo);

- sprejetju *uredbe, ki spreminja Uredbo 1406/2002 o ustanovitvi Evropske agencije za pomorsko varnost (EMSA²⁷)*, z namenom, da bi določili pristojnosti in sredstva za njeno delovanje. Agenciji je potrebno dati sredstva, da bo lahko pod vodstvom države članice nudila ustrezno pomoč v primeru onesnaženja morja povzročenega namerno ali kot posledica pomorske nesreče, izvajala raziskovanja na področju preprečevanja onesnaženja morja, analizirala učinkovitost ukrepov in predlagala izboljšave v sodelovanju z državami članicami. Poleg tega je potrebno določiti nove pristojnosti Agencije v zvezi z varnostjo v pomorstvu pred terorističnimi napadi.

Prednostne naloge Slovenije

Slovenija bo v okviru prednostnih nalog EU posvetila posebno pozornost:

- sprejetju *sprememb odločbe, ki dopolnjuje Odločbo 1692/96 o smernicah Skupnosti pri razvoju vse-evropskega prometnega omrežja*. V letu 2004 se predvideva sprejem novih smernic za razvoj trans-evropskega prometnega omrežja (TEN-T²⁸). Predlog Smernic TEN-T v prilogi vsebuje seznam 30 prednostnih projektov, ki se bodo izvajali do leta 2020. V tem predlogu prednostnih projektov je Slovenija zastopana z dvema projektoma v sklopu V. koridorja, in sicer z izgradnjo drugega tira Koper–Divača (2015) in s projektom Modernizacija proge Ljubljana–Budimpešta v delu, ki poteka skozi Slovenijo (2015). Slovenija si prizadeva za ohranitev prednostnih projektov v predlogu novih Smernic, saj bo to omogočilo črpanje EU sredstev iz sklada za TEN-T za sofinanciranje prednostnih TEN-T projektov;

- dopolnitvi *Direktive 1999/62/EC o obračunavanju vožnje težkih tovornih vozil za uporabo v posebne namene (evrovinjeta)*. Slovenija podpira predlog sprememb direktive Komisije, v kolikor bo le-ta sprejet brez izjem. Hkrati se je potrebno zavedati, da predlog o novi evrovinjeti močno posega v obstoječe sisteme zaračunavanja cestnin v državah EU. Potrebno je analizirati posledice za uporabnike in stroške oziroma koristi za državni proračun oziroma koncesionarje;

²⁴ International Safety Management Code

²⁵ International Convention for the Safety of Life at Sea (1974)

²⁶ International Ship and Port Code

²⁷ European Maritime Safety Agency

²⁸ Trans-European networks-Transport

- sprejetju *zakonodaje o drugem železniškem paketu*. Slovenija bo morala na podlagi sprejetega drugega železniškega paketa spremeniti obstoječo zakonodajo na področju železniškega prometa. Ustanovitev predvidenih organov (organ za varnost in preiskovalni organ) ter delovanje v organih Evropske agencije bo v vsakem primeru imelo finančne posledice. Finančne posledice zaradi nadaljnje liberalizacije železniškega prometa je težko predvideti, saj slednja zavisi od konkurenčne sposobnosti domačih podjetij na tem področju;

- sprejetju *uredbe o uskladitvi določene socialne zakonodaje na področju cestnega prometa*, ki spreminja Uredbo o tahografu v cestnem prometu. Predlog uredbe bi vnesel v slovenski pravni red minimalne spremembe, ki bodo omogočile izboljšanje prometne varnosti in socialnega položaja voznikov. Nekatere spremembe bodo doprinesle tudi k izboljšanju položaja prevoznikov, zato Slovenija predlog uredbe podpira;

- *Akcijskemu programu prometne varnosti*. Elementi skupne deklaracije, ki je bila sprejeta na zadnjem Svetu EU niso v nasprotju z *Nacionalnim programom prometne varnosti*, temveč ga dopolnjujejo. Ravno tako dopolnjujejo tudi dokument prometne politike RS, ki ga pripravlja Ministrstvo za promet;

- *okrejitvi skupne letalske varnostne politike Evropske letalske varnostne agencije (EASA)*, v smislu usposobitve letalskega sektorja državne uprave za delovanje v okviru EU/EASA-e ter izvajanje pravnega reda EU na tem področju;

- nadaljevanju *reorganizacije izvajanja navigacijskih služb zračnega prometa* v skladu s sprejetimi predpisi, je treba reorganizirati in usposobiti letalski sektor državne uprave (Ministrstvo za promet, Uprava RS za civilno letalstvo in Prometni inšpektorat RS) za izvajanje predpisov na tem področju ter pospešiti realizacijo projekta CEATS²⁹ oziroma Sporazuma o storitvah v zračnem prometu ter delovanju objektov in naprav, ki jih zagotavlja in upravlja Eurocontrol³⁰ v srednjeevropskem centru za nadzor storitev v zračnem prometu v zgornjem zračnem prostoru, ki dejansko predstavlja funkcionalni blok zračnega prostora iz predpisov EU o Enotnem evropskem nebu;

- vključitvi v pogajanja med EU in ZDA za sklenitev sporazuma o odprtem nebu in v pripravo prioritet za takšna pogajanja s tretjimi državami, vse z namenom, da bodo sporazumi primerni tudi za slovenske ponudnike storitev v mednarodnem zračnem prevozu;

- sprejetju *uredbe, ki spreminja uredbo 95/93 o splošnih pogojih za dodelitev SLOT na letališčih Skupnosti*. V RS bodo v prihodnosti potrebno ugotoviti stanje glede zmogljivosti letališč in njihove izkoriščenosti ter s tem povezane morebitne potrebe za določitev katerega izmed slovenskih mednarodnih letališč za koordiniranega oziroma povsem koordiniranega letališča. Cilj predlagane uredbe je za Slovenijo v celoti sprejemljiv;

- sprejetju *direktive o onesnaževanju z ladij in o uvedbi sankcij, vključno s kazenskimi sankcijami za kršitve v zvezi z onesnaževanjem*. Slovenija meni, da je primerno, da direktiva zajema kakršno koli onesnaževanje, in sicer za vse ladje ne glede na njihovo državno pripadnost. Potrebno je uporabiti najširše možne ukrepe za uveljavitev ciljev direktive, vključno z določitvijo kazenskih sankcij;

²⁹ Central European Air Traffic Services

³⁰ European Organisation for the Safety of Air Navigation

- sprejetju *uredbe o implementaciji Mednarodnega kodeksa ravnanja za varno upravljanje ladij (kodeks ISM) znotraj Skupnosti*. Slovenija podpira čim prejšnji sprejem uredbe, ki bo zagotovila in izboljšala varno upravljanje in delovanje ladij ter preprečila onesnaževanje z ladij, z uporabo ISM kodeksa in vzpostavitev inšpekcijskega nadzora. Republika Slovenija mora storiti vse potrebno za učinkovito izvajanje uredbe, določiti morebitne izjeme, ki jih uredba dopušča, in določiti sankcije za kršitve;

- sprejetju *direktive o izvajanju zaščite v pristaniščih*. Slovenija podpira čim prejšnji sprejem predloga direktive, ki dopolnjuje izvajanje zaščitnih ukrepov na podlagi Uredbe EU o povečanju zaščite na ladjah in pristaniščih. Večji del predloga direktive je že predviden v predlogu uredbe vlade o izvajanju zaščite na ladjah in pristaniščih, ki je v medresorskem usklajevanju.

2.2.6 Energija

Prednostne naloge EU

Zagotavljanje zanesljive, učinkovite in trajnostne oskrbe z energijo ostaja temeljni element evropske energetske politike. Hkrati je treba poudariti, da je izvajanje izbrane energetske politike vitalnega pomena za trajnostni razvoj evropske ekonomije. Prednostne naloge EU se na področju energije tako nanašajo na štiri glavna področja: izpopolnitev in utrditev učinkovitega delovanja notranjega trga z energijo, zagotavljanje zanesljive oskrbe z energijo na ravni EU, spodbujanje in financiranje projektov transevropskega energetskega omrežja ter nadaljevanje vključevanja načel trajnostnega razvoja v energetske politike EU.

Pri izpopolnitvi in utrditvi učinkovitega delovanja notranjega trga z energijo bo posebna pozornost namenjena *predlogu uredbe o pogojih čezmejnega dostopa do prenosnih omrežij zemeljskega plina*, katere cilj je doseči enoten in učinkovit evropski trg s plinom. Za doseg tega cilja Komisija predlaga številne ukrepe za izboljšanje delovanja in zagotovitve minimalnih standardov pri dostopu tretjih držav do evropskega plinskega omrežja. Ravno tako se bo prednostno obravnaval *predlog direktive o ukrepih za zagotavljanje dobav električne energije in infrastrukturnih investicij*, katere cilj je določiti vlogo posameznih držav in njihovih nacionalnih energetskih politik pri zagotavljanju visoke stopnje varnosti dobave električne energije, povečanju varnosti energetskega omrežja, vzdrževanju ravnotežja med ponudbo in povpraševanjem po energiji ter pri investicijah v infrastrukturo. Nadalje je posebnega pomena tudi sprejetje *direktive o spodbujanju učinkovite rabe energije pri končnih uporabnikih in energetskih storitvah*, katere cilj je določiti finančne, institucionalne in pravne mehanizme za odpravo obstoječih trgovinskih ovir in drugih anomalij na trgu, ki so škodljive za učinkovito rabo energije končnih uporabnikov.

Zagotavljanje zanesljive oskrbe z energijo na ravni EU zadeva predvsem sodelovanje in dialogom z glavnimi dobavitelji energije iz tretjih držav.

Pri spodbujanju in financiranju projektov transevropskega energetskega omrežja se zasleduje skupni interes držav članic EU. Projekti so opredeljeni v *predlogu odločbe Sveta EU o smernicah za razvoj transevropskega energetskega omrežja*. Cilj predlagane odločbe je zagotoviti nemoteno in zadostno oskrbo z električno energijo, ki je temeljnega pomena za delovanje notranjega energetskega trga in izboljšanje konkurenčnosti evropskega gospodarstva.

Nadaljnjo vključevanje načel trajnostnega razvoja v energetske politiko EU in nadaljnje aktivnosti v skladu z zaključki Vrha ZN o trajnostnem razvoju v Johannesburgu, se nanašajo na vzpodbujanje uporabe obnovljivih virov energije ter njene učinkovite rabe. To bo tudi tema konference o obnovljivih virih energije, ki bo potekala meseca junija v Bonnu.

Poleg štirih zgoraj pojasnjenih področji bo poudarek namenjen tudi zahtevam za ekološko oblikovanje proizvodov, ki pri uporabi rabijo energijo. Omenjene zahteve obravnava *predlog direktive o ustanovitvi okvirja za določanje zahtev za ekološko oblikovanje proizvodov*, katere cilj je določiti obsežen in jasen zakonodajni okvir za ekološko oblikovane proizvode, z namenom doseganja trajnostnega razvoja ob hkratnem zagotavljanju prostega pretoka proizvodov, ki pri uporabi rabijo energijo; ohranjanja varstva okolja; prispevati k varnosti zanesljive oskrbe z električno energijo in povečati konkurenčnost evropskega gospodarstva ter ohraniti interese tako uporabnikov kot industrije.

Prednostne naloge Slovenije

Zelo pomembno vprašanje energetske politike Slovenije je vprašanje zadostne in zanesljive oskrbe z energijo. Glede na to, da ima Slovenija majhne možnosti za visoko stopnjo samooskrbe z energijo in da je energetika pomemben steber v strategiji gospodarskega razvoja, sodi razprava o novem evropskem zakonodajnem paketu, ki obsega *predlog uredbe o pogojih za dostop do prenosnih omrežij zemeljskega plina* in *predlog direktive o ukrepih za zagotavljanje dobav električne energije in infrastrukturnih investicij*, med njene prednostne naloge.

Posebna pozornost bo namenjena tudi sprejemu *predloga odločbe Sveta EU o smernicah za razvoj transevropskega energetskega omrežja* (TEN-E) ter vključitvi treh slovenskih projektov v *Aneks III* omenjene odločbe ter ohranitvi daljnovoda Okroglo-Udine v Aneksu IV.

Vključevanje okolja v sektorske politike in izpolnjevanje zavez iz *Kyotskega protokola* sta pomembna cilja Slovenije na področju okolja in energetike. Tako mora biti med prednostne naloge uvrščena tudi razprava o *predlogu direktive o spodbujanju učinkovite rabe energije pri končnih porabnikih in energetskih storitvah* ter razprava o *predlogu direktive o ustanovitvi okvirja za določanje zahtev za ekološko oblikovanje proizvodov, ki pri uporabi rabijo energijo*.

2.2.7 Jedrska energija

Prednostne naloge EU

Dolgoročna politika EU na področju jedrske energije je zagotavljati nadzor nad jedrskimi materiali, zagotavljati jedrsko varnost ter varstvo pred ionizirajočimi sevanji. Prednostne naloge EU na tem področju obsegajo:

- zaključek razprave o jedrskem paketu - o predlogu direktive o varnosti jedrskih objektov in o predlogu direktive o ravnanju z jedrskimi odpadki in izrabljenim jedrskim gorivom, ki imata za cilj uvesti dodaten nadzor jedrske varnosti s strani EU in pri tem ne posegati v pristojnost držav članic in obratovalcev jedrskih objektov glede primarne odgovornosti za jedrsko varnost ter s tem obdržati visoko stopnjo jedrske varnosti tudi v razširjeni EU;
- razpravo o predlogu uredbe o varovanju jedrskih snovi;
- dogovor o razmerju med pogodbo *Euratom* in *Pogodbe o Ustavi za Evropo* v okviru dela medvladne konference;

- inšpekcijskim ogledom najbolj kritičnih jedrskih elektrarn;
- razpravam o jedrski energiji kot viru za zanesljivo oskrbo z energijo in
- mednarodnim odnosom na področju jedrske energije.

Prednostne naloge Slovenije

Na podlagi ocene trenutnega stanja se bo Slovenija med akti, ki so že v obravnavi ali pa se njihova obravnava pričakuje v letu 2004, na področju jedrske varnosti osredotočila predvsem na sprejem *direktive o varnosti jedrskih objektov* in *direktive o ravnanju z jedrskimi odpadki in izrabljenim jedrskim gorivom*.

2.2.8 Politika do kemikalij

Prednostne naloge EU

Prednostne naloge EU na področju kemikalij se nanašajo na nadaljevanje dela na predlogu nove *Uredbe o celovitem sistemu registracije, vrednotenja in dovoljevanja kemikalij*, ki prinaša povsem nov pristop v politiki do kemikalij ter predlaga vzpostavitev celovitega sistema registracije, vrednotenja in dovoljevanja kemikalij (t.i. "uredba REACH³¹"). Namen dela na omenjeni uredbi je doseči ravnotežje med ekonomskim, socialnim, zdravstvenim in okoljskim vidikom.

Prednostne naloge Slovenije

Na področju kemikalij bo Slovenija namenila pozornost obravnavi ter sprejemu nove evropske kemijske zakonodaje, nacionalnemu programu za varno ravnanje s kemikalijami in pripravi na enotne postopke ocenjevanja kemikalij ter nadaljnje sodelovanje v mednarodnih procesih.

2.2.9 Pravo gospodarskih družb

Prednostne naloge EU

Prednostne naloge EU so usmerjene v aktivno nadaljevanje izvajanja *Akcijskega načrta za bolj učinkovito vodenje podjetij*, upošteva nedavne predloge Komisije v zvezi z učinkovitim vodenjem podjetij, pravom družb in revizijskimi zadevami. Cilj je ustvariti učinkovitejše kapitalske trge EU in povečati privlačnost investiranja v javne družbe EU za vse investitorje. Med prednostne naloge spadajo tudi spremembe na področju statutarne revizije računovodskih dokumentov, nagrajevanja direktorjev družb in vloge neodvisnih izvršnih ali nadzornih direktorjev.

Prednostne naloge Slovenije

Za Slovenijo je pomembno, da se vključi v nadaljevanje izvajanja *Akcijskega načrta za bolj učinkovito vodenje podjetij* in svojo pozornost usmeri v spremembe predpisov s področja revidiranja, saj ti že po njihovi gospodarski (za pravilno izkazovanje uspešnosti gospodarstva) in finančni (strošek podjetij) pomembnosti sodijo med področja, ki jih Slovenija podrobno spremlja.

³¹ REACH - **R**egistration, **E**valuation, **A**uthorisation and **R**estriction of **C**hemicals

2.2.10 Varstvo potrošnikov

Prednostne naloge EU

Cilj politike varstva potrošnikov Evropske unije je izboljšati nivo varstva potrošnikov in izpeljati *Strategijo varstva potrošnikov 2002-2006*.

EU bo v letu 2004 prednostno delala na sprejemu *Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o sodelovanju med nacionalnimi organi za izvajanje zakonodaje s področja varstva potrošnikov*, katere namen je vzpostaviti učinkovito sodelovanje med državnimi upravnimi organi, ki so pristojni za izvajanje varstva potrošnikov. Ravno tako bo kot prioriteto obravnavala harmonizacijo zakonodaje na področju potrošniških kreditov, kar vključuje spremembo *Direktive o potrošniških kreditih*.

Prednostne naloge Slovenije

Glede *Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o sodelovanju med nacionalnimi organi za izvajanje zakonodaje s področja varstva potrošnikov* Slovenija še nima državnega upravnega organa, ki bi imel pristojnosti za ukrepanje zoper kršitve nepoštenih ponudnikov blaga in storitev, v obsegu kot v uredbi predlaga Komisija. Določitev novih pristojnosti obstoječim nacionalnim upravnim organom za izvajanje varstva potrošnikov, bi imela v Sloveniji lahko za posledico poseganje v pristojnosti sodišč. Uveljavitev uredbe v slovenskem pravnem redu bo imela tudi finančne posledice, ki bodo povezane predvsem z izvrševanjem dodatnih nalog. Slovenija bo morala predvideti finančna sredstva za izvajanje novih pristojnosti v proračunu za leto 2005 in določiti upravni organ, ki naj bi nove pristojnosti izvajal.

V primeru harmonizacije zakonodaje na področju potrošniških kreditov gre za predlagano revizijo obstoječe *Direktive o potrošniških kreditih*, ki se ji bo morala Slovenija ustrezno prilagoditi.

2.2.11 Carinska unija

Prednostne naloge EU

Primarni cilj je napredek pri sprejemanju *uredbe, ki spreminja Carinski zakonik Skupnosti*. Predlagana sprememba Carinskega zakonika Skupnosti želi predvsem vzpostaviti sistem izmenjave vnaprejšnjih informacij za blago, ki se iznaša iz in vnaša v carinsko območje Skupnosti, da bi se tako v okviru aktivnosti za spodbujanje mednarodne trgovine ob zagotavljanju potrebnih ukrepov carinskega nadzora vzpostavile podlage za ukrepe, s katerimi se carina vključuje v splošna prizadevanja boja proti terorizmu. Predlagani ukrepi bodo učinkoviti le ob predhodni zagotovitvi skupnega sistema analize in obvladovanja tveganja. V ta namen se posebna pozornost posveča okrepljenemu sodelovanju med carinskimi upravami in drugimi pristojnimi organi držav članic EU. Poleg varnostnega vidika se načrtujejo ukrepi v smeri modernizacije in poenostavljenja carinskih postopkov ter spodbujanja standardizacije, integracije in elektronskega zagotavljanja storitev carinskih uprav, vključno z uvajanjem sistemskih olajšav za gospodarske subjekte, ki celovito zadovoljujejo zahteve carinske zakonodaje za delovanje na notranjem trgu. V letu 2004 se bo začela tudi revizija temeljne carinske zakonodaje, ki naj bi prinesla bistveno posodobitev in poenostavitev strukture Carinskega zakonika Skupnosti ter dvignila raven harmoniziranega izvajanja na celotnem carinskem območju Skupnosti.

Prednostne naloge Slovenije

Slovenija mora sprejeti in uveljaviti vso predvideno notranjo zakonodajo, ki dopolnjuje "acquis" in daje potrebna pooblastila carinskim organom za njihovo sodelovanje z drugimi organi ter za izvajanje carinskih določb Skupnosti. Zato je nujno potrebo zagotoviti tudi čim prejšnji zaključek postopkov za uveljavitev konvencij ter sporazumov (Neapelj II, CIS), ki urejajo medsebojno sodelovanje carinskih organov med državami članicami.

Slovenija podpira predlog spremembe Carinskega zakonika Skupnosti, ki naj bi vzpostavil uravnoteženo dopolnitev zakonodajnih obveznosti za carinske organe in uporabnike - v smislu zagotavljanja varnosti pri vnosu blaga v carinsko območje Skupnosti in njegovem iznosu - ter hkrati omogočil dodatne olajšave za uporabnike in izboljšal sodelovanje med njimi in carinskimi organi. Posebno pozornost je treba posvetiti postavitvi skupnega okvira za upravljanje tveganja in oblikovanju enotnih kriterijev za opravljanje učinkovitih analiz tveganja na zunanji meji Skupnosti, saj bodo carinski organi RS odgovorni ne le za izvajanje ukrepov za zaščito nacionalnih interesov, ampak tudi interesov celotne Skupnosti. Zato v okviru predlagane spremembe Carinskega zakonika Slovenija pripisuje poseben pomen učinkovitemu sodelovanju pristojnih organov, katerih naloge bodo v prihodnje zajemale tudi višjo raven zagotavljanja varnosti. Slovenija podpira spremembe Carinskega zakonika Skupnosti tudi glede uvajanja elektronske oblike izmenjave informacij, ki naj bi nadomestila papirno poslovanje znotraj carinskih organov ter med podjetji in carinskimi organi. V ta namen se Slovenija zavzema za pospešen razvoj elektronske carine ter oblikovanje in uporabo skupnih informacijskih sistemov. Pri tem bo potrebno zagotoviti kompatibilno programske opremo računalniških informacijskih sistemov, ki bo omogočala hitri pretok informacij med pristojnimi organi znotraj celotne Skupnosti.

Predvidene spremembe bodo za Slovenijo pomembne predvsem z vidika zagotovitve potrebnih finančnih sredstev za nakup ustrezne programske in tehnične opreme. Slovenija bo zato sodelovala s Komisijo pri iskanju orodij, virov ter možnosti porazdelitve finančnih bremen za izvajanje novih nalog.

V okviru revizije temeljne carinske zakonodaje bo Slovenija kot glavni cilj zagovarjala bistveno poenostavitev zakonodaje ob zagotovitvi potrebnih instrumentov za njeno pravilno izvajanje in uporabo tako s strani pristojnih organov kot podjetij.

2.3 Utrditev socialne razsežnosti v razširjeni Uniji

Temeljno načelo evropskega socialnega modela je poudarjanje soodvisnosti in usklajenosti ekonomske, zaposlitvene in socialne politike: za uspešno zaposlitveno politiko in visoko raven kakovostnih socialnih storitev je temeljnega pomena trdna ekonomska politika s prilagodljivostjo dela in obratno. Podlaga usklajevanja omenjenih politik je marca 2000 sprejeta Lizbonska strategija.

2.3.1 Promocija socialne kohezije v razširjeni Uniji

Prednostne naloge EU

EU na področju socialne kohezije pripravlja novo *Agendo socialne politike za obdobje 2006–2010*, v kateri bo poudarjena pomembnost spodbujanja stabilne gospodarske rasti, kar bi vzpodbudilo zaposlovanje in omogočilo vzdrževanje visoke ravni socialne varnosti in

socialne kohezije. *Agenda* bo vzpodbujala predvsem zaposljivost in socialno vključenost s finančno trdnim pokojninskim sistemom.

Spomladanski vrh Evropskega sveta marca 2004 je ponovno poudaril načelo, da se mora modernizacija ekonomije izvajati z roko v roki z naporom po znižanju stopnje revščine, ter pozval države pristopnice k pospešenemu izvajanju reform na poti k doseganju *Lizbonske strategije*. V okvir zagotavljanja socialne kohezije tako sodi sklop različnih politik, ki morajo skupaj delovati v smeri odpravljanja socialne izključenosti in zmanjševanja revščine, zaščite najbolj ranljivih skupin prebivalstva in modernizacije sistemov socialne zaščite, zlasti pokojninskega in zdravstvenega sistema.

Države pristopnice, med njimi tudi Slovenija, so bile vključene v procese koordinacije politik na področju socialnega vključevanja že pred pristopom k EU. V tem procesu so v sodelovanju z Evropsko komisijo pripravile *Skupne memorandume o socialnem vključevanju (Joint Inclusion Memorandum, JIM)*, ki so bili podpisani decembra 2003. Podobno so države članice leta 2001 svoje usmeritve na tem področju strnile v *Nacionalnih akcijskih načrtih socialnega vključevanja*.

Skupno poročilo o socialni vključenosti (Joint Report on Social Inclusion), pripravljeno kot ocena izvajanja sprejetih *Nacionalnih akcijskih načrtov*, poudarja naslednje temeljne usmeritve:

- revščina in socialna izključenost je večplastna, zato je treba delati na širokem spektru politik (izobraževanje, zdravstvo in stanovanjska oskrba);
- izdelati je treba merljive cilje za zmanjšanje revščine;
- proces socialne vključenosti je treba razširiti na regionalno in lokalno raven;
- k sodelovanju je treba pritegniti ključne partnerje civilne družbe (socialni partnerji, nevladne organizacije, poslovne skupnosti);
- postopno je treba izvajati načelo "making work pay" (skupek davčnih olajšav in drugih vzpodbud za zmanjšanje stroškov iz dela);
- uvajanje ukrepov, na podlagi katerih bo pokojninski sistem vzpodbujal daljšo delovno obdobje;
- zagotovitev dostopnosti in kvalitete zdravstvene oskrbe za starejše.

Prednostne naloge Slovenije

Slovenija bo morala na področju socialne politike do julija 2004 pripraviti *Nacionalni akcijski načrt socialnega vključevanja (NAP/vključevanje)*, katerega osnova je *Skupni memorandum o socialni vključenosti (JIM)*, ki sta ga Slovenija in Evropska komisija podpisali 18. decembra 2003 in v katerem sta opredelila stanje in ključne izzive pri izvajanju politike na tem področju. Za pripravo *Nacionalnega akcijskega načrta socialnega vključevanja* je Slovenija imenovala medresorsko delovno skupino, v katero so vključeni tudi socialni partnerji ter predstavniki lokalnih skupnosti in nevladnih organizacij. V dokumentu bodo načrtovane aktivnosti na področju socialnega vključevanja na nacionalni ravni za dveletno obdobje (od 2004 do 2006), pri čemer bo največja teža dana politiki in ukrepom za spodbujanje zaposlovanja, odpravljanje izobrazbenega primanjkljaja, zagotavljanju ustreznih bivalnih možnosti, zmanjšanju regionalnih razlik, boljšemu dostopu do storitev in zagotavljanju ustreznega dohodka, vse s ciljem izboljšanja socialne vključenosti in zmanjšanju revščine.

Socialni dialog pomembno prispeva k vzpodbujanju gospodarske rasti in odpiranju delovnih mest. Socialni partnerji imajo veliko vlogo pri doseganju ciljev *Lizbonske strategije*. Za razvoj socialnega dialoga na evropski ravni je za Slovenijo v tem letu pomembno, da sedem predstavnikov³² v Evropskem ekonomsko socialnem odboru čim bolj usposobi za aktivno in učinkovito zastopanje interesov različnih ekonomskih in socialnih komponent organizirane civilne družbe.

2.3.2 Zaposlovanje

Prednostne naloge EU

Spodbujanje gospodarske rasti in zaposlovanja bo osrednja dejavnost EU v tem letu. Spomladanski vrh Evropskega sveta je poudaril soodvisnost gospodarstva, zaposlovanja in socialne zaščite. Specifične prioritete strategije zaposlovanja so:

- povečanje fleksibilnosti na trgu dela;
- večje investiranje v človeški kapital in povečanje stopnje strokovne usposobljenosti delavcev;
- zagotovitev učinkovite uveljavitve reform.

Na področju zaposlovanja je v prvi polovici leta 2004 predviden tudi sprejem t.i. "paketa smernic", ki ga sestavljajo *Odločba Sveta EU o smernicah politik zaposlovanja držav članic*, *Priporočilo Sveta EU državam članicam za izvajanje politike zaposlovanja* in *Priporočilo Komisije o prenovi širokih usmeritev ekonomske politike držav članic v obdobju 2003-2005*.

Prednostne naloge Slovenije

Slovenija je v *Nacionalnem akcijskem programu zaposlovanja za leto 2004* povzela bistvene smernice *Evropske strategije zaposlovanja*, prav tako je upoštevala 10 novih smernic zaposlovanja pri pripravi predloga *Programa aktivne politike zaposlovanja za leto 2004* in jih uskladila s cilji *Nacionalnega programa na področju trga dela in zaposlovanja do leta 2006*. Strateški cilji *Nacionalnega programa razvoja trga dela in zaposlovanja do leta 2006* so naslednji:

- dvig izobrazbene ravni aktivnega prebivalstva in njegove usposobljenosti;
- zmanjševanje strukturnih neskladij, ki bi se pokazale v zmanjšanju deleža dolgotrajno brezposelnih na okoli 40% in deleža brezposelnih brez poklicne izobrazbe na okoli 25%;
- zagotovitev vključenosti v programe zaposlovanja vseh mladih brezposelnih, ki v 6 mesecih po nastopu brezposelnosti niso našli zaposlitve, oziroma za vse ostale, ki se v roku 12 mesecev niso zaposlili;
- zmanjševanje regijskih neskladij na trgu dela;
- rast zaposlenosti, ki bo v povprečju presegla 1% letno v obdobju do leta 2006, ob pospešeni gospodarski rasti, kar bo omogočilo zmanjšanje stopnje brezposelnosti na okoli 5% po mednarodni metodologiji oziroma registrirane stopnje brezposelnosti na okoli 8% do konca leta 2006;
- nadaljnji razvoj socialnega partnerstva na področju razreševanja problema brezposelnosti in povečevanja zaposlovanja.

³² Z Aktom o pogojih pristopa (14. člen) je Slovenija dobila sedem mest v Evropskem ekonomsko socialnem odboru. Po sklepu Vlade RS, z dne 4. 3. 2004, bodo Slovenijo zastopali trije predstavniki delojemalcev (sindikatoev), dva predstavnika delodajalcev, predstavnik kmetov in predstavnik nevladnih organizacij

V skladu s 128. členom *Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti* bo morala Slovenija do začetka oktobra 2004 Evropski komisiji poslati *Nacionalni akcijski načrt zaposlovanja*, pripravljen na podlagi *Evropske strategije zaposlovanja* in letnih smernic državam članicam. S tem se bo Slovenija, tako kot vse države članice, popolnoma vključila v proces t.i. odprte metode koordinacije na področju zaposlovanja, v okviru katerega bo letno poročala o izvajanju najpomembnejših ukrepov za izvajanje njene politike zaposlovanja glede na smernice za zaposlovanje. Svet EU na podlagi poročil držav članic in po prejemu stališč Odbora za zaposlovanje vsako leto preveri izvajanje politik zaposlovanja držav članic glede na smernice zaposlovanja.

Z vključitvijo Slovenije v EU se bo slovenski trg dela bistveno razširil, kar predstavlja izziv in priložnost za čim boljše izrabo prednosti in odpravo pomanjkljivosti na trgu dela. Slovenija si mora prizadevati za ohranitev čim večje fleksibilnosti trga delovne sile in hkrati vzpostaviti učinkovite mehanizme za ustrezno zaščito trga delovne sile pred pojavom resnih motenj na trgu dela. Slovenija bo v skladu s Pogodbo o pristopu na področju prostega gibanja delavcev v času prehodnega obdobja uveljavljala načelo vzajemnosti tako, da bo v skladu s slovensko zakonodajo omogočila uveljavljanje enakovrednih ukrepov, nasproti vsaki posamezni sedanji državi članici EU.

Prednostna naloga Slovenije je tudi priprava na učinkovito črpanje sredstev finančnih instrumentov EU, ki sta namenjena za podporo evropski zaposlovalni strategiji: *Evropski socialni sklad*, ki je namenjen podpori razvoja človeških virov, trga dela in zaposlovanja, in *pobuda Skupnosti EQUAL*, ki je namenjena boju proti diskriminaciji in neenakosti na trgu dela in pri zaposlovanju.

2.3.3 Izobraževanje, usposabljanje in mladina

Prednostne naloge EU

Na področju izobraževanja in usposabljanja se bo EU prednostno posvetila:

- realizaciji politike evropskega visokošolskega prostora (Bolonjska deklaracija), katere cilj je povečati konkurenčnost evropskih sistemov visokega šolstva. Je odgovor na skupne izzive, s katerimi se sooča EU v povezavi z rastjo in raznolikostjo visokega šolstva, zaposljivostjo diplomantov, pomanjkanjem spretnosti na določenih področjih, širjenje zasebnega izobraževanja. Proces ustanavljanja evropskega visokošolskega prostora zahteva stalno podporo, nadzor in prilagajanje na neprestano spreminjajoče se zahteve;
- ukrepom za olajšanje dostopa do sistemov izobraževanja in usposabljanja, vključno s poklicnim usposabljanjem;
- izboljšanju kvalitete in učinkovitosti sistemov izobraževanja in usposabljanja;
- spodbujanju evropske dimenzije v izobraževanju, mobilnosti študentov ter odpiranju sistemov izobraževanja in usposabljanja v širši svet;
- izvajanju dolgoročne strategije na področju sistemov izobraževanja in usposabljanja, s poudarkom na vseživljenjskem učenju, razvoju digitalne pismenosti, zagotavljanju visokih standardov in učinkoviti rabi virov;

- krepitvi sodelovanja na področju poklicnega usposabljanja, kulturnemu vidiku izobraževanja, mladinski izmenjavi in prostovoljnimi aktivnostim;

- razpravi o novi generaciji programov na področju izobraževanja in usposabljanja (*Leonardo da Vinci, Socrates*). Program Leonardo da Vinci podpira in dopolnjuje poklicno in strokovno izobraževanje ter usposabljanje v državah vključenih v program, pri čemer je odgovornost glede vsebine in organizacije poklicnega izobraževanja in usposabljanja popolnoma v rokah posamezne države. Program Socrates je akcijski program s področja izobraževanja, katerega cilji in aktivnosti težijo k boljši kakovosti in krepitvi evropske razsežnosti izobraževanja;

- izvajanju iniciative "*Europass*", katere cilj je povečanje transparentnosti kvalifikacij in kompetenc. Iniciativa izhaja iz lizbonskih ciljev in predstavlja predlog vzpostavitve enotnega okvira dokumentov (evropski življenjepis, dodatek k diplomi, dodatek k certifikatu, skupni evropski referenčni okvir za jezike ter "*MobiliPass*"), ki jih bodo državljani uporabljali na prostovoljni osnovi z namenom boljše predstavitve kvalifikacij in kompetenc v EU.

Na področju mladinske politike bo EU nadaljevala izvajanje prioriteta *Bele knjige o mladinski politiki*. EU bo poskušala mladinsko dimenzijo vključiti tudi v ostala področja in politike. Začenja se razprava o novem programu *Mladina*. Predvideno je sprejetje *Resolucije o socialnem vključevanju mladih*.

Svet EU bo v letošnjem letu predvidoma sprejel:

- *Resolucijo o vseživljenjskem svetovanju in usmerjanju*;
- *Uredbo o spremembi Uredbe o ustanovitvi Evropskega centra za razvoj poklicnega izobraževanja*;
- *Sklepe o zagotavljanju kakovosti v poklicnem izobraževanju in usposabljanju*;
- *Sklepe o skupnih načelih potrjevanja neformalnega in priložnostnega učenja*.

Prednostne naloge Slovenije

V okviru delovnega programa in prioriteta Sveta EU na področju izobraževanja, usposabljanja in mladine za leto 2004 si bo Slovenija prizadevala aktivno sooblikovati zlasti odločitve na naslednjih področjih:

- sprejem *nove generacije programov Skupnosti po letu 2006*. Slovenija podpira predlog o preoblikovanju dveh programov Socrates in Leonardo da Vinci v integrirani program o vseživljenjskem učenju in ohranitev posebnega programa Mladi za ciljno skupino mladine. Na osnovi zaključkov vmesnih evalvacij programov bo predvsem pomembno doseči smiselno in večjo integriranost številnih akcij dosedanjih programov ter poenostavitev administrativnih, zlasti finančnih postopkov. Pomemben je tudi predlog o preoblikovanju dosedanjih različnih iniciativ in akcij ter programa Tempus v nov obširnejši program Tempus Plus za sodelovanje s sosednjimi državami. Cilje novih programov pa bo mogoče uresničiti le ob bistvenem povečanju sredstev za to področje;

- sprejem *Sklepa o Europassu kot enotnem okviru za transparentnost kvalifikacij in kompetenc*. Oblikovanje ustreznega sklepa je pomembno zaradi zahtevne implementacije, zlasti pa zaradi pomena tega instrumenta za uresničevanje ciljev t.i. Copenhagenskega procesa. Za nadaljnji razvoj procesa, ki si prizadeva uskladiti različne aktivnosti in instrumente za izboljšanje transparentnosti, priznavanja in kakovosti v poklicnem izobraževanju in usposabljanju bodo odločilni zaključki ministrske konference v Maastrichtu decembra 2004

- pospeševanje sodelovanja držav članic pri ključnih političnih prioritetah. Sodelovanje držav članic na področju izobraževanja, usposabljanja in mladine ne poteka le preko akcijskih programov EU, temveč vse bolj intenzivno tudi s sodelovanjem na področju politik izobraževanja in usposabljanja. Tako sodelovanje podpira vrsta zakonodajnih aktov EU, ki nastajajo v obliki priporočil, resolucij, memorandumov, akcijskih načrtov itd.. Tovrstni akti imajo pomembno vlogo pri uresničevanju ciljev Lizbonske strategije na področju izobraževanja, usposabljanja in mladine ter prispevajo k uresničevanju delovnega programa, ki povezuje različne politične procese (Copenhagenski in Bolonjski proces) in s katerim so zastavljeni konkretni cilji na tem področju do leta 2010.

2.3.4 Kultura in šport

Prednostne naloge EU

Na področju kulture bo EU namenila posebno pozornost pospeševanju in širjenju evropske kulturne in jezikovne raznolikosti. *Sklep o Evropski kulturni prestolnici* bo ustrezno dopolnjen zaradi novega sodelovanja držav pristopnic.

Na podlagi predlogov Komisije poteka razprava o *novem okvirnem programu po letu 2006*, ki bo nasledil obstoječi program Kultura 2000. Program naj bi bil sestavljen iz treh vej: neposredne podpore projektom kulturnega sodelovanja, podpore evropskim organizacijam za kulturno sodelovanje ter podpore študijam in informiranju o kulturnem sodelovanju. Cilji programa so: spodbujanje transnacionalne mobilnosti kulturnih delavcev, transnacionalnega kroženja umetniških del in medkulturni dialog.

Na področju kulture bodo pomembne vsebine tudi: spodbujanje aktivnega državljanstva; priprava novega večletnega načrta dela na področju kulture; povezovanje med kulturo in izobraževanjem (kako učiti kulturo v šolah); informatizacija na področju kulture; mobilnost umetniških zbirk; zaščita umetniških del; spremljanje, z aktivno vlogo predsedstva v pogajanjih o Konvenciji o kulturni raznolikosti (UNESCO).

Na avdiovizualnem področju *poteka razprava o novem programu*, ki bo po letu 2006 nadomestil programa "*Media Plus*" in "*Media Training*". Program bo imel tri glavne cilje: ohranitev obstoječe kulturne raznolikosti in avdiovizualne dediščine, povečanje kroženja evropskih avdiovizualnih del ter okrepitev konkurenčnosti sektorja.

Na avdiovizualnem področju bo Svet EU obravnaval tudi Priporočilo o zaščiti mladostnikov in človeškega dostojanstva, Priporočilo o kinematografiji in besedilo konvencije o zaščiti kinematografske dediščine ter Poročilo v zvezi z učinki uresničevanja Direktive o televiziji brez meja, kar naj bi v letu 2005 omogočilo uspešno izpeljavo tretje Evropske avdiovizualne konference.

Posebna pozornost bo v letu 2004 posvečena športu. EU je leto 2004 razglasila kot "leto izobraževanja skozi šport". Posebna pozornost bo tako posvečena športom, ki pospešujejo socialno kohezijo.

Prednostne naloge Slovenije

Na področju kulture in avdiovizualne politike bo Slovenija v kontekstu evropske kulturne raznolikosti podpirala dialog in izmenjavo med državljani držav članic in državljani tretjih držav, promocijo vzajemnega razumevanja in evropsko identiteto kot dopolnilo k aktivnostim

držav članic pri promociji kulturne raznolikosti. Na medijskem področju se bo zavzemala za sprejem regulativnih ukrepov, ki bodo, ob spoštovanju načela prostega trga, omogočili učinkovito zaščito medijskega pluralizma.

Podpirala bo tudi aktivnosti, ki so usmerjene v spodbujanje evropskega kulturnega sodelovanja, premagovanje ovir pri čezmejni izmenjavi v avdiovizualni industriji, učenje jezikov in prevajanje, koprodukcije, kulturne mreže, mobilnosti umetnikov in umetnosti.

Zavzemala se bo za učinkovito črpanje sredstev Evropskega regionalnega sklada za področje kulturne dediščine in multimedijskih centrov.

2.3.5 Varnost in zdravje pri delu

Prednostne naloge EU

EU bo v letošnjem letu okrepila izvajanje *Strategije Skupnosti o varnosti in zdravju pri delu 2002-2006*, z namenom konsolidiranja in poenostavitve *acquis-a*, vzpodbujanja izvrševanja zakonodaje s področja varnosti in zdravja pri delu v srednjih in majhnih podjetjih in izmenjave najboljših praks. V letu 2004 se predvideva pospešitev sprejema naslednjih dokumentov: *Direktiva o izpostavljenosti delavcev fizičnih agensov (elektromagnetna polja)*; ter začetek priprave *Direktive o optičnih sevanjih*. Direktivi bosta uvedli poostrene standarde varnosti in zdravja pri delu.

Prednostne naloge Slovenije

V zvezi z navedenima zakonodajnima aktoma, ki uvajata strožje standarde varnosti in zdravja pri delu, bo Slovenija morala čimprej pripraviti analizo stanja na področjih, ki jih urejata - analizo prisotnosti elektromagnetnih sevanj (npr. talilni agregati, varilni stroji, ipd.) oziroma analizo optičnih sevanj - ter izdelati posebno metodologijo za ocenjevanje tveganja. Obenem se bo morala aktivno vključiti v pripravo nove *Direktive o optičnih sevanjih*.

2.3.6 Pravice delavcev in delovna razmerja

Prednostne naloge EU

Na tem področju bo Svet EU preučil poročilo, ki ga mora predložiti Evropska komisija glede izvajanja *Direktive o delovnem času* in pospešil izvedbo *predloga Evropske komisije glede zaščite podatkov delavcev*.

Prednostne naloge Slovenije

S področja zakonodajnih predlogov, ki jih je pričakovati v drugi polovici leta 2004, se mora Slovenija osredotočiti predvsem na:

- spremembo *Direktive o delovnem času*, pri kateri sta ključni zlasti dve vprašanji: koncept delovnega časa glede na najnovejšo sodno prakso in vprašanje ohranitve t.i. možnosti zavrnitve ("opt-out") v zvezi z maksimalnim tedenskim delovnim časom; ter na

- sprejem *Direktive o pogojih dela začasnih delavcev*, ki zagotavlja večjo zaščito začasnim delavcem in priznava agencije za začasno delo kot delodajalce, ki znatno prispevajo k fleksibilnosti trga dela.

2.3.7 Socialna varnost

Prednostne naloge EU

Sprejem reforme *Uredbe o koordinaciji sistemov socialne varnosti*, ki vsebuje pravila koordinacije sistemov socialne varnosti za delavce migrante in njihove družinske člane, je eden od glavnih ciljev EU v tem letu.

Prednostne naloge Slovenije

Slovenija je že vključena v sprejemanje reforme *Uredbe o koordinaciji sistemov socialne varnosti*. T.i. "koordinacija sistemov socialne varnosti" omogoča prenos oziroma ohranjanje socialnih pravic delavcem EU, ki delajo v drugi državi članici, in zajema naslednje sisteme: pokojninsko in invalidsko zavarovanje, nesreče pri delu in poklicne bolezni, zdravstveno zavarovanje, varstvo za primer brezposelnosti, zavarovanje v času materinstva, družinske prejemke, pogrebne in posmrtnine.

2.3.8 Enakost in nediskriminacija

Prednostne naloge EU

Dejavnost EU bo prvenstveno usmerjena na sprejem nove *Direktive o enaki obravnavi žensk in moških pri dostopu do in oskrbi z dobrinami in storitvami*. Predlog direktive vzpostavlja okvir za preprečevanje diskriminacije zaradi spola pri dostopu do in oskrbi z dobrinami in storitvami, ki so javno dostopne na javnem in zasebnem področju, vključno z dostopom do stanovanj. Predlog direktive pri tem določa izjeme v primerih, ko ženske in moški niso v primerljivih situacijah, ker so dobrine ali storitve namenjene izključno ali predvsem pripadnicam oziroma pripadnikom enega spola ali so pri oskrbovanju z njimi za vsak spol potrebne drugačne veščine. Med izjemami je navedeno tudi področje izobraževanja, medijskih vsebin in oglaševanja. Predlog direktive uvaja tudi prepoved uporabe spola kot faktorja pri izračunu zavarovalniških premij in izplačil ter pri drugih sorodnih finančnih storitvah.

Poleg tega bo EU v tem letu posebno pozornost namenila tudi položaju pripadnic etničnih manjšin, z izmenjavo primernih ukrepov na področju trga dela, izobraževanja, socialne vključenosti, sredstev izražanja.

Prednostne naloge Slovenije

Slovenija se mora osredotočiti predvsem na sprejem nove *Direktive o enaki obravnavi žensk in moških pri dostopu do in oskrbi z dobrinami in storitvami*, ki bo imela finančne, zakonodajne in druge razsežnosti. Slovenija je vsebino direktive načeloma že podprla, vendar je treba v proces oblikovanja stališča za sprejem končne vsebine direktive vključiti vse pristojne resorje, kajti direktiva razširja načelo enakosti s trga dela na zavarovalništvo, bančništvo, zdravstvene storitve, stanovanjsko področje in ostale storitvene dejavnosti.

2.3.9 Zdravstvo

Prednostne naloge EU

Na področju javnega zdravja se bo v letu 2004 prioriteto obravnavalo:

- *Mednarodni zdravstveni pravilnik* (predlog Svetovne zdravstvene organizacije (WHO) za revizijo tega mednarodnega instrumenta za nadzor in preprečevanje širjenja nalezljivih bolezni). WHO načrtuje sprejem pravilnika v maju 2005 na Skupščini WHO, dokument pa posega na več področij, ki so v pristojnosti Skupnosti, zato bo EU pripravila skupno stališče do omenjenega pravilnika;
- načrtovanje pripravljenosti in odziva v primeru pandemije gripe: *Delovni dokument Komisije o načrtovanju pripravljenosti in odzivu v primeru pandemije gripe na ravni EU*
- mobilnost pacientov: Evropska komisija je 20. 4. 2003 objavila tudi *sporočilo v zvezi z mobilnostjo pacientov in razvojem zdravstvenega varstva v EU*.

Evropska komisija pripravlja še naslednja dokumenta, ki bosta narekovala nove aktivnosti v tem letu:

- *sporočilo EK o evropskem načrtu za t.i. e-Zdravje*, ki naj bi načrtovalo ukrepe za uporabo informacijske in komunikacijske tehnologije za izboljšanje dostopa, kvalitete in učinkovitosti zdravstvenih storitev v EU,
- *sporočilo EK o modernizaciji socialnega varstva za razvoj visoko kvalitetnega in trajnostnega zdravstvenega varstva in dolgotrajne nege*, ki bo služilo kot podpora nacionalnim strategijam z uporabo odprte metode koordinacije.

Z vidika zdravstvenih storitev je v drugi polovici leta 2004 (v času nizozemskega predsedovanja) pričakovati tudi diskusijo na temo zdravja in notranjega trga. Ob vedno večjem vplivu notranjega trga se postavlja vprašanje ali so principi notranjega trga, kolikor vplivajo na organizacijo in financiranje storitev zdravstvenega varstva, skladni s principom subsidiarnosti.

Na področju živil je pomembno omeniti predlog *Uredbe EP in Sveta o hranilnih in zdravstvenih navedbah pri živilih* in predlog *Uredbe EP in Sveta o dodajanju vitaminov in mineralov ter določenih drugih substanc živilom*, ki sta v fazi prvega branja.

S področja revizije farmacevtske zakonodaje je sprejet t.i. paket farmacevtske zakonodaje: *Uredba o določitvi postopkov Skupnosti za odobravanje in nadzor nad zdravili za humano in veterinarsko uporabo in o ustanovitvi Evropske agencije za zdravila*, sprememba *Direktive o kodeksu Skupnosti v zvezi z zdravili za humano uporabo in sprememba direktive o kodeksu Skupnosti v zvezi z veterinarskimi zdravili*.

V času nizozemskega predsedovanja (če bo predlog Evropske komisije znan že v maju) je pričakovati tudi začetek obravnave predloga *Uredbe o zdravilih za pediatrično uporabo*.

Prednostne naloge Slovenije

Slovenija se bo osredotočila predvsem na sprejem uredb in drugih aktov s področja izboljševanja standardov varnosti hrane, higiene in uradnega nadzora nad živilih ter največje dovoljene vsebnosti ostankov pesticidov v živilih in pripravo na prevzem nove zakonodaje. Posebna pozornost bo namenjena sodelovanju pri pripravi Mednarodnega zdravstvenega pravilnika, ki naj bi omogočil učinkovitejše mednarodno obvladovanje in preprečevanje širjenja nalezljivih bolezni, in drugim ukrepom, ki jih je treba na nacionalni ravni zagotoviti kot pogoj za sodelovanje v skupnih dejavnostih EU pri obvladovanju nalezljivih bolezni in učinkovitejši odziv, še posebej na pandemije gripe, in dejavnostih bodočega *Evropskega centra za preprečevanje bolezni in nadzor*.

V zvezi z novo zakonodajo o zdravilih bodo posebej zahtevna pogajanja za uveljavitev prehodnih rešitev na področju podatkovne zaščite.

V drugi polovici leta bo zaradi uveljavitve uredbe o uskladitvi pravic in poenostavitvi postopkov (Evropska kartica zdravstvenega zavarovanja) in celotnega sistema pravil o koordinaciji pravic na področju zdravstvenega varstva treba stalno spremljati njihov vpliv na izvajanje sistema zdravstvenega zavarovanja in po potrebi prilagoditi izvedbene predpise in postopke. S 1. junijem 2004 bodo tudi slovenski zavarovanci uveljavljali zdravstvene storitve med začasnim bivanjem v tujini z Evropsko kartico zdravstvenega zavarovanja.

Pri obravnavi direktive o storitvah na notranjem trgu in drugih dokumentov, ki obravnavajo mobilnost bolnikov, bo Slovenija izhajala iz stališča, da zdravstvenih storitev, ki morajo biti po načelih solidarnosti, univerzalnosti ter pravičnosti dostopne vsem prebivalcem in se zagotavljajo v okviru sistema obveznega zdravstvenega zavarovanja, ni utemeljeno izenačevati z gospodarskimi storitvami, ki so podrejene tržni logiki. V skladu s 152. členom *Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti* je treba urejanje zdravstvenih sistemov ohraniti v pristojnosti države, kar je nujno za uravnoteženo delovanje teh sistemov, še posebej v fazi, ko se EU širi in še ni mogoče predvideti vseh posledic.

2.4 Zagotovitev trajnostnega razvoja

2.4.1 Okolje

Prednostne naloge EU

Prednostne naloge EU na področju okolja za leto 2004 tvorijo štiri glavne sklope. V prvi sklop sodijo ukrepi za uresničevanje trajnostnega razvoja, v drugi sklop sodi obravnavanje nekaterih manjkajočih tematskih strategij, ki izhajajo iz *Šestega okoljskega okvirnega programa za obdobje 2002–2012 (v nadaljevanju: šesti okoljski program)* ter obravnavanje drugih strateških dokumentov, v tretji sklop sodi obravnavanje prednostnih zakonodajnih aktov in v četrti sklop sodijo mednarodne aktivnosti.

Prednostne naloge EU na ravni okoljske politike in trajnostnega razvoja se bodo nanašale na prizadevanja za ustrezno vključitev okoljskega vidika v lizbonski proces in za nadaljnjo izvajanje sklepov evropskega sveta iz Cardiffa o vključevanju okolja in trajnostnega razvoja v vse politike EU. Poseben poudarek bo namenjen prizadevanjem za prekinitev povezave med pritiski na okolje in gospodarsko rastjo³³ ter uresničevanju *Akcijskega programa za okoljske*

³³ Ang.: "decoupling"

tehnologije in Politike do podnebnih sprememb. Za potrebe vmesnega pregleda izvajanja lizbonske strategije v letu 2005 bo v letu 2004 opravljen tudi pregled Strategije trajnostnega razvoja.

Med prednostne naloge EU sodi tudi obravnava strateških dokumentov s področij podnebnih sprememb, ohranjanja narave in biološke raznovrstnosti, vplivov onesnaževanja na zdravje in kakovost bivanja, trajnostnega upravljanja z naravnimi viri in odpadki ter zaščite morja. V ta namen bodo obravnavani naslednji akti:

- *Tematska strategija za preprečevanje odpadkov in njihovo predelavo*, ki bo opredelila ukrepe za ravnanja s prioritetskimi tokovi odpadkov;
- *Tematska strategija za tla*, ki se bo nanašala na preprečevanje onesnaževanja tal, erozije, degradacije, izgube tal in na hidrogeološka tveganja ob upoštevanju regionalnih posebnosti ter značilnosti;
- *Tematska strategija za trajnostno rabo pesticidov*, ki se bo nanašala na različne ukrepe za zmanjševanje nevarnosti in tveganj za zdravje in okolje zaradi rabe pesticidov;
- *Strategija EU za živo srebro*, ki se bo nanašala na ustrezno ravnanje z živim srebrom za zmanjšanje onesnaževanja tal, zraka in voda z živim srebrom;
- *Strategija za preprečevanje, pripravljenost in odziv na naravne nesreče, tehnološka in druga tveganja*, ki se bo nanašala na celovit pristop pri naravnih in drugih nesrečah;
- *Akcijski načrt za področje okolja in zdravja za obdobje 2004-2010*, ki bo pripravljen na osnovi Strategije EU za področje okolja in zdravja ter se bo nanašal na zdravstveno stanje otrok v povezavi z onesnaženostjo urbanega okolja z dioksini, težkimi kovinami in hormonskimi disruptorji;
- *Sporočilo o klimatskih spremembah*, ki bo vsebovalo predlog politik in ukrepov na ravni EU za doseganje dogovorjenih ciljev o emisijskih vrednostih za toplogredne pline iz Kyotskega protokola;
- *Sporočilo o financiranju evropskega omrežja Natura 2000*, ki se bo nanašalo na oceno stroškov upravljanja z območji Nature 2000 ter na možnosti za njihovo sofinanciranje;
- *Sporočilo o rabi ekonomskih instrumentov za varstvo okolja*, ki se bo nanašalo na oceno ter na možnosti rabe različnih ekonomskih instrumentov.

Prednostne naloge EU na področju nadgrajevanja zakonodajnega okvira obsegajo obravnavo zlasti naslednjih zakonodajnih aktov:

- *direktive o kvaliteti kopalnih voda*, ki prinaša strožje zdravstvene standarde;
- *direktive o omejevanju emisij hlapnih organskih snovi zaradi uporabe organskih topil v določenih barvah, lakih ter avtoličarskih proizvodih*, ki predvideva, da se bodo lahko po letu 2006 smeli prodajati le tisti proizvodi, ki bodo vsebovali bistveno manj organskih topil kot danes;
- *uredbe za ratifikacijo Konvencije o dostopu do informacij, udeležbi javnosti pri odločanju in dostopu do pravnega varstva v okoljskih zadevah* (t.i. Aarhuška konvencija), *direktive o dostopu javnosti do pravnega varstva glede okoljskih zadev* in *uredbe o implementaciji direktive o dostopu do pravnega varstva glede okoljskih zadev v institucijah EU*, ki se nanašajo na "tretji steber" Aarhuške konvencije in bodo omogočili njeno celovito implementacijo;
- *uredbe o pošiljkah odpadkov*, ki krepi obstoječe sisteme nadzora nad pošiljkami odpadkov, tako v korist varstva okolja, kot tudi v korist podjetij, ki se ukvarjajo s tovrstno dejavnostjo; predlog predstavlja tudi korak naprej k bolj enotnemu mednarodnemu pristopu ter v celoti implementira Baselsko konvencijo Združenih Narodov, ki ureja pošiljke nevarnih odpadkov na mednarodni ravni;

- *direktive o rudniških odpadkih*, ki prinaša nova skupna pravila na EU ravni z namenom preprečiti dolgoročno onesnaževanje voda in tal iz odlagališč in skladišč tovrstnih odpadkov. Predlog direktive naj bi skupaj z *Direktivo o nadzoru nad nesrečami* (t.i. "SEVESO direktivo") in z relevantnimi dokumenti *Najboljših razpoložljivih tehnik* (t.i. "BAT dokumenti") zagotovil ustrezno ravnanje s tovrstnimi odpadki, ki prinaša nova skupna pravila na EU ravni za preprečevanje onesnaževanja okolja;
- *direktive o zaščiti podzemnih voda*, ki prinaša nove zahteve glede nadzora nad kakovostjo in onesnaževanjem podzemnih voda ter zavezuje države članice, da zagotavljajo ustrezen nadzor, da identificirajo trende onesnaževanja podzemnih voda ter da ustrezno ukrepajo;
- *dopolnil k Direktivi o uporabi blata iz čistilnih naprav v kmetijstvu*;
- *direktive glede arzena, kadmija, živega srebra, niklja in policikličnih aromatskih ogljikovodikov v zunanjem zraku*, ki prinaša zahteve za ocenjevanje koncentracij izbranih onesnaževal v zunanjem zraku, mejne vrednosti ter zahteve in način za izvajanje nadzora;
- *direktive o vsebnosti žvepla v ladijskih gorivih*, ki prinaša strožje mejne vrednosti za žveplo v ladijskih gorivih od leta 2008 ;
- *nove uredbe o celovitem sistemu registracije, vrednotenja in dovoljevanja kemikalij* (t.i. *Uredba REACH*³⁴), ki prinaša povsem nov pristop v politiki do kemikalij;
- *uredbe o določenih F-plinih*³⁵, ki v skladu z zahtevami Kjotskega protokola vzpostavlja zakonodajni okvir za zmanjševanje emisij omenjenih toplogrednih plinov.

Program prednostnih nalog EU, poleg navedenega, obsega tudi nadaljevanje zelo aktivnega sodelovanja EU v mednarodnih procesih na področju trajnostnega razvoja in klimatskih sprememb, sodelovanje na področju številnih večstranskih okoljskih sporazumov ter sodelovanje z mediteranskimi državami. Posebna pozornost bo namenjena izvajanju *Akcijskega programa za uresničevanje trajnostnega razvoja*, ki izhaja iz sklepov³⁶ Vrha Združenih Narodov o trajnostnem razvoju v Johannesburgu (v nadaljevanju: WSSD³⁷ 2002) in podnebnim spremembam.

Prednostne naloge Slovenije

Slovenija je v svojih številnih razvojnih dokumentih, z aktivno udeležbo na WSSD 2002 ter z ustanovitvijo *Sveta za trajnostni razvoj* v letu 1997 že dokazala, da predstavlja trajnostni razvoj in enakovredno vključevanje okolja v razvojne politike eno od njenih temeljnih prednostnih nalog. Ta usmeritev bo upoštevana tudi v novi *Strategiji razvoja RS*, ki je že v pripravi. Ker RS ne bo imela posebnega dokumenta z naslovom *Strategija trajnostnega*

³⁴ Glej tudi poglavje Politika do kemikalij

³⁵ F-plini - (ang.)fluorinated gases

³⁶ Sklepi se med drugim nanašajo na: izdelavo nacionalnih programov trajnostnega razvoja, spreminjanje netrajnostnih vzorcev proizvodnje in potrošnje - bistveno povečanju deleža obnovljivih virov energije, ukinitve vseh okolju škodljivih subvencij v energetiki, promocija in uveljavljanje varnih, čistejših in bolj energetsko učinkovitih oblik prometa, minimizacija odpadkov in maksimizacija ponovne uporabe odpadkov in recikliranja., ustrežnejše ravnanje s kemikalijami in uveljavljanje Baselske konvencije; varstvo in upravljanje z naravnimi viri - sprememba obstoječega trenda degradacije naravnih virov, implementacija strategije za enotno upravljanje z zemljo, vodo in živimi organizmi, zagotovljenega osnovnega čiščenja odpadnih voda do leta 2015, priprava nacionalnih ali regionalnih strategij, planov in programov za celovito upravljanje z vodami in zagotoviti učinkovito rabo vode do leta 2005, zmanjšanje ribolova do leta 2015, spremljanje vplivov podnebnih sprememb in poziv za čim prejšnjo ratifikacijo Kjotskega protokola, zmanjšanje onesnaženosti zraka, tudi onesnaženja preko meja, pripraviti in implementirati programe za ohranjanje gorskih ekosistemov, spodbujanje razvoja trajnostnega turizma, doseganje ciljev iz Konvencije o biološki raznovrstnosti in do leta 2010, trajnostno upravljanje z gozdovi in trajnostno rudarjenje; itd.

³⁷ WSSD - World Summit on Sustainable Development

razvoja, mora biti poseben poudarek namenjen ustreznemu vključevanju vseh vidikov trajnostnega razvoja v Strategijo razvoja Slovenije.

Naslednja prednostna naloga na področju varstva okolja se nanaša na ustrezno vključevanje okoljskega vidika v vse sektorske politike ter lizbonski proces, kar obsega predvsem:

- prizadevanja za prekinitev povezave med pritiski na okolje in gospodarsko rastjo;
- bistveno povečanje deleža obnovljivih virov energije v skupni porabi primarne energije z bolj trajnostno porabo in z bolj trajnostnimi proizvodnimi vzorci;
- pripravo okvirnih programov za spodbujanje in pospešitev spremembe netrajnostnih vzorcev potrošnje in proizvodnje.

Na podlagi ocene trenutnega stanja se bo Slovenija med akti, ki so že v obravnavi na Svetu EU ali pa se njihova obravnava pričakuje v letu 2004, osredotočila predvsem na naslednje akte:

- *Sporočilo o podnebnih spremembah* - Ker ima Slovenija še vedno trend naraščanja emisij toplogrednih plinov in težave pri doseganju vmesnih ciljev dogovorjenih v Kjotu, je področje emisij toplogrednih plinov za Slovenijo zelo pomembno;
- *Sporočilo o financiranju evropskega omrežja Natura 2000* - Slovenija je v *Naturo 2000* vključila kar 26 posebnih varstvenih območij in 260 potencialnih ohranitvenih območij, ki zajemajo nekaj več kot 35 odstotkov površine Slovenije. To je daleč največji delež območij v primerjavi z ostalimi državami EU. Ker lahko upravljanje z območji *Nature 2000* predstavlja veliko finančno breme za državo, je razprava o možnostih njegovega financiranja velikega pomena za Slovenijo;
- *Predlog direktive o kakovosti kopalnih voda* - V letu 2000 je bilo v Sloveniji evidentiranih in pregledanih 170 kopališč, največ ob tekočih vodah, sledijo kopališča ob stoječih vodah in kopališča ob morju (75 % kopališč doseglo kriterije kopalne vode dobre kvalitete). Zagotavljanje ustrezne kakovosti kopalnih voda je pomembna tako z vidika javnega zdravja kot z vidika potencialov za razvoj turizma;
- *Predlog nove kemijske zakonodaje REACH* - V Sloveniji imamo veliko uporabnikov, ki bodo neposredno ali posredno prizadeta zaradi novega sistema nadzora nad kemikalijami. Po drugi strani državljani Slovenije pričakujejo, da bodo deležni maksimalne skrbi za zdravje in okolje ter da bo RS uveljavila čim bolj stroge okoljevarstvene standarde. Gre torej za problematiko, ki ni zanemarljivega pomena in je horizontalne narave;
- *Tematsko strategijo za trajnostno rabo pesticidov* - Problematika onesnaženosti podzemnih voda s pesticidi ter problematika rabe pesticidov in varstva tal je v Sloveniji zelo pereča;
- *Predlog direktive o varstvu podzemnih voda* - Podzemne vode so v Sloveniji glavni vir pitne vode, hkrati pa je problematika z onesnaženostjo talne vode s pesticidi in nitrati zelo pereča.
- *Tematsko strategijo za tla* - Obdelovalna tla v Sloveniji predstavljajo približno 32 % površine. Z intenzivno industrializacijo in kmetijsko proizvodnjo, pa tudi zaradi gostega prometa in poselitve, so plodna tla in gozdovi po drugi svetovni vojni, predvsem pa v zadnjih 20 letih, utrpeli veliko škode. Problematika varstva tal sodi med prednostna področja varstva okolja;
- *Strategijo EU za živo srebro* - Strategijo je treba obravnavati zlasti v luči posledic, ki jih je povzročilo izkoriščanje živega srebra v rudniku Idrija;
- *Tematsko strategijo za preprečevanje odpadkov in njihovo predelavo, predlog direktive o rudniških odpadkih, predlog nove uredbe o pošiljkah odpadkov in predlog direktive o rabljenih baterijah in akumulatorjih* - Odpadki so eno najslabše rešenih področij varstva okolja v Sloveniji ter pomemben vir onesnaževanja in ogrožanja vseh sestavin okolja. Poleg navedenega je problematika ravnanja z odpadki v Sloveniji zelo aktualna tako z vidika starih bremen kot z vidika stroškov za stara bremena in nove sisteme ravnanja z odpadki.

- *Predlog direktive o dostopu javnosti do pravnega varstva glede okoljskih zadev in predlog uredbe o implementaciji direktive o dostopu do pravnega varstva glede okoljskih zadev v institucijah EU* - Sloveniji sodelovanju zainteresiranih javnosti v zadevah okoljskega značaja namenja posebno pozornost, dostop javnosti do pravnega varstva pa predstavlja pomemben korak naprej na tem področju;
- *Predlog direktive o vsebnosti žvepla v ladijskih gorivih* - Varovanje morja je ena od pomembnih prednostnih nalog varstva okolja v Sloveniji;
- *Tematsko strategijo za urbano okolje* - Kakovost bivanja v mestnem okolju sodi med prednostne naloge zaradi kompleksnosti in prepletenosti prizadevanj za manjšo onesnaženost mestnega okolja s hrupom, z emisijami v zrak in vode in prizadevanj za ustrezno ravnanje z odpadki s prizadevanji za dobro prometno povezanost in dostopnost ter za ponudbo različnih dejavnosti.

2.4.2 Prostorski razvoj

Prednostne naloge EU

Med prednostne naloge EU je uvrščena tudi *obravnavanje možnih vplivov širitve EU na njen prostorski razvoj*. Obravnavani bodo vplivi vseh evropskih politik, poseben poudarek pa bo namenjen različnim vidikom urbane politike in trajnostnemu razvoju. Obravnavana bo izhajala iz podatkov zbranih v okviru Evropskega omrežja za opazovanje prostorskega planiranja (v nadaljevanju: ESPON³⁸). ESPON je program iniciative Interreg III, namenjen izvajanju *Evropskih prostorskih razvojnih perspektiv*. Glavni namen tega programa je zmanjševanje razlik v poznavanju prostorskih razvojnih trendov in prostorskih učinkov evropskih politik na območju članic EU ter izboljšanje povezanosti prostorskih in regionalnih ekonomskih politik. Program naj bi služil doseganju bolj usklajenih prostorsko razvojnih odločitev držav v evropskem prostoru.

Prednostne naloge Slovenije

Med prostorskimi problemi v Sloveniji še posebej izstopajo velike razlike v prostorskem razvoju regij, neenakomeren urbani razvoj, prestrukturiranje podeželskega prostora zaradi spremenjene vloge kmetijstva, slabe prometne povezave ob sicer razvejanem cestnem omrežju in premajhen poudarek na železniškem prometu. Glede na *Politiko urejanja prostora* mora Slovenija za izboljšanje na tem področju med drugim ustvariti uravnoteženo omrežje mest in drugih naselij, ki bo delovalo usklajeno na vseh ravneh ter bo sposobno sodelovati s sosednjimi državami ter z njimi tekmovati. Zaradi aktualnosti navedene problematike sodelovanje Slovenije v *obravnavi možnih prostorskih posledic širitve EU* vsekakor sodi med njene prednostne naloge.

2.4.3 Kmetijstvo in varnost hrane

Prednostne naloge EU

Prednostne naloge EU na področju kmetijstva so aktivnosti, povezane z uveljavitvijo v letu 2003 sprejete reforme skupne kmetijske politike (v nadaljevanju: SKP) in nadaljnje spremembe SKP na področju skupnih tržnih ureditev še za nekatere proizvode s ciljem izboljšati konkurenčnost na mednarodnih trgih ob hkratnem upoštevanju vključevanja

³⁸ ESPON - European Spatial Planning Observation Network

okoljskih vidikov in vidikov varnosti hrane. V zaključni fazi zakonodajnega procesa je reforma na področju skupnih tržnih ureditev za tobak, oljčno olje, bombaž in hmelj. Pričakuje se, da bo dosežen napredek pri razpravi o reformi tržne ureditve za sladkor, načrtovana pa je tudi reforma skupne tržne ureditve za sadje in zelenjavo.

Ob tem bo prednostna naloga EU prizadevanje za čim bolj tekočo uveljavitev SKP v desetih novih članicah.

Svet bo obravnaval in dosegel dogovor o *Akcijskem načrtu za ekološko kmetijstvo*, ki ga bo Komisija predložila v prvi polovici leta 2004. V letu 2004 je tudi predvidena razprava o političnem okviru za politiko razvoja podeželja v naslednji finančni perspektivi. Predmet razprave bo med drugim tudi povečan poudarek nacionalnim prioritetam in poenostavitvi politike.

Prednostna naloga EU bo tudi prizadevanje k oživitvi pogajanj v okviru Svetovne trgovinske organizacije, pri čemer se bodo zasledovali cilji EU na področju kmetijstva (trgovinski in ne-trgovinski vidik). Irsko predsedstvo je najavilo, da bo tema majskega neformalnega srečanja kmetijskih ministrov sporočilo trgovinskim partnerjem in državam v razvoju o vplivu reforme SKP na mednarodno trgovino in priložnostih, ki izhajajo iz obstoječih in bodočih mednarodnih sporazumov.

Na področju varnosti hrane oziroma veterinarstva so v zaključni fazi zakonodajnega procesa uredbe iz t.i. *"higienskega paketa"*, v letu 2004 pa se nadaljuje tudi zakonodajno delo na področju uradnega nadzora nad hrano in krmo, higiene krme, veterinarskih zdravil in ostankov škodljivih snovi v proizvodih rastlinskega izvora.

Na področju veterine so poleg že zgoraj omenjenih posebej izpostavljena še področja zdravstvenega varstva živali, zaščite živali med prevozom ter zaščite brojlerjev.

Na področju gozdarstva je prednostna naloga EU priprava stališča EU za majsko zasedanje Forumu Združenih narodov o gozdarstvu in pregled *Strategije gozdarstva Evropske unije*.

Prednostne naloge Slovenije

Po reformi skupnih tržnih ureditev za mediteranske kulture in hmelj bosta za Slovenijo pomembni še reforma tržnih ureditev za sladkor ter sadje in zelenjavo. Komisija je že predlagala tri možne scenarije z različno stopnjo liberalizacije trga za sladkor. Slovenija je v dosednji razpravi podprla pobudo za reformo tržnega reda za sladkor, saj meni, da je le-ta neizbežna, posebno v luči pogajanj v Svetovni trgovinski organizaciji. Hkrati pa je zagovarjala postopen prehod k znižanju cen, odpravi kvot in uvedbi kompenzacijskih plačil za pridelovalce. Prehitra reforma sektorja sladkorja z občutnim znižanjem cen sladkorne pese in sladkorja ter odprava proizvodnih kvot za sladkor bi utegnili povzročiti zmanjšanje zanimanja za pridelavo sladkorne pese in v zelo kratkem času opustitev pridelave in predelave sladkorne pese v Sloveniji. To je pokazala tudi študija Komisije.

Slovenija se je že dejavno vključila tudi v razpravo o političnem okviru za politiko razvoja podeželja v naslednji finančni perspektivi. Slovenija je v zadnjem desetletju v vseh strateških in programskih dokumentih na področju kmetijstva in hkrati v procesu prilagajanja nacionalne kmetijske politike skupni kmetijski politiki EU dajala politiki razvoja podeželja izjemen pomen. Za Slovenijo, ki ima izjemno neugodno posestno in parcelno kmetijsko strukturo ter izredno visok delež površin v območju z omejenimi dejavniki za kmetijstvo, so

podpore iz naslova ukrepov razvoja podeželja izjemno pomembne za ohranjanje kmetijske pridelave. Slovenija je politiko razvoja podeželja v naslednjih letih načrtala s programskima dokumentoma *Program razvoja podeželja* - za ukrepe iz jamstvenega dela EKUJS³⁹ in *Enotni programski dokument* - za ukrepe razvoja podeželja iz usmerjevalnega dela EKUJS. V njih politika razvoja podeželja izhaja iz multifunkcionalnosti kmetijstva (upoštevanje ekoloških, socialnih in prostorsko-poselitvenih vidikov podeželja) in temelji na uravnoteženem in celovitem razvoju podeželja ter ohranjanju okolja, predvsem kmetijskih zemljišč in voda pred onesnaženjem in degradacijo. Stališča do politike razvoja podeželja temeljijo tudi na zagotavljanju poseljenosti podeželja z ohranjanjem zaposlitvenih možnosti na podeželju ter doseganju ustreznega dohodka na kmetijah, na uvajanju in spodbujanju načinov gospodarjenja, ki so okolju prijazni in ohranjajo krajinske vrednote prostora, na proizvodnji visoko kakovostnih pridelkov oziroma živil in na izboljšanju agrarne strukture v kmetijstvu. V skladu s svojimi nacionalnimi strateškimi usmeritvami se bo Slovenija tudi v okviru SKP zavzemala za nadaljnjo krepitev politike razvoja podeželja oziroma t.i. drugega stebra SKP in hkrati za njeno poenostavitev. V tem okviru Slovenija podpira povečanje sredstev, ki bi bila v naslednji finančni perspektivi namenjena za razvoj podeželja.

Za Slovenijo je pomemben tudi načrtovan sporazum o *Akcijskem načrtu za ekološko kmetijstvo*, v katerem bo podprla nadaljnje spodbude za krepitev razvoja ekološkega kmetovanja. V okviru politike razvoja podeželja predstavljajo podpore ekološki pridelavi enega od pomembnih ukrepov, saj obseg ekološke pridelave v Sloveniji narašča iz leta v leto.

Več kot polovico površine Slovenije pokriva gozd, kar jo uvršča med najbolj gozdnate države v Evropi, zato bo na področju gozdarstva za Slovenijo pomemben tudi ponoven pregled *Strategije gozdarstva Evropske unije*.

Na področju varnosti hrane in veterine so za Slovenijo posebno pomembne uredbe na področju uradnega nadzora nad živali in krmo, higiene krme, zaščite živali med prevozom in na področju najvišjih dovoljenih ravni ostankov pesticidov v proizvodih rastlinskega ter živalskega izvora.

Predlog uredbe o uradnem nadzoru nad živali in krmo za Slovenijo prinaša številne spremembe pri uradnem nadzoru z namenom zaščititi zdravje ljudi in živali ter zagotoviti varstvo potrošnikov. Izvrševanje nadzora je v pristojnosti različnih institucij (organov v sestavi Ministrstva za zdravje in Ministrstva za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano). Za izvajanje uredbe bodo predvidoma potrebna tudi dodatna finančna sredstva in usposabljanje inšpekcijskih služb. Slovenija predlog uredbe podpira, vendar meni, da bi bilo potrebno odpraviti določene nejasnosti glede obsega in vrste pregledov.

Predlog uredbe, ki določa zahteve glede higiene krme, razširja uveljavljanje principov varnosti hrane tudi na pridelavo krme. Slovenija je v razpravi o uredbi zavzela stališče, da uvedba sistema določanja kontrolnih točk za analizo tveganja (v nadaljevanju: HACCP⁴⁰ sistema) za vse proizvajalce in posrednike, razen za primarno proizvodnjo, ne glede na višino proizvodnje in tveganost proizvodnje, ni smiselna. Predlaga, da se HACCP principi uveljavijo samo za obrate, ki potrebujejo odobritev, in druge večje tržno usmerjene proizvajalce. Ostali obrati naj bi delovali po načelih dobre prakse ali pa bi se za uvedbo HACCP sistema v teh obratih predvidelo daljše prehodno obdobje. Za Slovenijo so problematična tudi določila o finančnih garancijah. Zagotavljanje finančnih garancij bo povzročalo težave predvsem

³⁹ EKUJS - Evropski kmetijski usmerjevalni in jamstveni sklad

⁴⁰ HACCP- Hazard Analysis and Critical Control Point

majhnim kmetijam. Slovenija predlaga, da se pri registraciji obratov definira oblika registracijske številke.

Slovenija podpira *Predlog uredbe o zaščiti živali med prevozom*, vendar ima še določene zadržke kot npr. pri definiciji nekomercialnih prevozov ali usklajevanju z zakonodajo glede voznikov in njihovih časov vožnje itd. Zaskrbljenost Sloveniji povzroča tudi možnost postanka kamionov kjerkoli na poti čez Slovenijo po devetih urah vožnje. Ob tem Slovenija izraža mnenje, da morajo biti za te postanke določena posebna mesta, kjer bo tudi olajšana veterinarska kontrola. Za oblikovanje dokončnega stališča bodo potrebna usklajevanja med Ministrstvom za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano, Ministrstvom za promet, Gospodarsko zbornico Slovenije in Kmetijsko gozdarsko zbornico Slovenije.

2.4.4 Ribištvo

Prednostne naloge EU

Zaradi pomena, ki ga ima ribištvo za razvoj obrobni regij EU, je prednostna naloga EU usmeritev notranje ribiške politike na maksimiranje trajnostnih ribolovnih priložnosti za ribiško industrijo EU. To bo doseženo z razvojem in ukrepi za ohranjanje ter nadzor, ki bodo upoštevali regionalno družbeno-ekonomsko in okoljsko politiko, ob hkratnem vključevanju vseh zainteresiranih strani.

Prednostne naloge EU bodo usmerjene v razvoj in izvajanje večletnih načrtov in strategij za upravljanje in obnovo virov, upoštevajoč potrebo po učinkovitih, konsistentnih in transparentnih ukrepih nadzora za zaščito dragocenih ribjih zalog. Pospešeno bo ustanavljanje in delovanje Regionalnih posvetovalnih svetov znotraj Skupnosti in nadaljnji razvoj politik upravljanja za Sredozemsko morje v skladu z *Akcijskim načrtom Skupnosti*. Intenzivno se bo nadaljeval razvoj tehničnih ukrepov za ohranjanje virov. Sprejeti bodo ukrepi za določitev maksimalnih ribolovnih naporov v Zahodnih vodah. Prednostne naloge EU so na ravni Skupnosti usmerjene k enotnemu izvajanju skupne ribiške politike, sistema uveljavitve in nadzora ter tudi zavarovanje in razvoj akvakulturne industrije Skupnosti.

Na področju zunanje ribiške politike je prednostna naloga EU prizadevanje za sklenitev novih ribiških sporazumov s tretjimi državami po principu partnerstva. V prvem polletju 2004 bo prednostna naloga EU tudi povečanje interesa Skupnosti v delovanju Regionalnih ribiških organizacij, saj te organizacije igrajo vedno večjo vlogo pri trajnostnem upravljanju mednarodnega ribištva.

Prednostne naloge Slovenije

Na področju ribištva je za Slovenijo pomemben *predlog uredbe o ukrepih upravljanja za trajnostno izkoriščanje ribolovnih virov v Sredozemlju*, ki med drugim ureja zaščito vrst in habitatov, omejitve glede uporabe ribiških mrež, zaščiteni območja, minimalno velikost morskih organizmov, nekomercialni ribolov, načrt upravljanja za izvajanje ribolova, nadzor ter izrazito selivske vrste.

2.4.5 Poplave

Prednostne naloge EU

Ena od prednostnih nalog EU je obravnava *Pobude za skupni pristop k preprečevanju poplav, napovedovanju poplav ter za omilitvene ukrepe ob poplavah*. Ob tem bodo upoštevane aktivnosti, ki že tečejo v okviru okoljske, regionalne, raziskovalne in skupne kmetijske politike. Poudarek pobude bo na izmenjavi informacij in znanja, ter na sodelovanju za preprečevanje poplav na vodozbirnih območjih.

Prednostne naloge Slovenije

V Sloveniji se poplave v različnih delih pojavljajo skoraj vsako leto, na nekaterih predelih lahko tudi večkrat na leto. Glede na pretekle izkušnje Slovenije s poplavami sodi navedena pobuda vsekakor med zadeve v njenem interesu.

2.5 Kohezijska politika

Prednostne naloge EU

Z izvajanjem Lizbonske strategije ter razpravo o naslednji finančni perspektivi je neposredno povezana tudi kohezijska politika. Slednja je usmerjena tako v zmanjševanje socialno-ekonomskega prepada med razvitimi regijami in regijami, ki zaostajajo v razvoju, zlasti pa v svojo reformo, ki je nujna z vidika učinkovitega izvajanja in financiranja politike v razširjeni Uniji po letu 2006.

Med ključnimi cilji na področju kohezijske politike EU v letu 2004 je začetek pogajanj o novih uredbah s tega področja kohezijske politike EU, zlasti o *Uredbi o splošnih določbah o strukturnih skladih*, s katero se bo uredilo delovanje in financiranje strukturnih skladov v naslednjem finančnem obdobju EU. Osnova za začetek pogajanj so predlogi uredb, ki jih bo Evropska komisija izdala predvidoma v juniju 2004. Omenjeni predlogi izhajajo iz Sporočila Evropske komisije o naslednji finančni perspektivi, ki bodoči kohezijski politiki daje tudi nove finančne okvire, ter *Tretjega poročila o ekonomski in socialni koheziji*, ki analizira dosedanje učinke in prednosti kohezijske politike EU, hkrati pa v posebnem poglavju predstavlja tudi reformo ciljev bodoče kohezijske politike.

Prednostne naloge Slovenije

Med prednostne naloge Slovenije v letu 2004 sodijo (i) aktivna vključitev v pogajanja glede novih uredb s področja kohezijske politike za naslednje finančno obdobje ter (ii) aktivnosti povezane z učinkovitim črpanjem dodeljenih sredstev kohezijske politike.

(i) V okviru aktivnega spremljanja in vključevanja v priprave za oblikovanje finančnega okvira EU za obdobje po letu 2006 posveča Slovenija posebno pozornost razpravam, ki se nanašajo na finančne in vsebinske spremembe bodoče kohezijske politike EU. Pri tem je za Slovenijo posebej pomembno vprašanje upravičenosti do sredstev iz naslova strukturnih skladov po letu 2006 in s tem povezanim vprašanjem t.i. statističnega učinka. Pogledi Slovenije na omenjena vprašanja so bili v oktobru 2003 in februarju 2004 že sprejeti in objavljeni, nazadnje v odzivu na sporočilo Evropske komisije o naslednji finančni perspektivi. Z nadaljevanjem razprave na tem področju bo omenjene poglede treba vsekakor dodatno

nadgraditi in v določenih primerih tudi bolj konkretizirati. Splošno gledano Slovenija meni, da bi v prihodnji finančni perspektivi eden od pomembnih ciljev te politike moralo biti doseganje ciljev Lizbonske strategije na regionalni ravni. S potekom pogajanj o naslednji finančni perspektivi je povezana tudi odločitev glede regionalizacije Slovenije na t.i. kohezijske regije oziroma regije na NUTS-2 ravni.

Slovenija ima glede na svojo velikost zelo dolgo državno mejo, zato se zavzema za krepitev čezmejnega sodelovanja tako znotraj EU kot tudi za krepitev sodelovanja obmejnih regij razširjene EU s partnerji v državah nečlanicah.

(ii) Učinkovito črpanje dodeljenih sredstev iz strukturnih skladov in kohezijskega sklada vključuje predvsem čimprejšnjo izvedbo razpisov, pripravo zadostnega števila kvalitetnih projektov s strani nevladnih partnerjev ter posledično čimprejšnji začetek izvajanja projektov. V ta okvir sodi tudi dodatna krepitev administrativne usposobljenosti organov, vključenih v koordinacijo, izvajanje in nadzor projektov omenjenih skladov. Gre tako za kadrovske okrepitve omenjenih organov kot tudi za dodatno izobraževanje obstoječega kadra.

3 VZPOSTAVITEV OBMOČJA SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE

Obstoječa in prihodnja predsedstva Evropske unije kot najpomembnejšo prednostno nalogo na področju pravosodja in notranjih zadev poudarjajo uresničitev sklepov vrha iz Tampereja in sprejem zakonodajnih ukrepov iz Amsterdamske pogodbe do maja 2004, ki se nanašajo na kontrolo zunanjih meja, priseljevanje, azil, preprečevanje kriminala, policijsko ter pravosodno sodelovanje. Vsa pozornost bo namenjena okrepitvi območja EU kot območja svobode, varnosti in pravice. Glede na bližajočo se širitev EU, bosta predsedstvi v letu 2004 posebno pozornost namenili sodelovanju z novimi državami članicami. Poudarek bo na okrepitvi varnosti znotraj Evropske unije in v okviru tega na ukrepanju proti terorizmu, čimbolj učinkovitem upravljanju z zunanjo mejo EU in izboljšanju operativnega sodelovanja med policijo, carino in varnostnimi službami v Uniji in njeni soseščini. Večletni strateški program predvideva izdelavo celovite ocene dosežkov programa iz Tampereja na junjskem Evropskem svetu in ovrednotenje nadaljnjega razvoja politik na področju pravosodja in notranjih zadev.

3.1 Azil in priseljevanje

Prednostne naloge EU

Program dela predsedstev v letu 2004 se osredotoča v nadaljevanje celostne politike priseljevanja, v okviru katere je poudarjen boj proti nezakonitemu priseljevanju. Zakonodajni in delovni program Komisije v tem okviru izpostavi nove programe sodelovanja s tretjimi državami na področju priseljevanja in uravnotežen pristop do priseljevanja, ki zagotavlja visoko stopnjo zaposlenosti in produktivnosti ter učinkovitejšo vključitev in primerno obravnavanje zakonitih priseljencev.

V boju proti nezakonitemu priseljevanju je treba odpraviti vzroke priseljevanja z okrepitvijo sodelovanja in delitvijo odgovornosti držav članic Unije s tretjimi državami. Operativni program 2004 poudarja pomen politike vračanja tujcev oziroma konkretnije, izvedbo Predloga sklepa Sveta o finančni podpori Skupnosti za evropski program vračanja. Istočasno je pomembno pravno urejanje vprašanja vračanja državljanov tretjih držav, zato se bosta

predsedstvi v letu 2004 osredotočili na vzpostavitev minimalnih standardov o vračanju tujcev in sklenitev ustreznih sporazumov o vračanju s tretjimi državami.

Že na zasedanjih v Leakenu in Sevilli je Evropski svet poudaril pomen vzpostavitve skupnega evropskega sistema izmenjave podatkov o vizumih. Kot uresničitev teh sklepov, *Operativni program dela predsedstev v letu 2004* izpostavi izvedbo pravnega okvira za vzpostavitev vizumskega informacijskega sistema (VIS) in biometričnih identifikatorjev. Hkrati si bo irsko predsedstvo prizadevalo za sprejem postopkov za zagotovitev enotnega formata vizumov. Večletni strateški program Sveta med prednostnimi nalogami poudarja vzpostavitev schengenskega informacijskega sistema II (SIS II) do leta 2006.

Ker zlorabe azilnih postopkov naraščajo, si bosta predsedstvi v letu 2004 prizadevali za izboljšave na tem področju predvsem v smislu kvalitetnejšega pregleda azilnih zahtevkov in hitrosti postopkov. Skupni evropski azilni sistem naj bi uvedel tudi učinkovitejšo mednarodno zaščito oseb ter povečanje zaščite teh oseb v izvornih regijah, zato Večletni strateški program prioriteto izpostavlja sprejem *Direktive o minimalnih standardih glede postopkov v državah članicah EU za podelitev ali odvzem statusa begunca* in *Direktive o minimalnih standardih glede kvalifikacij in položaja oseb iz držav tretjega sveta in oseb brez državljanstva, obravnavanih kot begunci ali osebe, ki iz kakršnega koli razloga potrebujejo mednarodno zaščito* (t.i. kvalifikacijska direktiva). Glede prve direktive je bilo na Svetu za pravosodje in notranje zadeve dne 29. aprila 2004 doseženo politično soglasje o splošnem pristopu do predloga, druga pa je bila na istem zasedanju sprejeta.

V okviru kvalitetnejšega upravljanja z zunanjimi mejami Unije, bo pozornost namenjena prizadevanju za sprejem *Uredbe Sveta, ki ustanavlja Evropsko agencijo za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah Unije*.

Po mnenju predsedstev je najučinkovitejši nadzor nad nezakonitim priseljevanjem mogoče uresničevati z vzpodbujanjem zakonitega priseljevanja, zato bo pozornost namenjena tistim priseljencem, ki želijo vstopiti v EU zaradi izobraževanja, zaposlovanja in znanstvenega raziskovanja. Tako je prioriteto načrtovan sprejem *Direktive o pogojih vstopa in bivališča državljanov tretjih držav z namenom zaposlitve* in *Direktive o pogojih vstopa in bivališča državljanov tretjih držav z namenom študija*.

Prednostne naloge Slovenije

Slovenija aktivno podpira politiko dovoljenega priseljevanja, ki jo načrtuje in izvaja EU.

Slovenija načelno podpira poenotenje azilnega sistema, saj poenotena ureditev te problematike v EU preprečuje sekundarna gibanja prosilcev za azil. Glede azilnih postopkov sicer slovenska zakonodaja presega minimalne standarde, ki jih želi vzpostaviti *Direktiva o minimalnih standardih glede postopkov v državah članicah EU za podelitev ali odvzem statusa begunca*. Slovenija bo po sprejetju predlagane direktive morala dopolniti *Zakon o azilu* oziroma vanj vključiti tudi možnost, da se prošnje za azil sploh ne obravnava v azilnem postopku ("inadmissible applications"), in kot enega od razlogov definirati koncept varne izvirne države, ki omogoča, da se prosilce iz varnih izvornih držav vnaprej izključi iz azilnih postopkov.

Nadalje bo treba razmisliti o povečanem obsegu in vrsti pravic pri posebni obliki zaščite ter na novo opredeliti pogoje za pridobitev omenjene zaščite.

Slovenija se strinja z oceno, da k oblikovanju skupne politike na področju preprečevanja nedovoljenih migracij pomembno prispeva sklepanje sporazumov o vračanju. V okviru vzpostavljanja skupnega evropskega azilnega in imigracijskega sistema zato Slovenija aktivno podpira sklepanje sporazumov o vračanju med EU in (rizičnimi) tretjimi državami, podpira pa tudi pobudo o uvedbi biometričnih podatkov na vizumsko nalepko in na nalepko za prebivanje, saj pomeni ukrep, s katerim se lahko učinkoviteje zoperstavlja prenašanju in ponarejanju navedenih dokumentov in s tem povezani kriminalni dejavnosti ter se tako vzpostavlja boljši nadzor nad nedovoljenimi migracijskimi tokovi.

Prednostna naloga Slovenije na področju varovanja in upravljanja zunanje meje je predvsem vzpostavitev zunanje meje EU v naši državi. Pri tem in pri vzpostavljanju integriranega sistema varovanja zunanjih meja EU si bo Slovenija prizadevala za uveljavitev solidarnostnega načela delitve bremen na ravni EU in med vsemi državami članicami.

Ob obravnavanju predloga Uredbe Sveta o vzpostavitvi režima lokalnega obmejnega prometa na zunanjih mejah držav članic in predloga Uredbe Sveta o vzpostavitvi režima lokalnega obmejnega prometa na začasnih zunanjih mejah med državami članicami si bo Slovenija prizadevala v največji možni meri ohraniti obmejni režim na meji s Hrvaško, kot ga ustanavlja Sporazum med Republiko Slovenijo in Republiko Hrvaško o obmejnem prometu in sodelovanju, do vstopa v EU pa si bo Slovenija prizadevala za učinkovito implementacijo tega sporazuma v praksi.

Slovenija podpira zamisel o ustanovitvi Agencije za upravljanje zunanjih meja Unije, katere namen je predvsem pospešiti in koordinirati operativno sodelovanje na zunanjih mejah ter prispevati k vzpostavitvi integriranega sistema upravljanja zunanjih meja. Vlada RS je sprejela sklep o kandidaturi Republike Slovenije za sedež Evropske Agencije za vodenje operativnega sodelovanja na zunanjih mejah EU, za izvedbo le-tega pa bodo potrebna ustrezna politična, diplomatska, lobistična in druga prizadevanja ter priprave za zagotovitev konkretnih možnosti za eventualno delovanje te agencije v Sloveniji.

3.2 Vključevanje zakonitih priseljencev

Prednostne naloge EU

EU si prizadeva za uveljavitev evropske politike vključevanja kot dvosmernega procesa, ki temelji na obojestranskem izpolnjevanju pravic in dolžnosti s strani zakonitih priseljencev in države gostiteljice. Čeprav prvotna odgovornost priprave in izvajanja omenjene politike pripada državam članicam, si EU prizadeva razviti skladno evropsko politiko, ki bo upoštevala pravno, politično, ekonomsko, socialno in kulturno raznolikost držav članic.

Operativni program predsedstev v letu 2004 tako predvideva nadaljnji razvoj evropskega konceptualnega okvira vključevanja zakonitih priseljencev, obsegajoč preučitev pravnih sredstev o priseljivanju državljanov tretjih držav v EU in upoštevajoč sprejemno zmogljivost držav članic, ob sodelovanju z izvornimi državami. Zakonitim priseljencem iz tretjih držav je treba v okviru politike vključevanja zagotoviti pravice in dolžnosti, primerljive s tistimi, ki jih imajo državljani EU. Nadalje mora takšna politika zagotoviti nediskriminacijo na ekonomskem, socialnem in kulturnem področju in vzpostaviti ukrepe proti rasizmu in sovraštvu do tujcev.

Nizozemsko predsedstvo bo na temo uresničevanja sklepov iz Tampereja in Soluna glede vključevanja organiziralo neformalno srečanje.

Prednostne naloge Slovenije

Slovenija podpira in izpolnjuje evropsko politiko vključevanja zakonitih priseljencev v družbo in si bo v letu 2004 prizadevala zagotoviti pogoje za vključitev beguncev v kulturno, gospodarsko in družbeno življenje. Oblike aktivnega vključevanja obsegajo organizacijo jezikovnih tečajev, izobraževanja in poklicnega izpopolnjevanja beguncev, seznaniitev beguncev s slovensko zgodovino, kulturo in ustavno ureditvijo, v prihodnosti pa bo treba dati več poudarka tudi razvoju kulture strpnosti in spoštovanju raznolikosti.

3.3 Policijsko sodelovanje v kazenskih zadevah

Prednostne naloge EU

Učinkovitejše varovanje zunanje meje Unije, boj proti terorizmu, nedovoljenemu prometu z ljudmi, prepovedanimi drogami in ostalim blagom itd. zahteva tesno sodelovanje pristojnih služb kazenskega pregona oziroma nadzorstva. Operativni program v letu 2004 poudarja predvsem izboljšanje operativnega sodelovanja med policijo, carino in varnostnimi službami na vseh področjih pravosodja in notranjih zadev.

Program dela predsedstev predvideva ukrepe s področja finančnega kriminala in korupcije na osnovi sklepov iz Tampereja, ki se nanašajo na boj proti kriminaliteti, predvideno je revidiranje *Strategije EU o preprečevanju in nadzoru organiziranega kriminala* ter uresničevanje priporočil Konference o organiziranem kriminalu v Dublinu iz novembra 2003 glede javnega in privatnega partnerstva v boju proti organiziranemu kriminalu.

Operativni program poudarja sprejem ukrepov v zvezi z izboljšanjem operativnega sodelovanja policije, npr. v povezavi z Evropskim nogometnim prvenstvom 2004 in krajo vozil z mednarodnimi implikacijami.

Posebno pozornost bosta predsedstvi namenili obravnavanju vprašanja integritete in standardov javne uprave, posebno policije, in v tem okviru tudi predlogu o *Evropskem kodeksu poklicne etike policije*.

Boj proti terorizmu, predvsem mednarodnemu, po terorističnih napadih v Španiji pridobiva na pomenu kot osrednja prioriteta EU v letu 2004 na tem področju. *Deklaracija Evropskega Sveta o boju proti terorizmu* z dne 25. marca 2004 utrjuje zakonodajni okvir in operativno ukrepanje EU in držav članic pri preventivnem in drugem ukrepanju proti terorizmu ter odpravljanju njegovih posledic. Z aktualiziranimi strateškimi cilji dopolnjuje *Akcijski načrt za boj proti terorizmu*, kot pomembno novost pa uvaja solidarnostno klavzulo o skupni akciji in medsebojni pomoči držav članic in pristopnic v primeru terorističnih groženj oziroma napadov ter vzpostavlja funkcijo protiterorističnega koordinatorja v EU.

Prednostne naloge Slovenije

Slovenija podpira in se vključuje v vse oblike boja proti organiziranemu kriminalu in še posebej mednarodnemu terorizmu.

Slovenija posebej poudarja nujnost regionalnega sodelovanja, predvsem v okviru preprečevanja t. i. "balkanske kriminalne poti".

Slovenija bo nadaljevala s postopki sklepanja sporazumov o mednarodnem policijskem sodelovanju, pomembna prednostna naloga pa je tudi formalna vključitev v EUROPOL z ratifikacijo "*Europol Konvencije*".

Ustreznejši pravni okvir za boj proti organiziranemu kriminalu bo vzpostavljen tudi z ratifikacijo *Konvencije Združenih narodov proti mednarodnemu organiziranemu kriminalu (t.i. Palermška konvencija)*, podpisane leta 2000 v Palermu. Pred ratifikacijo te konvencije z dvema protokoloma morajo biti s spremembami *Kazenskega zakonika* prilagojene določbe o omilitvi kazni t.i. skesancem, opredeljen pojem organizirane kriminalne združbe, vnešeno novo kaznivo dejanje trgovine z ljudmi ter modificirano kaznivo dejanje v zvezi s spravljanjem ljudi čez državno mejo. Ostale spremembe KZ so povezane z nekaterimi že sprejetimi oziroma še ne ratificiranimi konvencijami, kot inkriminacije v zvezi z otroško pornografijo, zaščito finančnih interesov EU itd.

V okviru boja proti terorizmu mora Slovenija v *Kazenski zakonik* vključiti nove določbe o inkriminaciji financiranja terorističnih dejanj, po spremembi KZ pa bo mogoča tudi ratifikacija *Mednarodne konvencije o zatiranju financiranja terorizma*. Slovenija bo kot članica EU prednostno upoštevala in izvajala zakonodajne in druge ukrepe iz *Deklaracije o boju proti terorizmu*, ki jo je marca sprejel Evropski svet in določil rok za njihovo realizacijo v letu 2004. Slovenija si bo posebej prizadevala za aktiviranje že sprejetih instrumentov na področju boja proti terorizmu in za njihovo koordinirano delovanje.

Normativni okvir na področju boja proti korupciji bo dopolnjen z definiranjem pojma hudodelske združbe z že omenjenimi spremembami *Kazenskega zakonika*, ob decembra 2003 sprejetem *Zakonu o preprečevanju korupcije*, ki med drugim predvideva ustanovitev Komisije za preprečevanje korupcije kot krovnega neodvisnega državnega organa, ki bo opravljal naloge po tem zakonu, pa je v parlamentarni proceduri tudi *Resolucija o preprečevanju korupcije v Republiki Sloveniji*, ki jo je Vlada RS sprejela 18. marca 2004, in vsebuje nacionalno protikorupcijsko strategijo. Na tem področju se mora Slovenija osredotočiti tudi na izpolnitev desetih obveznih priporočil do 30. junija 2005, ki jih vsebuje ocenjevalno poročilo Skupine držav proti korupciji – GRECO o Republiki Sloveniji.

3.4 Pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah

Prednostne naloge EU

Z uresničitvijo načela o vzajemnem priznavanju bi boj proti organiziranemu čezmejnemu kriminalu in kazenskopravni pregoni postali učinkovitejši. Predsedstvi EU v letu 2004 si bosta prizadevali za razširitev načela sistema vzajemnega priznavanja odločb in izvršbe. V tem okviru predsedstvi v letu 2004 poudarjata nadaljevanje razprave o:

- *Predlogu Okvirnega sklepa o Evropskem dokaznem nalogu za pridobitev predmetov, dokumentov in podatkov za namene postopkov v kazenskopravnih primerih*, ki bo dovoljeval avtomatično izvršitev sklepov sprejetih s strani pravosodnih organov drugih držav članic;
- *Predlogu Okvirnega sklepa o uporabi načela "ne bis in idem"*, ki se nanaša na prepoved ponovnega sojenja o isti stvari, v smislu zagotoviti poenoteno interpretacijo tega načela v državah članicah;

- *Predlogu Okvirnega sklepa o oblikovanju kazenskoopravnega okvira za implementacijo prava zoper onesnaževanje z ladij, ki zadeva prenos mednarodnih standardov in kazenske sankcije za kršitve le-teh.*

Predsedstvi načrtujeta pregled Akcijskega načrta proti organiziranemu kriminalu in Mreže za preprečevanje kriminala v EU.

Prednostne naloge Slovenije

Slovenija bo dejavno sodelovala pri razpravah o uporabi načela "ne bis in idem", oblikovanju Predloga Okvirnega sklepa o Evropskem dokaznem nalogu za pridobitev predmetov, dokumentov in podatkov za namene postopkov v kazenskoopravnih primerih ter oblikovanju kazenskoopravnega okvira za implementacijo prava zoper onesnaževanje z ladij.

Slovenija se bo zavzemala za hitrejšo in neposredno sodelovanje pravosodnih organov držav članic EU zlasti pri boju proti organiziranemu kriminalu in terorizmu, kakor tudi proti nekaterim kaznivim dejanjem, ki jih je lažje storiti zaradi odprave notranjih meja v EU in glede katerih je med državami članicami EU doseženo soglasje, da je pri pregonu oseb, ki so storile navedena (hujša) kazniva dejanja, potrebno tesnejše sodelovanje.

Slovenija se bo tudi na področju pravosodja zavzemala za izvajanje *Deklaracije o boju proti terorizmu* in *Deklaracije o solidarnosti proti terorizmu* in uporabo vseh sredstev proti organiziranemu kriminalu. Zavzemala se bo za sodelovanje med varnostnimi službami in pravosodnimi organi in dejavno sodelovala pri sprejemu zakonodajnih ukrepov EU proti terorizmu, zlasti se bo zavzemala za sprejem predlagane *Odločbe Sveta o izmenjavi informacij*, ki zadeva izmenjavo informacij med varnostnimi službami držav članic, *Odločbo Sveta o sodelovanju pri pregonu kaznivih dejanjih v zvezi s terorizmom*, ki se nanaša na tesnejše sodelovanje organov pregona in varnostnih služb pri pregonu oseb, ki so storile hujša kazniva dejanja in dejanja povezana s terorizmom ter napovedano *Okvirno Odločbo o kriminalnih organizacijah*, ki zadeva tesnejše sodelovanje organov pregona in pravosodja glede pregona kriminalnih združb.

3.5 Droge

Prednostne naloge EU

Problem drog predstavlja eno glavnih skrbi državljanov Unije, še posebno zaradi njihovega vpliva na osebno in kolektivno zdravje in varnost. Splošna ocena je, da bo širitev Unije prinesla še več problemov na področju drog, zato boj proti drogam ostaja prednost predsedstev v letu 2004. Predsedstvi bosta izvedli končno oceno dosedanjega in oblikovanje novega *Akcijskega načrta EU o drogah 2005-2007* in napovedujeta izoblikovanje nove *Strategije EU o drogah 2005-2010*, ki bo vključila tudi vprašanje sintetičnih drog.

Prednostne naloge Slovenije

Slovenija podpira boj proti drogam s strani EU, saj je tudi sama aktivna na tem področju. Že leta 1992 je pripravila prvi nacionalni program na področju drog, v letu 1999 in 2000 pa je sprejela tri pomembne zakone na področju preprečevanja proizvodnje in prometa prepovedanih drog, proizvodnje in preprodaje prekursorjev in na področju preprečevanja, zdravljenja in socialne obravnave odvisnih od prepovedanih drog.

Prednostne naloge Slovenije na področju boja proti prepovedanim drogam so aktivno sodelovanje pri oblikovanju strateških dokumentov EU (*Akcijskega načrta EU o drogah 2005-2007* in *Strategije EU o drogah 2005-2010*), aktivno vključevanje v EU informacijsko mrežo s področja drog z izmenjavo podatkov, sodelovanje pri razvijanju EU Centra za spremljanje drog in odvisnosti od drog in aktivno sodelovanje s to institucijo, ter razvijanje nacionalnega informacijskega sistema na čelu z informacijsko enoto za prepovedane droge oziroma t.i. kontaktno točko ("focal point") za sodelovanje v evropskem informacijskem sistemu na tem področju.

Februarja 2004 je bila sprejeta *Resolucija o nacionalnem programu na področju drog 2003 do 2008*, v kateri so zastavljeni splošni, srednjeročni in prednostni cilji. Pri izvajanju nacionalnega programa, ki sicer upošteva mednarodnopravni okvir, konvencije OZN, določila Sveta Evrope in EU ter druge mednarodne dogovore in priporočila na različnih strokovnih področjih, pa bo potrebno z akcijskim načrtom, po potrebi pa tudi z revizijo nacionalnega programa, aktivno slediti spremembam na tem področju v EU ter nacionalne dokumente uskladiti z novo strategijo oziroma akcijskim načrtom o drogah v EU.

V okviru boja proti pranju denarja, povezanega z drogami, je pomembno sodelovanje RS pri pripravi in sprejemanju Protokola h Konvenciji Sveta Evrope št. 141 o pranju, odkrivanju, zasegu in zaplembi premoženjske koristi, pridobljene s kaznivim dejanjem, ki v okviru pristojnih organov Sveta Evrope poteka v letih 2003 in 2004 in je relevantno tudi za pravni red EU, ter nato uskladitev slovenskih predpisov z določili protokola in njegova ratifikacija.

3.6 Pravosodno sodelovanje na področju civilnega prava

Prednostne naloge EU

Predsedstvi EU poudarjata kot najpomembnejšo prednost na področju pravosodja uresničitev sklepov vrha iz Tampereja in sprejem zakonodajnih ukrepov iz Amsterdamske pogodbe do maja 2004. Glede na bližajočo se širitev EU, bosta predsedstvi v letu 2004 posebno pozornost namenili sodelovanju z novimi državami članicami.

EU bo namenila posebno pozornost naslednjim aktom:

- *Predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o nepogodbnih obveznostih (Rim II)*, ki zadeva nepogodbne obveznosti v civilnih zadevah, ki so posledica kaznivih (področje konkurence, varstva okolja, intelektualne lastnine) ali drugih dejanj (neupravičena pridobitev), izključujoč davčne, carinske in upravne zadeve, družinske zadeve, nepogodbne obveznosti na področju dednega prava, nepogodbne obveznosti na področju prava vrednostnih papirjev in nekaterih drugih področij.

V okviru Haaške konference o mednarodnem zasebnem pravu se bo EU zavzemala za sprejetje *Konvencije o izključni izbiri pristojnega sodišča v civilnih zadevah*. Pri pripravi omenjene konvencije bodo države članice pripravile skupno stališče EU.

Svet bo obravnaval tudi vprašanja manj pomembnih terjatev, mehanizme alternativnega reševanja sporov, pravila, ki se nanašajo na pogodbne obveznosti, izboljšavo izvršbe sodnih odločb in modernizacijo *Konvencije iz Lugana* (1988) o sodni pristojnosti in izvršitvi odločb na področju civilnega prava. Poudarek bo tudi na poenostavitvi in racionalizaciji postopkov in lažjem dostopu do pravosodnih organov.

Prednostne naloge Slovenije

Slovenija bo dejavno spremljala zakonodajne predloge EU na področju sodelovanja pravosodnih organov v civilnih zadevah s čezmejnimi posledicami, ki so potrebni za pravilno delovanje notranjega trga. Zavzemala se bo, da se vsem slovenskim državljanom, državljanom drugih držav članic EU ter državljanom tretjih držav, ki veljavno prebivajo v kakšni državi članici EU, zagotovijo enake možnosti za uresničevanje njihovih pravic in njihov lažji dostop do pravosodnih organov.

Slovenija bo sprejela na nacionalni ravni ustrezne zakonodajne akte za odpravo ovir za nemoten potek civilnega postopka in se zavzemala za približevanje in pospeševanje skladnosti predpisov o civilnem postopku, ki se uporabljajo v državah članicah.

3.7 Zunanji vidiki vzpostavitve območja svobode, varnosti in pravice

Prednostne naloge EU

Zunanji vidik obsega umestitev pravosodnih in notranjih zadev v zunanje politike EU, predvsem v področje odnosov Unije s tretjimi državami. V tem okviru *Zakonodajni in delovni program Komisije v letu 2004* poudarja akcijski načrt proti organiziranemu kriminalu v okviru odnosa EU-Rusija in akcijski načrt z Ukrajino.

Prednostne naloge Slovenije

Prioriteta Slovenije bo tesno sodelovanje s Hrvaško in ostalimi državami Zahodnega Balkana na področju pravosodja in notranjih zadev, predvsem na področju preprečevanja organiziranega kriminala, boja proti terorizmu in boja proti trgovini z ljudmi in jedrskim orožjem.

Slovenija kot skorajšnja članica EU v popolnosti podpira in izvaja ukrepe EU proti terorizmu, slovenski predstavniki pa že sodelujejo pri delu različnih teles EU, ki se ukvarjajo s problemi terorizma.

EU je že sprejela vrsto dokumentov, ki se nanašajo na boj proti terorizmu, zlasti *Aksijski načrt za boj proti terorizmu* in *Deklaracijo Evropskega Sveta o boju proti terorizmu*⁴¹. Slovenija bo v luči aktualnih dogodkov sledila reviziji teh dokumentov. Slovensko stališče s tem v zvezi je, da je večina potrebnih instrumentov za boj proti terorizmu že sprejetih in jih je potrebno začeti izvajati. V ta namen bi bilo nujno potrebno vzpostaviti boljšo koordinacijo dela vseh organov EU na področju boja proti terorizmu. Slovenija podpira okrepitev operativnega sodelovanja evropskih policij na področju boja proti terorizmu, tudi v smislu ustanavljanja "joint investigative teams", okrepitev vloge Europolu in Eurojusta, ter podpira nujnost vzpostavitve sodelovanja med obveščevalnimi službami in policijo, tako na nacionalni ravni kot na ravni EU.

Slovenija si bo v okviru evropskih in transatlantskih povezav prizadevala za krepitev sodelovanja z Rusijo predvsem na področju mednarodne varnosti. V okviru politike EU do držav sosedstva, Slovenija podpira tesno sodelovanje s posameznimi državami in pripravo akcijskih načrtov na individualni osnovi.

⁴¹ Glej tudi poglavje Policijsko sodelovanje v kazenskih zadevah in poglavje Pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah

4 AKTIVNOSTI NA PODROČJU ZUNANJIH ODNOSOV

EU nadaljuje s procesom krepitve svoje vloge na mednarodnem prizorišču po eni strani z bolj usklajenim delovanjem obstoječih področij zunanjih odnosov (zunanje-politični odnosi, trgovina, širitev, razvoj in razvojna pomoč) in po drugi s pospešenim razvijanjem politično-varnostnega vidika zunanjega delovanja, kot ga na novo določa Evropska varnostna strategija (EVS).

4.1 Evropska zunanja in varnostna politika

Prednostne naloge EU

Izvajanje EVS bo zunanjepolitična prioriteta EU v letu 2004. Le-ta kot ključna področja delovanja Unije opredeljuje: boj proti terorizmu, preprečevanje širjenja orožja za množično uničevanje, reševanje regionalnih sporov, pomoč državam, v katerih državne strukture ne delujejo ("failed states"), in boj proti organiziranemu kriminalu.

Geografsko se je EU v EVS prednostno osredotočila na zagotavljanje stabilnosti in varnosti držav neposredne sosesčine, tj. držav Vzhodne Evrope in mediteranskega bazena. S tem je povezala dve predhodni zunanjepolitični pobudi (Razširjena Evropa oziroma Pobuda za novo sosedstvo in Evro-mediteranski dialog v okviru Barcelonskega procesa) in ju z enotnim dokumentom politično nadgradila. V skladu z napovedjo, da bo za izvajanje pobud sprejela akcijske načrte za do 8 držav, Komisija že pripravlja osnutke načrtov za Ukrajino in Moldavijo.

V skladu z EVS in v okviru stabilizacijsko-pridružitvenega procesa ostajajo države Zahodnega Balkana še naprej v ospredju delovanja EU. EU napoveduje možnost sklenitve stabilizacijsko-pridružitvenih sporazumov tudi s tistimi državami v regiji, ki takšnega sporazuma še nimajo, so pa zanj zainteresirane.

Poleg Balkana EU v EVS napoveduje večjo vlogo pri reševanju konflikta na Bližnjem Vzhodu in Južnem Kavkazu.

EU bo nadaljevala s prizadevanji za okrepitev multilateralizma prek zagotavljanja spoštovanja mednarodnega prava in učinkovitega delovanja mednarodnih organizacij. Pri tem osrednjo vlogo pripisuje pospeševanju reforme sistema Združenih Narodov (ZN), učinkovitemu delovanju Mednarodnega kazenskega sodišča (MKS), spremembi sprejemanja odločitev znotraj Svetovne trgovinske organizacije (STO) ter razširitvi njenega članstva na Rusijo. EU hkrati poudarja, da delovanje mednarodne skupnosti krepijo tudi regionalne organizacije, kot so Organizacija za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE), Svet Evrope in druge. EU si bo prizadevala za čimprejšnje nadaljevanje večstranskih pogajanj liberalizacije svetovne trgovine v okviru Razvojne agende iz Dohe.

Zagotavljanje učinkovitejšega multilateralizma, uspešnost boja proti terorizmu in ostalim mednarodnimi grožnjam ter reševanje mednarodnih kriznih situacij so pogojeni z učinkovitim in tesnim sodelovanjem EU s strateškimi partnerji. Poglobljanje odnosov s strateškimi partnerji, ki morajo temeljiti na enakopravnosti in preglednosti, je ena ključnih nalog zunanjepolitičnega delovanja EU. V ospredju bilateralnega sodelovanja bodo predvsem odnosi z ZDA, ki so jih v zadnjem času ohromila nesoglasja glede izvajanj politike do nekaterih držav (Irak, Iran, Sirija) in trgovinski spori. Čeprav je Unija začela z izvajanjem

"mehkih" protiukrepov kot odgovor na vztrajno neupoštevanje razsodb STO s strani ZDA in tako kazati odločnost pri spoštovanju mednarodno dogovorjenih pravil, si bo prizadevala, da bo junjski vrh EU-ZDA vodil v smeri utrjevanja čezatlantskega partnerstva. EU napoveduje poglobljanje odnosov tudi z Rusijo, Japonsko, Kitajsko, Indijo in Kanado.

V sodelovanju s strateškimi partnerji bo EU sodelovala pri stabilizaciji razmer v Iraku in Afganistanu ter budno spremljala večstranske pogovore za odstranitev severnokorejskega jedrskega programa, kjer sicer EU ni ena izmed partnerjev. Posebno pozornost namerava posvetiti Afriki in njenim humanitarnim potrebam, ki so posledica širjenja HIV/AIDS in vojaških spopadov, ter krepitvi vezi z arabskim svetom. Spoštovanje človekovih pravic ostaja v središču zunanje politike Unije; Svet EU bo predlagal sprejem smernic o podpori zagovornikov človekovih pravic.

Na varnostnem področju EU načrtuje, da bo v letu 2004 postala še bolj vojaško operativna. EU naj bi do poletja 2004 vzpostavila delovanje Evropske agencije za oboroževanje, katere glavni namen bo tesnejše sodelovanje med obrambnimi sistemi držav članic z namenom preprečevanja nepotrebne podvajanja opreme in skupnega razvoja obrambnih sredstev na področju kriznega upravljanja. Unija bo posebno pozornost namenila tudi postkonfliktni obnovi in civilnemu področju varnosti.

EU bo nadaljevala z izvajanjem policijskih misij v BiH (EUPM) in Makedoniji (Proxima) ter naj bi v drugi polovici leta od NATA prevzela nadzor SFOR misije v BiH (točen datum prevzema naj bi bil znan po vrhu NATA junija 2004).

Prednostne naloge Slovenije

Slovenija meni, da mora EU kot pomemben globalni akter razviti čim bolj usklajeno zunanjo in varnostno politiko, ki se je sposobna prilagajati spremenjenim varnostnim okoliščinam v mednarodni skupnosti. V skladu s tem Slovenija podpira vsebino EVS, predvsem njena prizadevanja po zagotavljanju varnosti v neposredni bližini novih zunanjih meja EU. Zagotavljanje stabilnosti in razvoja držav, ki ostajajo zunaj EU, za Slovenijo nista pomembna zgolj z vidika dejstva, da postaja mejna članica Unije, pač pa sovпада tudi s prioriteto zunanjepolitično usmerjenostjo Slovenije v podpiranje reformnih procesov v državah Zahodnega Balkana. Po mnenju Slovenije so ostala pomembna področja strateškega dokumenta, ki določa delovanje razširjene EU na področju zunanje in varnostne politike, tudi: boj proti terorizmu, neširjenje orožja za množično uničevanje in učinkoviti multilateralizem.

Slovenija ima kot članica EU možnost sooblikovati politiko EU in s tem tudi politiko mednarodne skupnosti do Zahodnega Balkana. Slovenija ima vitalen interes za stabilnost regije tako v varnostnem, političnem kot gospodarskem pogledu. EU postopoma prevzema vedno večjo odgovornost za regijo Zahodnega Balkana. Slovenija bo, z aktivnejšim spremljanjem položaja v državah regije in z dialogom z vsemi zainteresiranimi stranmi, vzpodbujala iskanje rešitev za odprta vprašanja in za čim učinkovitejšo in uspešnejšo tranzicijo in demokratizacijo teh držav ter njihovo postopno integracijo v EU. Obenem bo še naprej aktivno sodelovala v vseh operacijah kriznega upravljanja EU na Zahodnem Balkanu.

Slovenija si bo prizadevala za uskladitev časovnih okvirov za približevanje držav Zahodnega Balkana EU, navkljub zadržanosti določenih držav članic do hitrosti nadaljnjih širitev EU. Slovenija se bo angažirala v okviru stabilizacijsko-asociacijskega procesa, evropskega partnerstva, Pakta stabilnosti in vseh drugih mehanizmov, ki pospešujejo procese tranzicije in integracije v tej regiji. Poleg upoštevanja kriterijev, ki so skupni vsem državam Zahodnega Balkana, je potrebno tudi sprotno ocenjevanje individualnega napredka posameznih držav.

V regiji Zahodnega Balkana obstajajo tudi določeni problemi, skupni vsem državam (npr. organizirani kriminal in korupcija), ki jih je potrebno obravnavati v širšem regionalnem kontekstu. Slovenija zato meni, da je zelo pomembno, da države Zahodnega Balkana nadaljujejo s skupnim delom na teh področjih ob ustrezni pomoči in vzpodbudi EU. Takšno sodelovanje prispeva tudi h krepitvi vzajemnega zaupanja. Pri vzpostavljanju večje samostojnosti v nekaterih državah Zahodnega Balkana predstavlja pomanjkanje ustreznih kapacitet precejšnjo težavo, zato si bo Slovenija prizadevala, da bo EU preko svojih mehanizmov prispevala k vzpostavitvi ustreznih kapacitet v teh državah.

Slovenija ima zelo intenzivne politične in gospodarske odnose z državami Zahodnega Balkana. Njena dodatna diplomatska in politična angažiranost v regiji bo odprla nove možnosti na gospodarskem področju in prispevala k stabilizaciji regije in s tem k varnosti slovenskih naložb v regiji. Slovenija bo povsod, kjer obstaja interes, posredovala svoje izkušnje iz procesa približevanja EU, pogajalskega procesa in priprav na članstvo.

Slovenija podpira pobudo "Širša Evropa - Nova soseščina" in meni, da je v odnosu do novih sosed potrebno okrepiti tako politični dialog kot različne oblike ekonomskega in kulturnega sodelovanja, ob upoštevanju značilnosti vsake posamezne države.

Slovenija podpira pospešitev procesa sklepanja Akcijskih načrtov s prvo skupino izbranih držav, vključno z Izraelom in Palestinsko oblastjo. Zaradi razlik med posameznimi "novimi sosedami" razširjene Unije se Slovenija zavzema za individualen pristop do posameznih držav.

Slovenija podpira vključitev držav južnega Kavkaza v Evropsko novososedsko politiko. Obenem bo kot naslednja predsedujoča OVSE namenila potrebno pozornost državam, ki so del koncepta "širša Evropa" (npr. Moldovi in Belorusiji).

Slovenija ima ob srednjeevropski tudi sredozemsko komponento, ki je pomemben sestavni del naše zunanje politike. V prihodnje bo Slovenija aktivno sodelovala pri dejavnostih Evromediterranskega partnerstva (EMP) in se zavzemala za poglobitev dialoga med EU in njenimi sredozemskimi partnerji. Skladno s tem Slovenija podpira tudi krepitev medparlamentarnega sodelovanja v okviru EMP. Slovenija obenem ocenjuje, da je potrebno razvijati nadaljnje ekonomsko, kulturno in socialno partnerstvo (vključno z ustanovitvijo Evromediterranske fundacije za dialog med kulturami) z državami te regije.

Kot članica EU se bo Slovenija zavzemala za krepitev političnega in ekonomskega sodelovanja EU s svojimi strateškimi partnerji. V tem kontekstu sta transatlantsko sodelovanje in krepitev odnosov z Rusko Federacijo izjemnega pomena za zagotavljanje svetovne varnosti in stabilnosti. Interes Slovenije je krepitev takšnega strateškega partnerstva, ki bo dejavnik stabilnosti, miru in razvoja, tako na evropski celini kot tudi v svetu.

Slovenija bo kot članica EU in NATO aktivno prispevala k graditvi in krepitvi transatlantskih odnosov, ki predstavljajo temelj za zagotavljanje svetovne varnosti in stabilnosti.

Slovenija je zavezana učinkovitemu multilateralizmu, ki lahko državam kot je RS zagotavlja večjo možnost vplivanja in delovanja v mednarodni skupnosti ter s tem prepoznavnost, pa tudi varnost. V interesu Slovenije je usklajen nastop EU do obravnave ključnih aktualnih vprašanj v multilateralnih forumih (OZN, WTO, OVSE, idr.), saj je to za Slovenijo dodaten vzvod, da bo lahko bolje uveljavila svoje interese. Vzpodbujanje sodelovanja strateških partnerjev v multilateralnih okvirih ostaja pomembna prioriteta Slovenije tudi v okviru EU.

Slovenija bo še naprej podpirala oblikovanje skupnih stališč držav EU do reform multilateralnih organizacij, še zlasti OZN. Prizadevala si bo za nadaljnjo krepitev sodelovanja med EU in OZN na področju upravljanja kriz, kar bo prispevalo k razvoju novih vsebin in kvalitete mednarodnega kriznega upravljanja EU.

Slovenija bo kot predsedujoča država OVSE v letu 2005 v povezavi s predsedujočo državo članico EU postopno prevzela vlogo poročevalke OVSE v okviru EU. Države EU tudi v OVSE usklajujejo stališča do pomembnejših vprašanj. Dejstvo, da se težišče aktivnosti v okviru OVSE pomika v regiji Vzhodne Evrope in Centralne Azije, Sloveniji odpira možnosti, da aktivno in tvorno pripomore h krepitvi miru in varnosti ter politične stabilnosti v teh regijah.

Človekove pravice, človekova varnost, razminiranje in sorodna vprašanja vedno bolj postajajo trajna prioriteta slovenske načelne zunanje politike. V letošnjem letu bo Slovenija okrepila prizadevanja za dvig omenjenega profila tudi v okviru EU.

Slovenija si bo prizadevala za učinkovito implementacijo dokumentov, ki jih je v zvezi z "novimi grožnjami" sprejel Evropski svet - Strategije EU proti širjenju orožja za množično uničevanje ter Deklaracije za boj proti terorizmu."

4.2 Razvojna pomoč

Prednostne naloge EU

EU in države članice skupaj namenijo največ razvojne pomoči v svetu. Gre za več kot polovico vse svetovne razvojne pomoči (ODA - Official Development Assistance), ki predstavlja 0,55 % BDP EU, kar pa je še vedno manj kot to predvidevajo cilji Združenih narodov (0,7% BDP). Razvojna pomoč poleg trgovinske politike predstavlja pomemben instrument delovanja Unije v mednarodnih odnosih in je sestavni del njene zunanje politike, saj pomembno prispeva k zagotavljanju politične in gospodarske stabilnosti, demokracije in varovanja človekovih pravic. V tem pogledu je razumljivo, da je ena od temeljnih prioritete EU v letu 2004 povečati njeno učinkovitost in izboljšati koherentnost vseh politik Unije na področju zunanjih odnosov.

V skladu z nedavno objavljenim dokumentom irskega predsedstva z naslovom *Učinkovitost zunanje pomoči EU* si bo EU v letu 2004 na področju razvojne pomoči aktivno prizadevala za večjo vlogo na mednarodnem prizorišču, kar naj bi dosegala z domišljenimi pobudami, učinkovito koordinacijo med državami članicami in odkritim dialogom tako z razvitimi državami kot z državami v razvoju. EU si bo prizadevala zblíževati stališča in okrepiti koordinacijo držav članic, zlasti v okviru Združenih narodov ter na junijski konferenci UNCTAD XI, kjer naj bi Unija prevzela pobudo v dialogu o razvojnem sodelovanju. Podobno vlogo bo EU morala prevzeti tudi v okviru Svetovne trgovinske organizacije, saj lahko primerne trgovinske politike zlasti do držav v razvoju bistveno bolj pripomorejo k njihovemu uspešnemu razvoju kot pa sami razvojni programi.

Po mnenju Evropske komisije predstavlja njen predlog o vključitvi Evropskega razvojnega sklada v proračun EU, o katerem trenutno razpravljajo države članice, enega od načinov za povečanje učinkovitosti in racionalizacijo razvojne pomoči EU. Pričakovati je, da bo to ena od pomembnejših razprav na temo razvojne pomoči, ki bo zaznamovala večino letošnjega leta. Glede na bližajoča se pogajanja o naslednji finančni perspektivi in načrtovana pogajanja z državami Afrike, Karibov in Pacifika bo odločitev o proračunizaciji Evropskega razvojnega sklada najverjetneje sprejeta še letos. EU se je poleg tega tudi zavezala, da bo naredila odločilne korake, ki bi vodili h koordinaciji in poenotenju politik in mehanizmov tako na nivoju Evropske skupnosti kot tudi med samimi državami članicami. Komisija si namreč želi upravljati in poenotiti čim večji delež pomoči EU.

Pri prizadevanjih EU, da bi se povečal delež finančnih sredstev držav članic za razvojno pomoč, so še posebej pomembni t.i. cilji tisočletja. Že v letu 2002 je namreč Unija sprejela odločitev, da bo bistveno povečala sredstva, ki jih namenja razvojni pomoči, tako da bi države članice čim prej izpolnjevale cilje Združenih narodov v okviru zavez, ki so bile dane na konferenci v Monterreyu marca 2002. Za nove države članice so tovrstne zaveze nadvse pomembne, saj se od njih pričakuje, da bodo do leta 2006 povečale obseg razvojne pomoči na 0,33% BND.

Prednostne naloge Slovenije

Širitev EU bi lahko pomenila pravšnjo spodbudo za razmislek o vlogi razširjene Evrope ter o vlogi Slovenije na področju razvojnega sodelovanja. Le-ta bo še posebej pomemben za nove države članice, saj bo potrebno odgovoriti na vprašanje, kako lahko nove članice konstruktivno in uspešno doprinesejo h krepitvi razvojnega sodelovanja upoštevajoč dejstvo, da so finančno omejene in da so v veliki večini tudi same prejemnice finančne pomoči s strani EU.

Slovenija podpira monterreyske zaveze partnerskih držav članic v okviru doseganja ciljev tisočletja, ki se nanašajo predvsem na zmanjševanje stopnje revščine v svetu in na povečevanje obsega razvojne pomoči do leta 2006. Tem zavezam bo Slovenija morala slediti ne samo kot bodoča članica EU, pač pa tudi kot članica Združenih narodov. V tem pogledu pa je potrebno Komisijo opozarjati na to, da se Slovenija tem zavezam lahko približuje le postopoma.

Da bo Slovenija lahko vodila koherentno politiko razvojne pomoči, bi morala v tem letu narediti odločilne korake pri sprejemanju nacionalne strategije o razvojnem sodelovanju. Ta dokument bi opredeljeval slovenske zemljepisne ter sektorske prioritete z jasno začrtanimi realnimi možnostmi naše države.

In ne nazadnje, med prednostne naloge Slovenije na področju razvojne pomoči je treba uvrstiti tudi napore resornih ministrstev, da se čim prej doseže pomemben miselni preskok v pojmovanju njihove aktivne vloge pri razvojnem sodelovanju. V skladu z zavezo o povečevanju sredstev za razvojno sodelovanje bodo morala ministrstva v procesu aktivno sodelovati, in sicer na način, da bodo programske pobude prihajale predvsem s strani njih samih in ne obratno, ko programi nastajajo le na podlagi odobrenih finančnih sredstev in zgolj s ciljem njihovega črpanja.

Glede pobude Evropske komisije o proračunizaciji Evropskega razvojnega sklada Slovenija še ni izdelala dokončnega stališča. Naša država zagovarja načelo racionalizacije in večje učinkovitosti politike razvojne pomoči, vendar pa bo potrebno pripraviti celovito analizo finančnih posledic takšne odločitve in odgovoriti na vprašanje, ali Evropski razvojni sklad predstavlja ustrezen mehanizem za zagotavljanje razvojne pomoči.

4.3 Skupna trgovinska politika

Prednostne naloge EU

Področje skupne trgovinske politike v EU bodo v letu 2004 zaznamovala predvsem prizadevanja Evropske komisije in partnerskih držav za ponovno oživitev pogajanj v okviru Svetovne trgovinske organizacije (STO), na katerih bi dosegli uravnotežen napredek na večini področij *Razvojne agende iz Dohe*. Svet EU je decembra pozdravil dokument Evropske komisije z naslovom *Obnovitev pogajanj o Razvojni agendi iz Dohe - stališče EU*. Poleg prizadevanj Komisije za ponovno oživitev pogajanj dokument poudarja tudi zavezanost EU in držav članic k multilateralnemu načinu reševanja odprtih trgovinskih vprašanj. Zavezanost EU k takšnemu načinu reševanja trgovinskih vprašanj sovпада tudi s prioritetaми EU na področju trajnostnega razvoja in pomeni tudi eno od pomembnih komponent delovanja EU na mednarodnem prizorišču.

Komisija in države članice visoko na seznam prioritet za področje trgovine uvrščajo tudi bilateralna oziroma regionalna pogajanja z državami članicami MERCOSUR, Kanado, državami članicami zalivskega sodelovanja in z državami Afrike, Karibov in Pacifika. Poleg tega Evropska komisija v ospredje postavlja prizadevanja k integraciji in uspešnemu sodelovanju manj razvitih držav v multilateralnem trgovinskem sistemu. V ta kontekst sodijo tudi dogovarjanja o novem splošnem sistemu preferencialov (GSP), katerega namen je prav pospeševanje izvoza držav v razvoju.

Prednostne naloge Slovenije

Temeljna prioriteta Slovenije je, da se pogajanja o *Razvojni agendi iz Dohe* čimprej obnovijo in tudi zaključijo ter da države članice STO še naprej ostanejo zavezane multilateralnemu načinu reševanja trgovinskih vprašanj. Slovenija skupaj z ostalimi državami članicami EU in pristopnicami podpira nadaljnjo liberalizacijo svetovne trgovine in krepitev multilateralnega sistema STO. Med prednostnimi nalogami Slovenije bodo tudi promoviranje bilateralnega in regionalnega gospodarskega sodelovanja ter sooblikovanje trgovinske politike do Balkana, mediteranskih držav in držav nekdanje Sovjetske zveze ter iskanje možnosti za prodiranje na nove, bolj oddaljene trge. Prav tako bo Slovenija v letu 2004 nadaljevala s prizadevanji za članstvo naše države v OECD.

Kar se tiče razvoja dogodkov na področju trgovinske politike v letu 2004, ki so še posebej pomembni za Slovenijo, a jih dokumenti evropskih institucij ne omenjajo posebej, je potrebno omeniti zlasti pristop naše države k številnim novim mednarodnim pogodbam ter preklic tistih mednarodnih pogodb, ki po pristopu Slovenije k EU ne bodo v skladu s pravnim redom EU (npr. prostocarinski sporazumi). Slovenija je v skladu s 6. členom Akta o pristopu pravočasno odpovedala vse sporazume o prosti trgovini s tretjimi državami in druge sporazume o gospodarskem sodelovanju, ki so bili v nasprotju s pravnim redom EU, Evropska komisija pa mora pravočasno zagotoviti sklenitev prilagoditvenih protokolov k mednarodnim pogodbam s tretjimi državami ter njihovo pravočasno in celovito izvajanje, tako da zunanjetrgovinska menjava Slovenije s tretjimi državami v ničemer ne bo motena. Za Slovenijo je torej ena od pomembnejših prednostnih nalog na področju zunanje trgovine ta, da nov režim v zunanji trgovini ne povzroči nepredvidenih motenj še zlasti ne na strani slovenskih izvoznikov, saj bi to utegnilo imeti negativne posledice na slovensko gospodarstvo.

5. PRILOGE

5.1 Seznam političnih prioritet zakonodajnih in nezakonodajnih predlogov Evropske komisije za leto 2004

ZAKONODAJNI IN DELOVNI PROGRAM EVROPSKE KOMISIJE 2004

LISTA(E) 1 (126 zadev)

Seznam političnih prioritet zakonodajnih in nezakonodajnih predlogov Evropske komisije za leto 2004

COMMISSION LEGISLATIVE AND WORK PROGRAMME 2004 / PROGRAMME LEGISLATIF ET DE TRAVAIL DE LA COMMISSION 2004

LIST(E) 1 (126 items)

List of legislative proposals and non-legislative acts corresponding to political priorities for 2004

/ Liste des propositions législatives et actes non-législatifs qui correspondent aux priorités politiques pour 2004

Ref.No	Naslov	Pristojno ministrstvo	Prioritetna raven (1 - nizka, 2 - srednja, 3 - visoka prioritetna raven)
New proposals (73 items)			
2004/AGRI/003	Council regulation on support for rural development from the EAGGF Uredba Sveta o podpori razvoju podeželja iz EKUJS	MKGP	2
2004/AGRI/001	Rapport de la Commission sur le fonctionnement de l'organisation commune des marchés dans le secteur de la banane (en application de l'article 32 du règlement (CEE) n° 404/93 portant l'organisation commune des marchés dans le secteur de la banane) Poročilo Komisije o delovanju skupne ureditve trga za banane (uporaba člena 32 Uredbe (EGS) št. 404/93 o skupni ureditvi trga za banane)	MKGP	2
2004/BUDG/006	Règlement du Conseil concernant la discipline budgétaire Uredba Sveta o proračunski disciplini	MF	2
2004/BUDG/005	Accord interinstitutionnel entre le Parlement européen, le Conseil et la Commission sur la discipline budgétaire et l'amélioration de la procédure budgétaire Medinstitucionalni sporazum med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in izboljšanju proračunskega postopka	MF	2
2004/BUDG/007	Proposition de décision du Conseil relative au système des ressources propres des Communautés européennes Predlog odločbe Sveta o sistemu virov lastnih sredstev Evropskih skupnosti	MF	2
2004/DEV/001	Mandat de négociation pour la Revue de Cotonou Mandat za pogajanja v zvezi z revizijo Cotonou sporazuma	MZZ	
2004/DEV/003	Regulation on Forest Law Enforcement, Governance and Trade (FLEGT) Uredba o izvajanju zakonodaje, upravljanju in trgovini na področju gozdov	MKGP	3
2004/EAC/024	Propositions de décisions du Parlement européen et du Conseil établissant la nouvelle génération de programmes dans le domaine de l'éducation et de la culture pour la période après 2006 Predlogi sklepov Evropskega parlamenta in Sveta o uvedbi nove generacije programov na področju izobraževanja in kulture v obdobju po letu 2006	MK/MŠZŠ	3
2004/ECFIN/001	Rapport sur la mise en oeuvre des grandes orientations politiques économiques pour 2003 - Partie I Poročilo o uresničevanju pomembnih političnih in gospodarskih usmeritev v letu 2003 - del I	MF	2
2004/ECFIN/002	Recommandation de la Commission pour un avis du Conseil, conformément à l'article 5, par.3, du règlement (CE) n° 1466/97 du Conseil du 7 juillet 1997, relatif aux programmes de stabilité ou convergence actualisés Priporočilo Komisije za mnenje Sveta v skladu s tretjim odstavkom člena 5 Uredbe (ES) št. 1466/97 Sveta z dne 7. julija 1997 o posodobljenih programih za stabilnost in konvergenco	MF	2
2004/ECFIN/003	Recommandation de la Commission pour une recommandation du Conseil concernant les Grandes Orientations des Politiques Economiques (GOPE) des Etats membres et de la Communauté pour 2004 Priporočilo Komisije za priporočilo Sveta glede glavnih smernic gospodarske politike (GOPE) držav članic in Skupnosti za leto 2004	MF	3

Ref.No	Naslov	Pristojno ministrstvo	Prioritetna raven (1 - nizka, 2 - srednja, 3 - visoka prioritetna raven)
2004/ECFIN/004	Prévisions économiques - printemps 2004 Gospodarske napovedi - pomlad 2004	UMAR/MF	2
2004/ECFIN/020	Recommandation de la Commission pour un avis du Conseil, conformément à l'article 5, par. du règlement (CE) n° 1466/97 du Conseil du 7 juillet 1997, relatif aux programmes de convergence de ... [nouveaux pays membres] Priporočilo Komisije za mnenje Sveta v skladu s členom 5 Uredbe (ES) št. 1466/97 Sveta z dne 7. julija 1997 o posodobljenih programih za stabilnost in konvergenco (nove države članice)	MF	3
2004/ECFIN/009	Prévisions économiques - automne 2004 Gospodarske napovedi - jesen 2004	UMAR/MF	2
2004/ECFIN/019	2004 Convergence Report [for Sweden and the new Member States] Konvergenčno poročilo za leto 2004 (za Švedsko in nove države članice)	MF/UMAR	3
2004/ELARG/004	Promouvoir le développement économique dans la partie nord de Chypre et se rapprocher de l'Union Européenne. Spodbujanje gospodarskega razvoja v severnem delu Cipra in približevanja Evropski uniji	MZZ	
2004/ELARG/012	Cadre financier pour les négociations d'adhésion avec la Bulgarie et la Roumanie /Note d'information Finančni sistem za pogajanja o pridružitvi z Bolgarijo in Romunijo/ Sporočilo	SVEZ/MF	2
2004/ELARG/005	Rapports réguliers sur les progrès accomplis par la Bulgarie, la Roumanie et la Turquie sur la voie de l'adhésion/ Document stratégique Redno poročilo o napredku Bolgarije, Romunije in Turčije pri vključevanju v Evropsko unijo (strateški dokument)	SVEZ/MZZ	3
2004/EMPL/001	Projet de Rapport conjoint sur l'emploi 2004 Osnutek skupnega poročila o zaposlovanju v letu 2004	MDDSZ	
2004/EMPL/002	Proposition de décision du Conseil relative à des lignes directrices pour les politiques de l'emploi des Etats Membres Predlog odločbe Sveta o smernicah za politiko zaposlovanja držav članic Recommandation de la Commission en vue d'une recommandation du Conseil relative à la mise en oeuvre des politiques de l'emploi des Etats Membres Priporočilo Komisije v zvezi s priporočilom Sveta o izvajanju politike zaposlovanja držav članic	MDDSZ	
2004/EMPL/036	Règlement du Parlement Européen et du Conseil relatif au Fonds Social Européen pour la prochaine période de programmation Uredba Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z Evropskim socialnim skladom za naslednje programsko obdobje	MDDSZ	
2004/EMPL/005	Suivi de la première étape de consultation des partenaires sociaux sur la révision de la directive comité d'entreprise européen Dopolnitev prve faze posvetovanj socialnih partnerjev o reviziji direktive "Evropski svet delavcev"	MDDSZ	1
2004/EMPL/012	Suivi de la deuxième phase de consultation des partenaires sociaux sur la "portabilité" des droits à pension du travail Dopolnitev druge faze posvetovanj socialnih partnerjev o "prenosljivosti" pravic do upokojitve iz naslova dela	MDDSZ	1
2004/ENTR/033	Communication on the Implementation of the strategy for Industrial Policy in an Enlarged Europe Sporočilo o izvajanju strategije za industrijsko politiko v razširjeni Evropi	MG	2
2004/ENTR/086	Plan d'action/Suivi de la Communication Politique de l'Innovation Akcijski načrt/Dopolnitev sporočila o inovacijski politiki	MG	2
2004/ENTR/007	Programme for the competitiveness of enterprises Program konkurenčnosti podjetij	MG	2
2004/ENTR/085	Better Business Environment: integrated competitiveness framework Boljše poslovno okolje: celovit okvir za konkurenčnost	MG	2
2004/ENTR/069	Proposition de la Commission d'une directive consolidant et renforçant les éléments communs à l'ensemble des directives "Nouvelle Approche" Predlog Komisije za direktivo o konsolidaciji in krepitvi postavk, ki so skupne direktivam "novega pristopa"	MG	3

Ref.No	Naslov	Pristojno ministrstvo	Prioritetna raven (1 - nizka, 2 - srednja, 3 - visoka prioritetna raven)
2004/ENTR+/052	Proposition de directive du Parlement européen et du Conseil portant modification de la directive 98/34/CE prévoyant une procédure d'information dans le domaine des normes et réglementations techniques et des règles relatives aux services de la société de l'information. Predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 98/34/ES o postopku informiranja na področju standardov in tehničnih predpisov ter pravil v zvezi s storitvami informacijske družbe	MG	3
2004/ENV/005	Communication sur le changement climatique Sporočilo o podnebnih spremembah	MOPE	2
2004/ENV/001	Stratégie thématique pour la prévention et le recyclage des déchets Tematska strategija za preprečevanje odpadkov in njihovo predelavo	MOPE	3
2004/ENV/002	Stratégie thématique pour les sols Tematska strategija za tla	MOPE	2
2004/ENV/003	Stratégie Thématique concernant l'Utilisation Durable des Pesticides Tematska strategija za trajnostno rabo pesticidov	MOPE	2
2004/ENV/004	Stratégie sur le mercure de l'UE Strategija EU za živo srebro	MOPE	3
2004/ENV+/006	Communication sur un Plan d'Action européen en matière d'environnement et de santé 2004-2010 Sporočilo o Evropskem akcijskem načrtu na področju okolja in zdravja za obdobje 2004-2010	MZ/MOPE	3
2004/FISH/003	Proposition de règlement du Conseil sur le régime d'accès à des zones de pêche communautaires au-delà des 12 miles. (La proposition sera scindée en 2 propositions) Predlog uredbe Sveta o dostopu do ribolovnih con Skupnosti zunaj 12 morskih milj (Predlog bo v dveh delih)	MKGP	3
2004/INFSO/020	Connecting Europe at high speed: Recent developments in the electronics communications sector Povezovanje Evrope pri visoki hitrosti: Novejši razvoj na področju elektronskega komuniciranja	MID	3
2004/INFSO/019	Revised eEurope 2005 Action Plan in an enlarged Europe Revidiran akcijski načrt eEvropa 2005 v razširjeni Evropi	MID	3
2004/JAI/014	Proposition de règlement sur la définition des objectifs du Système commun d'échanges de données relatives aux visas (VIS, des types de données à introduire et des questions d'accès) Predlog uredbe o določitvi ciljev Skupnega sistema izmenjav podatkov za vizume (VIS, vrste podatkov in vprašanj za dostop)	MZZ	
2004/JAI/020	Proposition de directive du Conseil relative au statut des résidents de longue durée pour les réfugiés et les personnes ayant besoin d'une protection internationale Predlog direktive Sveta v zvezi s statusom rezidentov za daljši čas za begunce in osebe, ki potrebujejo mednarodno zaščito	MNZ/Urad za priseljevanje in begunce	
2004/JAI/011	Communication on the final Tampere scoreboard and the future orientation Sporočilo o napredku v zvezi s sklepnimi ugotovitvami iz Tampereja in prihodnji usmeritvi	MNZ/MP/MZZ	
2004/JAI/044	Communication presenting the results of and follow-up to the study on how legal immigration policy instruments can contribute to developing the fight against illegal immigration Sporočilo o rezultatih in nadaljnji študiji o tem, kako lahko pravni instrumenti politike priseljevanja prispevajo k pospeševanju boja proti nezakonitemu priseljevanju	MNZ	
2004/JAI/016	Directive sur les créances de faible importance Direktiva o manj pomembnih terjatvah	MP	
2004/JAI/032	Rapport sur la mise en application de la Décision-cadre relative au mandat d'arrêt européen et aux procédures de remise entre les Etats membres Poročilo o uporabi okvirnega sklepa o evropskem sodnem nalogu za prijete in postopkih predaje med državami članicami	MP	
2004/JAI/024	Proposition d'un règlement du Conseil relative au SIS II (base legal TEC et TEU) Predlog uredbe Sveta v zvezi s SIS II (pravna podlaga PES in PEU)	MNZ	

Ref.No	Naslov	Pristojno ministrstvo	Prioritetna raven (1 - nizka, 2 - srednja, 3 - visoka prioritetna raven)
2004/JAI+/026	Communication "Vers des entrées plus ordonnées et organisées dans l'UE des personnes ayant besoin d'une protection internationale" Sporočilo "K bolj urejenemu in organiziranemu vstopu v EU oseb, ki potrebujejo mednarodno zaščito"	MNZ/MZZ/Urad za priseljevanje in begunce	
2004/JAI+/006	Framework Decision on the penalties in the Member States in the fight against counterfeiting Okvirni sklep o kaznih, ki jih države članice uporabljajo v boju proti ponarejanju	MP	
2001/103	Proposition de directive sur l'adéquation des fonds propres des banques et des entreprises d'investissement Predlog direktive o kapitalski ustreznosti bank in investicijskih podjetij	MF	3
2004/MARKT/002	Proposition de directive sur la continuité du capital - 2ème Directive Droits des Sociétés Predlog direktive o kontinuiteti kapitala - druga direktiva (pravice podjetij)	MG	3
2004/MARKT/003	Livre vert sur les marchés publics de défense Zelena knjiga o javnih naročilih na področju obrambe	MORS/MF	3
2004/MARKT/007	Proposition de directive concernant la gestion collective des droits d'auteur et droits voisins dans le marché intérieur Predlog direktive o skupnem upravljanju avtorskih pravic in sorodnih pravic na notranjem trgu	MG	3
2004/REGIO/001	Projet de règlement pour les Fonds Structuels et le fonds de cohésion post-2006 Osnutek uredbe za strukturne sklade in kohezijski sklad po letu 2006	SVSPR	3
2004/RELEX/021	Commission Communication on a medium term strategy for EU relations with Iraq Sporočilo Komisije o srednjeročni strategiji za odnose EU z Irakom	MZZ	
2004/RELEX/003	Report on the Stabilisation and Association Process for South East Europe Poročilo o stabilizacijsko-pridružitvenem procesu za jugovzhodno Evropo	MZZ	
2004/RELEX/005	Balkans - Negotiating mandate for opening Community Programmes and Agencies Balkan - Mandat za pogajanja o uvedbi programov in agencij Skupnosti	SVEZ	
2004/RELEX/014	Proposal for a Council Regulation concerning the provision of assistance to the partner States in Eastern Europe, the Caucasus and Central Asia Predlog za Uredbo Sveta o zagotavljanju pomoči partnerskim državam v vzhodni Evropi, na Kavkazu in osrednji Aziji	MZZ	
2004/RELEX+/013	Opinion on Croatia Mnenje o Hrvaški	MZZ/SVEZ	3
2004/RELEX+/001	Communication au Conseil d'un Paquet Europe élargie (Wider Europe) comprenant un Document stratégique et des Plans d'action Sporočilo Svetu o strategiji za razširjeno Evropo (širša Evropa), ki vsebuje strateški dokument in akcijski načrt	MZZ	
2004/RELEX+/012	Communication regarding next steps for the new Neighbourhood Instrument (as part of the Wider Europe Package) Sporočilo o naslednjih korakih na področju pobude "Novo sosetstvo" (kot del "Širše Evrope")	MZZ	
2004/RTD/006	Communication on a European Research Council Sporočilo o Evropskem raziskovalnem svetu	MŠZŠ	
2004/RTD/005	Preparing the future: reinforcing European research policy Priprava za prihodnost - krepitev evropske politike na področju raziskav	MŠZŠ	
2004/SG/001	Rapport au Conseil européen du 26 mars 2004 sur la Stratégie de réforme économique, sociale et environnementale - dite Stratégie de Lisbonne Poročilo Evropskemu svetu z dne 26. Marca 2004 o strategiji gospodarske, družbene in okoljske reforme, imenovanem Lizbonska strategija	UMAR	1
2004/SG/010	Révision de la 'Stratégie de développement durable' Revizija "Strategije trajnostnega razvoja"	UMAR/SVSPR	
2004/SG/018	Suites à la consultation sur le livre vert relatif aux services d'intérêt général Dopolnitev posvetovanja o zeleni knjigi v zvezi s storitvami splošnega pomena	MG	2
2004/SG+/011	The next financial perspectives post 2006 Naslednja finančna perspektiva za obdobje po letu 2006	SVEZ	3

Ref.No	Naslov	Pristojno ministrstvo	Prioritetna raven (1 - nizka, 2 - srednja, 3 - visoka prioritetna raven)
2004/TAXUD/015	Proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil modifiant le règlement (CEE)n° 2913/92 du Conseil établissant le code des douanes communautaire Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (EGS) št. 2913/92 Sveta o carinskem zakoniku Skupnosti	MF	1
2004/TAXUD/023	Council Directive to restructure the tax bases of the annual circulation and registration taxes in order to make passenger car taxation more CO2 efficient and more consistent with the internal market and introduce a registration tax refund scheme Direktiva Sveta za prestrukturiranje davčnih osnov letnega prometnega davka in davka na registracijo vozil zaradi bolj učinkovite obdavčitve osebnih avtomobilov glede CO2 in večje skladnosti notranjega trga ter za uvedbo programa za vračilo davkov na registracijo	MF/MOPE	2
2004/TAXUD/007	Communication/Recommendation de la Commission concernant l'application expérimentale de la "taxation au pays de résidence" pour les petites et moyennes entreprises dans l'Union européenne Sporočilo/Priporočilo Komisije o eksperimentalni uporabi "obdavčitve v državi stalnega prebivališča" za mala in srednja podjetja v Evropski uniji	MF	1
2004/TRADE/013	Mandat de négociation de l'Accord visant à renforcer le Commerce et l'Investissement entre le Canada et l'Union européenne Mandat za pogajanja v zvezi s sporazumom, namenjenim krepitvi trgovine in investicij med Kanado in Evropsko unijo	MF	3
2004/TREN/050	Modification de l'encadrement de la Commission européenne de 1994 intitulé 'Application des articles 92 et 93 du traité CE et de l'article 61 de l'accord EEE aux aides d'Etat dans le secteur de l'aviation Sprememba okvira Evropske komisije iz leta 1994, imenovanega "Uporaba členov 92 in 93 Pogodbe ES in člena 61 o soglasju EGS z državnimi pomočmi na področju letalskega prometa"	MzP	1
2004/TREN/052	Communication de la Commission sur les droits des usagers dans le secteur des Transports Sporočilo Komisije o pravicah uporabnikov na področju prometa	MzP	2
2004/TREN/035	Rapport en conformité avec l'article 3 de la Directive 2001/77/CE concernant la réalisation des objectifs nationaux de la contribution de l'électricité provenant des sources d'énergie renouvelables Poročilo o skladnosti s členom 3 Direktive 2001/77/ES glede uresničevanja nacionalnih ciljev o spodbujanju proizvodnje električne energije iz obnovljivih virov	MOPE	2
2004/TREN/057	Paquet ERIKA III pour la sécurité maritime Strateški dokument ERIKA III o pomorski varnosti	MzP	1
Proposals carried over from 2003 (53 items)			
2003/ADMIN/10	Commission decision on the personnel policy of the agencies Odločba Komisije o kadrovski politiki agencij	MNZ	
2003/ADMIN/8	Règlement de sécurité industrielle Uredba o industrijski varnosti	MG	
2003/AGRI/3	Final communication to the European Parliament and the Council on a Community Action Plan on Organic Farming. Končno sporočilo Evropskemu parlamentu in Svetu o akcijskem načrtu Skupnosti za ekološko kmetijstvo	MKGP	3
2003/AGRI/12	Règlement du Conseil modifiant le règlement (CE) n° 2200/96 portant organisation commune des marchés dans le secteur des fruits et légumes et (si nécessaire) le règlement C E No 2201/96 portant organisation commune des marchés dans le secteur des produits transformés à base de fruits et légumes Uredba Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 2200/96 o skupni ureditvi trga za sadje in zelenjavo ter (po potrebi) Uredbe ES št. 2201/96 o skupni ureditvi trga za predelano sadje in zelenjavo	MKGP	3
2003/AGRI/9	Proposition d'une réforme concernant l'organisation commune de marché de sucre (Regl. du Conseil) Predlog reforme v zvezi s skupno ureditvijo trga s sladkorjem (uredba Sveta)	MKGP	3
2003/AGRI/23	Report to the Council and the European Parliament on the implementation of the EU Forestry Strategy Poročilo Svetu in Evropskemu parlamentu o izvajanju gozdarske strategije EU	MKGP	2

Ref.No	Naslov	Pristojno ministrstvo	Prioritetna raven (1 - nizka, 2 - srednja, 3 - visoka prioritetna raven)
2003/COMP/24	Mergers - Review of Commission Regulation (EC) N° 447/98 (Regulation implementing the New Council Regulation) Združitve - Revizija Uredbe Komisije (ES) št. 447/98 (Uredba o izvajanju nove uredbe Sveta)	MG	
2003/COMP/26	Commission Notice on Guidelines on jurisdictional issues (Articles 1, 9 and 22 of the Merger Regulation) Objava Komisije o smernicah glede vprašanj pristojnosti (členi 1, 9 in 22 Združitvene uredbe)	MG	
2003/DEV/7	Recommandation de décision du Conseil concernant le mandat de négociation pour un nouvel accord international sur les bois tropicaux Priporočilo za sklep Sveta v zvezi z mandatom za pogajanja za nov mednarodni sporazum o tropskem lesu	MKGP	1
2003/EAC/38	Evaluation intermédiaire de la troisième phase du programme Tempus Vmesna ocena tretje faze programa Tempus	MŠZŠ	1
2003/EAC/3	2ème rapport intermédiaire sur la mise en oeuvre de la seconde phase du programme Leonardo da Vinci Drugo vmesno poročilo o izvajanju druge faze programa Leonardo da Vinci	MŠZŠ	1
2003/EAC/7	Evaluation intermédiaire du programme "Culture 2000" Vmesna ocena programa "Kultura 2000"	MK	2
2003/EAC/27	Interim evaluation of the Socrates II Programme : assessment of results and outcomes over the period 2000-2002 Vmesna ocena programa Socrates II: ocena rezultatov v obdobju 2000-2002	MŠZŠ	1
2003/EAC/31	Evaluation intermédiaire du programme Jeunesse Vmesna ocena programa Mladina	MŠZŠ	1
2003/EMPL/26	Communication sur une plus large coopération dans le domaine de la santé et des soins des personnes âgées Sporočilo o boljšem sodelovanju na področju zdravja in varstva starejših oseb	MDDSZ/MZ	3
2003/ENTR/31	Communication de la Commission au Conseil et au Parlement Européen sur la normalisation Européenne Sporočilo Komisije Svetu in Evropskemu parlamentu o evropski standardizaciji	MOPE/MG	2
2003/ENTR/33	Review of the Directives 75/106/EEC and 80/232/EEC (making-up by weight or by volume of certain prepackaged products) Revizija direktiv 75/106/EGS in 80/232/EGS (nazivne količine in nazivne prostornine nekaterih predpakiranih proizvodov)	Ministrstvo za šolstvo, znanost in šport - Urad za meroslovje	1
2003/ENTR/59	Proposal for a European Parliament and Council Regulation (EC) on medicinal products for paediatric use Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) o zdravilih za pediatrično rabo	MZ (Agencija za zdravila in medicinske pripomočke)	2
2003/ENTR/61	Proposal for a Directive on the reduction of the level of pollutant emissions from two and three-wheel motor vehicles Predlog direktive o znižanju ravni emisij, ki onesnažujejo, iz dveh in trikolesnih motornih vozil	MG/MzP	
2003/ENTR/63	Proposal for a Directive amending Directive 70/220/EEC on measures to be taken against air pollution by emissions from motor vehicles Predlog direktive o spremembi Direktive 70/220/EGS o ukrepih proti onesnaževanju zraka s plini iz motornih vozil	MG/MzP	
2003/ENTR/37	Proposition de la Commission concernant une Directive sur les produits tissus humains "engineering" et "engineered" Predlog Komisije v zvezi z direktivo o inženiringu človeškega tkiva in izdelkih iz tkiv, pridobljenih z inženiringom	MZ	3
2003/ENV/77	Stratégie intégrée sur la prévention, l'intervention, et la réponse aux risques naturels, technologiques et autres risques Celovita strategija za preprečevanje, poseg in odziv na naravne nevarnosti, tehnološka in druga tveganja	MORS/MOPE	3
2003/ENV+/70	Infrastructure européenne d'information géographique (Directive) Evropska infrastruktura na področju geografskih informacij (Direktiva)	MOPE	2
2003/ENV+/40	Communication au Conseil et au Parlement concernant le financement du réseau Européen Natura 2000 Sporočilo Svetu in Parlamentu o financiranju evropskega omrežja Natura 2000	MOPE	3
2003/INFSO+/21	Commission Recommendation on remedies to be applied to operators with significant market power Priporočilo Komisije o sredstvih, ki naj se uporabijo na subjektih s pomembno tržno močjo	MG	

Ref.No	Naslov	Pristojno ministrstvo	Prioritetna raven (1 - nizka, 2 - srednja, 3 - visoka prioritetna raven)
2003/JAI/144	Proposition de directive du Conseil relatives à des normes minimales en matières de procédures de retour [provisional title - follow-up to Thessaloniki European Council] Predlog direktive Sveta o minimalnih standardih v zvezi s postopki vrnitve (začasni naslov - nadaljevanje Evropskega sveta v Solunu)	MNZ	
2003/JAI/176	Rapport de la Commission fondé sur l'article 11 de la décision-cadre du Conseil du 13 Juin 2002 relative à la lutte contre le terrorisme Poročilo Komisije na podlagi člena 11 okvirnega sklepa Sveta z dne 13. junija 2002 o boju proti terorizmu	MZZ/MNZ	
2003/JAI/157	Communication on 'Jurisdiction in the Context of Mutual Recognition of Decisions in Criminal Matters: Preventing Positive Conflicts of Jurisdiction between Member States' Sporočilo o "Pristojnosti glede vzajemnega priznavanja sodb v kazenskih zadevah: Preprečevanje pravnih sporov o pristojnosti med državami članicami"	MP	
2003/JAI/161	Proposition de règlement du Conseil relative à la refonte de l'acquis en matière de frontières Predlog uredbe Sveta o prenovitvi pravnega reda EU na področju meja	MNZ/MZZ	
2003/JAI/168	Communication de la Commission sur l'établissement d'une procédure unique pour l' examen de demandes de protection dans les Etats Membres Sporočilo Komisije o uvedbi enotnega postopka pri pregledu zahtevkov za zaščito v državah članicah	MNZ/MZZ	
2003/JAI/188	Proposition de la Commission portant sur la mise en oeuvre du programme "Fonds européen pour les Réfugiés" – Phase 2 (2005-2009) Predlog Komisije o izvedbi programa "Evropski sklad za begunce - druga faza (2005–2009)	MNZ/Urad za priseljevanje in begunce	
2002/JAI/122	Council framework decision on adequate safeguards for the transfer of personal data for the purpose of police and judicial co-operation in criminal matters Okvirni sklep Sveta o ustreznih zaščitnih ukrepih za prenos osebnih podatkov zaradi policijskega in pravosodnega sodelovanja v kazenskih zadevah	MP	
2003/MARKT/11	Proposition de directive modifiant la 8ème directive sur les droit des sociétés à propos de l'audit statutaire des documents comptables Predlog direktive o spremembi osme direktive o pravici podjetij glede statutarne revizije računovodskih dokumentov	MG	3
2003/MARKT/16	Proposition de directive étendant le champ d'application de la directive de 1989 sur les dessins aux composantes de produits complexes Predlog direktive o razširitvi področja uporabe direktive iz leta 1989 o pravnem varstvu za sestavne dele kompleksnega izdelka	MG	3
2003/MARKT/21	Proposition de directive sur la réassurance Predlog direktive o pozavarovanju	MF	1
2003/MARKT/12	Livre vert sur les concessions et les Partenariats Privé/Public (PPP) Zelena knjiga o koncesijah in partnerstvu med zasebnimi in javnimi podjetji	MG	2
2003/MARKT/20	Proposition de troisième directive sur le blanchiment des capitaux Predlog tretje direktive o pranju denarja	UPPD	3
2003/RELEX/24	Readmission Agreements with third countries (Russia, Ukraine, Albania, Algeria, Morocco, China, Pakistan, Turkey) Sporazumi o ponovnem sprejemu s tretjimi državami (Rusija, Ukrajina, Albanija, Alžirija, Maroko, Kitajska, Pakistan, Turčija)	MZZ	
2003/RTD/11	Creation of a European Legal Entity for ITER Ustanovitev evropske pravne osebe za ITER (mednarodni termonuklearni poskusni reaktor)	MŠZŠ	
2003/RTD+/10	Conclusion of ITER Joint Implementation Agreement Sklenitev Skupnega izvedbenega sporazuma ITER	MŠZŠ	
2003/SANCO/1	Proposition de directive modifiant la directive 90/496/EC sur l'étiquetage nutritionnel Predlog direktive o spremembi Direktive 90/496/ES o označevanju hranilne vrednosti živil	MZ	2
2003/SANCO/26	Proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil modifiant le règlement (CE) No 258/97 sur les nouveaux aliments Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 258/97 o novih živilih	MZ	2

Ref.No	Naslov	Pristojno ministrstvo	Prioritetna raven (1 - nizka, 2 - srednja, 3 - visoka prioritetna raven)
2003/SG/9	Sciences du vivant et biotechnologie: une stratégie pour l'Europe – Deuxième rapport annuel et orientations pour l'avenir Znanosti o življenju in biotehnologija: Strategija za Evropo - drugo letno poročilo in smernice za prihodnost	MKGP/MZ/MOPE	
2003/TRADE/162	Amendment to the Agreement on Mutual Recognition between the EC and New Zealand Sprememba Sporazuma o vzajemnem priznavanju med ES in Novo Zelandijo	MZZ/MG	
2003/TRADE/163	Amendment to the Agreement on Mutual Recognition between the EC and Australia Sprememba Sporazuma o vzajemnem priznavanju med ES in Avstralijo	MZZ/MG	
2003/TRADE/167	Textiles agreement with Serbia and Montenegro Sporazum o tekstilu s Srbijo in Črno goro	MG	
2003/TRADE/164	Amendment to the agreement on Mutual Recognition between the EC and Switzerland Sprememba Sporazuma o vzajemnem priznavanju med ES in Švico	MZZ/MG	
2003/TRADE+/161	Protocol to the European Agreement between the EC and its member states and Bulgaria on Conformity Assessment and Acceptance of Industrial Products Protokol k Evropskemu sporazumu med ES in njenimi državami članicami in Bolgarijo o ugotavljanju skladnosti in prevzemanju industrijskih izdelkov	MZZ/MG	
2003/TRADE+/160	Protocol to the European Agreement between the EC and its member states and Romania on Conformity Assessment and Acceptance of Industrial Products Protokol k Evropskemu sporazumu med ES in njenimi državami članicami in Romunijo o ugotavljanju skladnosti in prevzemanju industrijskih izdelkov	MZZ/MG	
2003/TRADE+/182	Recommandation de négociation de la Commission au Conseil en vue d'établir un accord dans le secteur de la construction navale Priporočilo Komisije Svetu glede pogajanj za sprejem sporazuma na področju ladjedelstva	MG	
2002/TREN/28	Proposition de règlement révisant les Règlements (CEE) n° 2407/92 du Conseil, du 23 juillet 1992, concernant les licences des transporteurs aériens; n° 2408/92 du Conseil, du 23 juillet 1992, concernant l'accès des transporteurs aériens communautaires aux liaisons aériennes intracommunautaires; et n° 2409/92 du Conseil, du 23 juillet 1992, sur les tarifs des passagers et de fret des services aériens Predlog uredbe o reviziji Uredb (EGS) št. 2407/92 Sveta z dne 23. julija 1992 o licenciranju letalskih prevoznikov; št. 2408/92 Sveta z dne 23. julija 1992 o dostopu letalskih prevoznikov Skupnosti do letalskih prog znotraj Skupnosti; ter št. 2409/92 Sveta o prevozninah in tarifah za zračni prevoz	MzP	2
2003/TREN/75	Communication sur la mise en oeuvre de la provision OIT sur les conditions de de travail des gens de mer Sporočilo o izvajanju določbe Mednarodne organizacije dela o pogojih dela pomorščakov	MzP/MDDSZ	2
2003/ENV/66	Décision du Conseil approuvant l'accession par la Communauté Européenne de l'Energie Atomique de la Convention sur l'Information Rapide en Cas d'Accident de 1986, en application de l'Article 101 (2) du Traité EURATOM Odločba Sveta o pristopu Evropske skupnosti za atomsko energijo h Konvenciji o zgodnjem obveščanju o jedrskih nesrečah iz leta 1986 v skladu s členom 101(2) Pogodbe Euratom	MZ (URSUS)	1

5.2 Seznam drugih zakonodajnih in nezakonodajnih predlogov, ki bi jih Evropska komisija lahko predlagala v letu 2004.

ZAKONODAJNI IN DELOVNI PROGRAM KOMISIJE ZA LETO 2004 SEZNAM 2 (147 postavk)

Drugi zakonodajni in nezakonodajni predlogi, ki bi se lahko predlagali v letu 2004

COMMISSION LEGISLATIVE AND WORK PROGRAMME 2004 / PROGRAMME LEGISLATIF ET DE TRAVAIL DE LA COMMISSION 2004 LIST(E) 2 (147 items)

**Other legislative proposals and non-legislative acts likely to be brought forward in 2004
/ Autres propositions législatives et actes non législatifs susceptibles d'être présentés en 2004/**

Ref.No	Naslov	Pristojno ministrstvo	Prioritetna raven (1 - nizka, 2 - srednja, 3 - visoka prioriteta raven)
2004/ADMIN/021	Implementing decisions concerning provisions of new Staff Regulations/Izvedbeni sklepi v zvezi z določbami o novih Kadrovskih predpisih	MNZ	1
2004/AGRI/010	Modification du règlement du Conseil (CE) n° 1258/1999 relatif au financement de la PAC/Sprememba Uredbe Sveta (ES) št. 1258/1999 o financiranju SKP	MKGP	3
2004/AGRI/005	Report from the Commission to the Council on the quota system for the production of potato starch; Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EC) No 1868/94 establishing a quota system in relation to the production of potato starch/Poročilo Komisije Svetu o sistemu kvot za proizvodnjo krompirjevega škroba; Predlog za Uredbo Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 1868/94, ki določa sistem kvot v razmerju do proizvodnje krompirjevega škroba	MKGP	1
2004/AGRI/004	Commission report on risks, crisis and national disasters in agriculture/Poročilo Komisije o tveganjih, krizah in nacionalnih katastrofah v kmetijstvu	MKGP	3
2004/COMP/018	Antitrust modernisation package/Antitrustovski modernizacijski paket	MG	2
2004/COMP/008	Antitrust Intellectual Property - Draft Commission Regulation on the application of Article 81(3) of the Treaty to certain categories technology transfer agreements; Guidelines on the licensing of Intellectual Property/Antitrustovska intelektualna lastnina - Osnutek uredbe Komisije o uporabi člena 81(3) Pogodbe v zvezi z nekaterimi kategorijami sporazumov o prenosu tehnologije	MG	2
2004/COMP/011	Lignes directrices communautaires pour les aides d'Etat au sauvetage et à la restructuration des entreprises en difficulté/Smernice Skupnosti glede državnih pomoči za reševanje in prestrukturiranje podjetij v težavah	MF	3
2004/COMP/013	Merger Review - Review of the Commission Notice on remedies acceptable under Council Regulation (EEC) No 4064/89 and under Commission Regulation (EC) No 447/98; simplified procedure; ancillary restraints/Pregled prevzemov/združitev - Pregled Obvestila Komisije o ukrepih za odpravo in preprečevanje kršitev glede na Uredbo Sveta (EGS) št. 4064/89 in glede na Uredbo Komisije (ES) št. 447/98; poenostavljeni postopek; spremljajoče omejitve	MG	
2004/COMP/010	Livre vert sur les demandes de dommages et intérêts pour les violations du droit Européen de Concurrence/Zelena knjiga o škodnih zahtevkih in obrestih zaradi kršenja evropskega konkurenčnega prava	MG	
2004/DEV/009	Le suivi de la conférence "Financement de développement", Monterrey/Spremljanje konference "Financiranje razvoja", Monterrey	MZZ	
2004/DEV/007	Proposition de règlement mettant en oeuvre la Communication de 2002 sur le déliement de l'aide/Predlog uredbe o izvajanju Sporočila 2002 o dodeljevanju pomoči	MZZ	
2004/DEV/008	Les produits de base et le développement/Bazični proizvodi in razvoj	MZZ/MG	

Ref.No	Naslov	Pristojno ministrstvo	Prioritetna raven (1 - nizka, 2 - srednja, 3 - visoka prioriteta raven)
2004/DEV+/002	Communication sur les modalités pour l'établissement de la facilité pour l'eau/Sporočilo o načinih vzpostavitve naprave za vodo	MZZ	
2004/EAC/006	Communication de la Commission au Conseil et au Parlement européen relative à l'interprétation de certaines dispositions en matière de publicité de la directive "télévision sans frontières" (directive 89/552/CEE telle qu'amendée par la directive 97/36/CE)/Sporočilo Komisije Svetu in Evropskemu parlamentu v zvezi z razlago nekaterih določb na področju obveščanja javnosti glede direktive "televizije brez meja" (Direktiva 89/552/EGS kakor je bila spremenjena z Direktivo 97/36/ES)	MK	3
2004/EAC/007	Communication de la Commission au Conseil, au Parlement Européen, au Comité économique et social et au comité des régions sur les critères de compatibilité spécifiques pour les aides d'Etat à la production de programmes de cinéma et de télévision et Proposition de Recommandation du Conseil sur le patrimoine cinématographique/Sporočilo Komisije Svetu, Evropskemu parlamentu, Ekonomskemu in socialnemu odboru in Odboru regij o posebnih merilih združljivosti glede državnih pomoči proizvodnji filmskih in televizijskih programov in predlog priporočila Sveta o filmski dediščini	MK	3
2004/EAC/008	Proposition de mise à jour de la Recommandation du Conseil du 24 septembre 1998 concernant le développement de la compétitivité de l'industrie européenne des services audiovisuels et d'information par la promotion de cadres nationaux visant à assurer un niveau comparable et efficace de protection des mineurs et de la dignité humaine (98/560/CE)/Predlog za ažuriranje Priporočila Sveta z dne 24. septembra 1998 v zvezi z razvojem konkurenčnosti evropske industrije avdiovizuelnih in informativnih služb s pomočjo promocije nacionalnih okvirov, katerih namen je zagotavljanje primerljive in učinkovite ravni zaščite mladoletnih oseb in človeškega dostojanstva (95/560/ES)	MK	2
2004/EAC/003	Objectifs communs en matière de volontariat de jeunes et de recherche dans le domaine de la Jeunesse/Skupni cilji v prostovoljnem udejstvovanju mladih in v raziskavah na področju mladine	MŠZŠ	3
2004/EAC/009	La dimension européenne dans l'éducation aux médias/Evropska dimenzija v izobraževanju glede medijev	MK	2
2004/EAC/013	Améliorations proposées du processus concernant le plan de travail sur les objectifs en éducation et en formation/Predlagane izboljšave postopka v zvezi z delovnim načrtom o ciljih v izobraževanju in usposabljanju	MŠZŠ	1
2004/EAC/021	Décision de la Commission créant une agence exécutive qui sera chargée par la Commission de la gestion de certains volets centralisés de certains programmes dans le domaine de l'éducation et de la culture/Sklep Komisije o oblikovanju izvršne agencije, ki jo Komisija zadolži za vodenje nekaterih centraliziranih poglavij nekaterih programov na področju izobraževanja in kulture	MK, MŠZŠ	1
2004/EAC/001	Communication sur les capitales européennes de la Culture/Sporočilo o evropskih prestolnicah kulture	MK	2
2004/EAC+/012	Communication sur les universités dans la société de connaissance/Sporočilo o univerzah v družbi znanja	MŠZŠ	3
2004/ECFIN/025	Communication to the Council and the Parliament on the implementation of Council decision EC(2000)244 of 23 March 2000 relating to macro-financial assistance in Armenia, Georgia & Tajikistan/Obvestilo Svetu in Parlamentu o izvajanju Sklepa Sveta ES(2000)244 z dne 23. marca 2000 glede makrofinančne pomoči Armeniji, Gruziji in Tadžikistanu	MF	
2004/ECFIN/005	Finances publiques dans UEM - 2004/Javne finance v Ekonomski in monetarni uniji - 2004	MF	1
2004/ECFIN/006	Communication de la Commission au Conseil et au Parlement européen sur la mise en oeuvre de l'assistance macro-financière en 2003/Sporočilo Komisije Svetu in Evropskemu parlamentu o izvajanju makrofinančne pomoči v letu 2003	MF	
2004/ECFIN/012	Possible proposals for decision of the Council on granting MFA to Western Balkans and NIS countries/Možni predlogi sklepa Sveta o odobritvi večletnega sporazuma o financiranju (MFA) Zahodnemu Balkanu in novoustanovljenim državam	MZZ/MF	
2004/ECFIN/010	Communication de la Commission sur les indicateurs structurels/Sporočilo Komisije o strukturnih kazalcih	UMAR	1
2004/ECFIN/014	The EU economy: 2004 review/Ekonomija EU: Pregled 2004	MG/MF	

Ref.No	Naslov	Pristojno ministrstvo	Prioritetna raven (1 - nizka, 2 - srednja, 3 - visoka prioriteta raven)
2004/ECFIN+/024	Possible proposal for a Council Decision on a guarantee facility to support private sector funding in PPPs on TEN projects/Možni predlog za Sklep Sveta o jamstvenem mehanizmu v podporo financiranju paritete kupne moči zasebnega sektorja pri čezevropskih projektih	MF	3
2004/ELARG/003	Proposition pour un règlement relatif à l'art. 2 du Protocole 10 du Traité d'Adhésion concernant les termes selon lesquels les provisions de la loi EU devront s'appliquer pour la ligne/Predlog uredbe v zvezi s členom 2 Protokola 10 Pristopne pogodbe glede pogojev, po katerih se bodo morale določbe EU uporabljati za linijo Alternative action if there is a settlement: Commission proposal on the adaptations to the terms concerning the accession of Cyprus to the European Union with regard to the Turkish Cypriot Community (article 4 of the protocol)/Alternativni ukrep, če pride do rešitve: Predlog Komisije o prilagoditvah pogojem o pristopu Cipra k Evropski uniji v zvezi s turško skupnostjo na Cipru (člen 4 protokola)	MZZ	
2004/ELARG/009	2003 Report on PHARE and pre-accession instruments for Cyprus, Malta, and Turkey/Poročilo 2003 o PHARE in predpristopni pomoči za Ciper, Malto in Turčijo	SVEZ	2
2004/ELARG/010	Annual report on the overall pre-accession aid (ISPA, PHARE, SAPARD) for each country/Letno poročilo o celoviti predpristopni pomoči (ISPA, PHARE, SAPARD) za vsako državo	SVEZ	2
2004/EMPL/033	Tableau de bord sur la mise en oeuvre de l'Agenda sur la Politique sociale/Spremljevalna tabela o izvajanju Agende o socialni politiki	MDDSZ	
2004/EMPL/013	Communication de la Commission sur l'égalité entre les femmes et les hommes - Rapport au Conseil européen de printemps du 25-26 mars 2004/Sporočilo Komisije o enakosti med moškimi in ženskami - Spomladansko poročilo (25.-26. Marec) Evropskemu svetu	MDDSZ	2
2004/EMPL/014	Communication de la Commission au Conseil et au Parlement européen sur la mise en oeuvre du plan d'action sur les compétences et la mobilité/Sporočilo Komisije Svetu in Evropskemu parlamentu o izvajanju akcijskega načrta o pristojnostih in mobilnosti	MDDSZ	
2004/EMPL/031	Communication sur des stratégies pour relever l'âge de sortie du marché du travail/Sporočilo o strategijah za dvig starosti ob odhodu s trga dela	MDDSZ	
2004/EMPL/007	Première phase de la consultation aux partenaires sociaux pour élargir le champ d'application de la directive "Agents cancéreux"/Prva faza posvetovanja s socialnimi partnerji za razširitev področja uporabe direktive "Kancerogeni dejavniki"	MDDSZ	
2004/EMPL/020	Communication de la Commission sur l'inclusion sociale des pays candidats - Un rapport de synthèse basé sur les JIM 2003/Sporočilo Komisije o socialni vključenosti držav kandidatk - Povzetek poročil na podlagi JIM 2003	MDDSZ	2
2004/EMPL/010	Future stratégie pour lutter contre la discrimination/Prihodnja strategija za boj proti diskriminaciji	MDDSZ	
2004/EMPL/004	Suivi de la Communication de la Commission sur le temps de travail/Nadaljevanje Sporočila Komisije o delovnem času	MDDSZ	2
2004/EMPL/011	Consultation des partenaires sociaux et des parties prenantes sur la faisabilité d'un salaire minimum et autres mesures pour promouvoir l'intégration des personnes exclues du marché du travail/Posvetovanje s socialnimi partnerji in koristniki o možnostih minimalne plače in o drugih ukrepih za pospeševanje integracije/vključevanja v družbo oseb, izključenih s trga dela	MDDSZ	2
2004/EMPL/016	Communication de la Commission sur les accords conclus avec les partenaires sociaux au niveau communautaire et non mis en oeuvre par un acte du Conseil/Sporočilo Komisije o sporazumih, sklenjenih s socialnimi partnerji na ravni Skupnosti, ki niso bili uvedeni v izvajanje preko akta Sveta	MDDSZ	
2004/EMPL/008	Consultation des partenaires sociaux sur le harcèlement et la violence au travail (1ère phase)/Posvetovanje s socialnimi partnerji o nadlegovanju in nasilju na delovnem mestu (1. Faza)	MDDSZ	2

Ref.No	Naslov	Pristojno ministrstvo	Prioritetna raven (1 - nizka, 2 - srednja, 3 - visoka prioriteta raven)
2004/EMPL+/017	Communication "1er rapport évaluant la mise en oeuvre de la stratégie RSE de l'UE"/Sporočilo o "Prvem poročilu o oceni izvajanja strategije o socialni odgovornosti gospodarstva (RSE) Evropske unije"	MDDSZ	2
2004/ENTR/013	Proposition de Directive du Parlement européen et du Conseil concernant l'application obligatoire des Règlements CEE/NU 108 et 109 sur les pneumatiques rechapés/Predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o obvezni uporabi Uredb EGS/NU 108 in 109 o obnovljenih pnevmatikah	MG	
2004/ENTR/044	Directive du Parlement européen et du Conseil portant vingt-huitième modification de la directive 76/769/CEE du Conseil relative à la limitation de la mise sur le marché et de l'emploi de certaines substances et préparations dangereuses (substances classées cancérogènes, mutagènes ou toxiques pour la reproduction — CMR)/Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta o osemindvajseti spremembi Direktive 76/769/EGS Sveta glede omejitve dajanja na tržišče in uporabe nekaterih nevarnih snovi in pripravkov (rakotvorne snovi, mutagenske ali strupene za reprodukcijo - CMR	MZ (Urad za kemikalije)	3
2004/ENTR/045	Directive du Parlement européen et du Conseil portant vingt-neuvième modification de la directive 76/769/CEE du Conseil relative à la limitation de la mise sur le marché et de l'emploi de certaines substances et préparations dangereuses (toluène et trichlorobenzène)/Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta o devetindvajseti spremembi Direktive 76/769/EGS glede omejitve dajanja na tržišče in uporabe nekaterih nevarnih snovi in pripravkov (toluen in triklorbenzen)	MZ (Urad za kemikalije)	3
2004/ENTR/081	Proposition d'amendement de la Directive 73/23/CEE concernant le rapprochement des législations des États membres relatives au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension/Predlog spremembe Direktive 73/23/EGS o približevanju zakonodaj držav članic v zvezi z električnim materialom, namenjenim uporabi za nekatere omejitve napetosti	MG	3
2004/ENTR/054	Proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil relative à la limitation de la mise sur le marché et de l'emploi des produits pyrotechniques/Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z omejitvijo dajanja na tržišče in uporabe pirotehničnih proizvodov	MG	
2004/ENTR/084	Décision du Parlement Européen et du Conseil sur le financement de la normalisation européenne./Sklep Evropskega parlamenta in Sveta o financiranju evropskih standardov	MG/MOPE	3
2004/ENTR/053	Proposition d'une directive modifiant la Directive 93/15/CEE du Conseil relative à l'harmonisation des dispositions concernant la mise sur le marché et le contrôle des explosifs à usage civil/Predlog direktive o spremembi Direktive 93/15/EGS Sveta v zvezi z usklajevanjem določb o dajanju na tržišče in nadzoru razstreliv za civilno uporabo	MG	
2004/ENV/007	Examen de la politique de l'environnement/Pregled okoljske politike	MOPE	2
2004/ESTAT/006	Report to the European Parliament and to the Council on the implementation of Council Decision 1999/297/EC establishing a Community statistical information infrastructure relating to the industry and markets of the audiovisual and related sectors/Poročilo Evropskemu parlamentu in Svetu o izvajanju Sklepa Sveta 1999/297/ES o določitvi statistične informacijske infrastrukture Skupnosti glede avdiovizualne industrije in trgov ter z njima povezanih sektorjev	SURS	2
2004/ESTAT/001	Regulation (EC) of the European Parliament and of the Council on quarterly non-financial accounts by institutional sector/Uredba /ES) Evropskega parlamenta in Sveta o nefinančnih četrtletnih poročilih po institucionalnih sektorjih	SURS	3
2004/ESTAT/008	Regulation (EC) of the European Parliament and of the Council on the development and production of Community statistics on vocational training in enterprises/Uredba (ES) Evropskega parlamenta in Sveta o razvoju in izdelavi statistike Skupnosti o poklicnem usposabljanju in podjetjih	SURS	2

Ref.No	Naslov	Pristojno ministrstvo	Prioritetna raven (1 - nizka, 2 - srednja, 3 - visoka prioriteta raven)
2004/ESTAT/009	Règlement (CE) du Parlement européen et du Conseil relatif aux statistiques communautaires en matière de migration et d'asile/Uredba (ES) Evropskega parlamenta in Sveta o statistiki Skupnosti na področju migracij in azila	SURS/MNZ	3
2004/ESTAT/003	Regulation (EC) of the European Parliament and of the Council on inland waterway transport statistics/Uredba (ES) Evropskega parlamenta in Sveta o statistiki celinskih plovnih poti	SURS	1
2004/ESTAT/010	Règlement (CE) du Parlement Européen et du Conseil modifiant le règlement du Conseil (CEE) n° 1382/91 relatif à l'envoi de données sur les débarquements de produits de la pêche dans les Etats membres/Uredba (ES) Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi uredbe Sveta (EGS) št. 1382/91 glede pošiljanja podatkov o raztovarjanju ribiških proizvodov v državah članicah	SURS	3
2004/ESTAT/002	Regulation (EC) of the European Parliament and of the Council amending Council Regulation (EC) No 2223/96 with respect to the transmission programme/Uredba (ES) Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 2223/96 v zvezi s programom prenosov	SURS	3
2004/FISH/001	Règlement de la Commission sur l'application des articles 87 et 88 du Traité CE aux aides en faveur des petites et moyennes entreprises intervenant dans la production, la transformation et la commercialisation de produits de la pêche./Uredba Komisije o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe ES glede pomoči majhnim in srednjim podjetjem, ki nastopajo v proizvodnji, predelavi in trženju ribjih proizvodov. Lignes directrices sur l'examen des aides d'Etat dans le domaine de la pêche./Smernice za pregled državnih pomoči na področju ribištva	MKGP	3
2004/FISH/007	Proposition de règlement du Conseil établissant un accord entre la Communauté et la Russie pour la gestion des stocks halieutiques en mer Baltique/Predlog uredbe Sveta o določitvi sporazuma med Skupnostjo in Rusijo za upravljanje ribiškega(halievitičnega) staleža v Baltskem morju	MKGP	1
2004/FISH/010	Proposition de règlement du Conseil sur l'utilisation d'espèces halieutiques allogènes dans l'aquaculture/Predlog uredbe Sveta o uporabi ribiških neavtohtonih vrst v ribogojstvu	MKGP	2
2004/FISH/008	Communication de la Commission au Parlement et au Conseil sur les paramètres de mesure de l'effort de pêche/Sporočilo Komisije Parlamentu in Svetu o parametrih meril v ribolovnem naporu	MKGP	2
2004/FISH/012	Proposition de décision du Conseil relative à la signature au nom de la Communauté européenne, et à l'application provisoire de l'accord sous forme d'échange de lettres relatif à la conclusion du protocole fixant les possibilités de pêche et la contrepartie financière prévues dans l'accord entre la Communauté économique européenne et la République d' Angola concernant la pêche au large de l' Angola;Predlog sklepa Sveta o podpisu v imenu Evropske skupnosti in o začasni uporabi sporazuma v obliki izmenjave pisem o sklenitvi protokola, ki določa možnosti ribolova in finančno protivrednost, predvidene v sporazumu med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko Angolo v zvezi z ribolovom vzdolž voda Angole; Proposition de règlement du Conseil relatif à la conclusion de l'accord relatif au protocole fixant les possibilités de pêche et la contrepartie financière prévues dans l'accord entre la Communauté économique européenne et la République d'Angola concernant la pêche au large de l' Angola/Predlog uredbe Sveta o sklenitvi sporazuma o protokolu, ki določa možnosti ribolova in finančno protivrednost, predvidene v sporazumu med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko Angolo v zvezi z ribolovom vzdolž voda Angole	MKGP	1

Ref.No	Naslov	Pristojno ministrstvo	Prioritetna raven (1 - nizka, 2 - srednja, 3 - visoka prioriteta raven)
2004/FISH/013	Proposition de décision du Conseil relative à la signature au nom de la Communauté européenne, et à l'application provisoire de l'accord sous forme d'échange de lettres relatif au protocole fixant les possibilités de pêche et la contrepartie financière prévues dans l'accord entre la Communauté économique européenne et la République de Cap Vert concernant la pêche au large du Cap Vert/Predlog sklepa Sveta o podpisu v imenu Evropske skupnosti in o začasni uporabi sporazuma v obliki izmenjave pism o sklenitvi protokola, ki določa možnosti ribolova in finančno protivrednost, predvidene v sporazumu med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kapverdsko republiko v zvezi z ribolovom vzdolž kapverdskih voda; Proposition de règlement du Conseil relatif à la conclusion du protocole fixant les possibilités de pêche et la contrepartie financière prévues dans l'accord entre la Communauté économique européenne et la République du Cap Vert concernant la pêche au large de lu Cap Vert/Predlog uredbe Sveta o sklenitvi protokola, ki določa možnosti ribolova in finančno protivrednost, predvidene v sporazumu med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kapverdsko republiko v zvezi z ribolovom vzdolž kapverdskih voda	MKGP	1
2004/FISH/015	Proposal for a Council Regulation on the conclusion of the fisheries Agreement between the European Community and Libya/Predlog uredbe Sveta o sklenitvi ribiškega sporazuma med Evropsko skupnostjo in Libijo	MKGP	1
2004/FISH/017	Rapport d'évaluation trisannuel des systèmes de contrôle de pêche nationaux pour la période 2000-2002 dans le cadre de la Politique Commune de la Pêche/Triletno ocenitveno poročilo o sistemih nacionalnega nadzora ribolova za obdobje 2000-2002 v okviru Skupne ribiške politike	MKGP	3
2004/FISH/004	Proposition de règlement du Conseil établissant, pour 2005, les possibilités de pêche et les conditions associées pour certains stocks halieutiques et groupes de stocks halieutiques, applicables dans les eaux communautaires et, pour les navires communautaires, dans les eaux soumises à des limitations de capture/Predlog uredbe Sveta, ki za 2005 določa možnosti ribolova in tem pridružene pogoje za nekatere ribiške staleže in skupine ribiških staležev, ki veljajo v vodah Skupnosti, in za plovila Skupnosti, v vodah, za katere veljajo omejitve ulova	MKGP	3
2004/IAS+/002	Internal Audit Commission report for 2003 (FR Article 86-4)/Interno revizijsko poročilo Komisije za 2003 (FR člen 86-4)	MF	
2004/INFSO/007	Commission Communication Towards a Global Information Society Partnership: the WSIS follow-up/Sporočilo Komisije K partnerstvu za globalno informacijsko družbo	MID	2
2004/INFSO/015	Radio Spectrum Policy Report/Poročilo o politiki radijskega spektra	MID	3
2004/INFSO/018	eEurope 2005 mid-term review/Srednjeročno poročilo e-Evropa 2005	MID	2
2004/INFSO/008	Commission Communication on an European eHealth area/Sporočilo Komisije o Evropskem področju za e-zdravje	MZ	2
2004/INFSO/002	Commission Recommendation on Relevant Product and Services Market within the electronics communications sector susceptible to ex ante regulation in accordance with Directive 2002/21/EC of the EP and of the Council on a common regulatory framework for electronic communication networks and services/Priporočilo Komisije za Zadevno tržišče proizvodov in storitev znotraj sektorja elektronskih komunikacij, podvrženo ex ante uredbi v skladu z Direktivo 2002/21ES na EP in priporočilo Sveta o skupnem regulativnem okviru za omrežja in storitve v elektronskih komunikacijah	MID	3
2004/INFSO/004	Communication from the Commission to the Council and the EP on Member States plans for their transition from analogue broadcasting to digital broadcasting ("digital switchover")/Obvestilo Komisije Svetu in EP o načrtih držav članic za njihov prehod z analognega na digitalno oddajanje ("digitalni preklap")	MID	2

Ref.No	Naslov	Pristojno ministrstvo	Prioritetna raven (1 - nizka, 2 - srednja, 3 - visoka prioriteta raven)
2004/INFSO/001	Communication on interoperability in interactive digital TV, and Cion conclusions re mandating Multimedia Home Platforms (MHP) standards/Sporočilo o interoperabilnosti v interaktivni digitalni TV, in sklepi Cion o ponovni obvezni zahtevi po standardih za multimedijske domače/hišne standarde(MHP)	MID	2
2004/INFSO/016	Connecting Europe at high speed: National Broadband Strategies/Hitro povezovanje Evrope:Nacionalne širokopasovne strategije	MID	3
2004/INFSO/021	European Electronic Communications Regulation and Markets 2004/Ureditev in trgi evropskih elektronskih komunikacij	MID	3
2004/INFSO/017	Benchmarking report eEurope 2005/Poročilo primerjalnih analiz e-Evrope 2005	MID	2
2004/JAI/029	Rapport de la Commission fondé sur l'article 4 de la décision-cadre du Conseil du 13 juin 2002 sur les équipes communes d'enquête/Poročilo Komisije s podlago na členu 4 okvirnega sklepa (décision-cadre) Sveta o skupnih preiskovalnih ekipah	MZZ/MP	
2004/JAI/033	Rapport sur le fonctionnement du Règlement (CE) N° 1348/2000 relatif à la signification et à la notification dans les États membres des actes judiciaires et extrajudiciaires en matière civile et commerciale/Poročilo o delovanju Uredbe (ES) št. 1348/2000 o uradnem obveščanju in vročanju sodnih in izvensodnih aktov na civilnem in poslovnem področju	MP	
2004/JAI/002	Quatrième rapport sur la citoyenneté de l'Union/Četrto poročilo o državljanstvu Unije	MNZ	
2004/JAI/023	Rapport sur la mise en oeuvre du Règlement (CE) n° 743/2002 du Conseil du 25 avril 2002 établissant un cadre général communautaire d'activités en vue de faciliter la coopération judiciaire en matière civile/Poročilo o izvajanju Uredbe (ES) št. 743/2002 Sveta z dne 25. aprila o vzpostavitvi splošnega okvira dejavnosti Skupnosti z namenom olajšati pravosodno sodelovanje na civilnem področju	MP	
2004/JAI/040	Réseau d'experts indépendants en droits fondamentaux/Omrežje neodvisnih strokovnjakov za področje temeljnih pravic	MP	
2004/JAI/034	Communications de la Commission au Conseil et au Parlement européen sur l'évaluation finale du Plan d'Action Drogues 2000-2004./Sporočila Komisije Svetu in Evropskemu parlamentu o končni oceni Akcijskega načrta Droge 2000-2004	MZ	3
2004/JAI/039	Evaluation mechanism for the application of the Naples II Convention in the Member States/Ocenjevalni mehanizem za uporabo Neapeljske konvencije II v državah članicah	MP	
2004/JAI/028	Décision cadre sur la lutte contre les organisations criminelles/Okvirni sklep o boju proti kriminalnim organizacijam	MNZ/MP	
2004/JAI/015	Directive on Alternative Dispute Resolution Methods/Direktiva o alternativnih metodah reševanja sporov	MP	
2004/JAI/036	Proposal for a Council Decision on enhanced police cooperation in the internal border regions in the European Union/Predlog sklepa Sveta o izboljšanem policijskem sodelovanju v notranjih obmejnih regijah Evropske unije	MNZ	
2004/JAI+/022	Livre Vert sur les successions et testaments/Zelena knjiga o dedovanju in oporokah	MP/MDDSZ	
2004/JAI+/018	Livre vert sur les créances alimentaires/Zelena knjiga o preživninskih zahtevkih	MDDSZ	
2004/JAI+/041	Rapport annuel sur l'immigration et l'intégration en Europe/Letno poročilo o priseljevanju in integraciji (vključevanju v družbo) v Evropi	MNZ/Urad za priseljevanje in begunce/MDDSZ	
2004/MARKT/001	Proposition de directive sur le transfert de siège - 14ème Directive Droits de société/Predlog direktive o preselitvi sedeža družbe - 14. Direktiva o pravicah družb	MG	3

Ref.No	Naslov	Pristojno ministrstvo	Prioritetna raven (1 - nizka, 2 - srednja, 3 - visoka prioriteta raven)
2004/MARKT/030	Recommandation de la Commission sur la rémunération des administrateurs de société/Priporočilo Komisije o nagrajevanju direktorjev družb	MG	2
2004/MARKT/029	Recommandation de la Commission sur le rôle des administrateurs indépendants non exécutifs ou de surveillance/Priporočilo Komisije o vlogi neodvisnih izvršnih ali nadzornih direktorjev	MG	2
2004/MARKT/005	Proposition de règlement sur la notification électronique des mesures nationales de transposition des directives marché intérieur/Predlog uredbe o elektronskem obveščanju o ukrepih na nacionalni ravni za prenos (transpozicijo) direktiv o notranjem trgu v pravni red	MG	3
2004/MARKT/004	Plan d'action pour la mise en oeuvre efficace de la législation en matière des marchés publics électroniques/Akcijski načrt za učinkovito izvajanje na področju javnih trgov elektronike	MG	
2004/OLAF/001	Modification des règlements (CE) n° 1073/1999 du Parlement européen et du Conseil et (Euratom) n° 1074/1999 du Conseil relatifs aux enquêtes effectuées par l'Office européen de lutte antifraude (OLAF)/Sprememba Uredb (ES) št. 1073/1999 Evropskega parlamenta in Sveta in (Euratom) št. 1074/1999 Sveta o preiskavah Evropskega urada za boj proti goljufijam OLAF	MF	
2004/OLAF+/002	Modification de la décision de la Commission 1999/396/CE, CECA, Euratom relative aux conditions et modalités des enquêtes internes en matière de lutte contre la fraude, la corruption et toute activité illégale préjudiciable aux intérêts des Communautés/Sprememba Sklepa Komisije 1999/396/ES, ESPJ, Euratom o pogojih in modalitetah notranjih preiskav na področju boja proti goljufijam, korupciji in vsem nezakonitim dejavnostim, ki bi škodile interesom Evropskih skupnosti	Urad za korupcijo	
2004/REGIO/006	Nouvelle Mechanisme financier pour EFTA/Nov finančni mehanizem za EFTA	MF/MZZ	
2004/RELEX/018	Renewal of Council Regulation concerning projects promoting co-operation and commercial relations with industrialised non member countries (USA, Canada, Australia, New Zeland, South-East Asia)/Obnovitev uredbe Sveta v zvezi s projekti za pospeševanje sodelovanja in trgovinskih odnosov z industrializiranimi državami ne-članicami (ZDA, Kanada, Avstralija, Nova Zelandija, Jugovzhodna Azija)	MG/MZZ	
2004/RELEX/006	Proposal for a Council Decision authorising the Commission to negotiate a bilateral co-operation agreement with Thailand/Predlog sklepa Sveta o pooblastitvi Komisije za pogajanje o dvostranskem sporazumu o sodelovanju s Tajsko	MG/MZZ	
2004/RELEX/019	European Agency for Reconstruction/Evropska agencija za obnovo	MZZ	
2004/RELEX/020	Protocols for adaptation of the Stabilisation and Association Agreements with FYROM and Croatia/Protokoli za prilagoditev stabilizacijskih in pridružitvenih sporazumov z nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo in Hrvaško	MG/MZZ	
2004/RELEX/015	Commission decision for the approval of the Partnership and Cooperation Agreement with Tajikistan/Sklep Komisije o odobritvi sporazuma o partnerstvu in sodelovanju s Tadžikistanom	MZZ	
2004/RELEX/007	Proposal for a Council Decision authorising the Commission to negotiate a bilateral co-operation agreement with Indonesia/Predlog sklepa Sveta o pooblastitvi Komisije za pogajanja o dvostranskem sporazumu o sodelovanju z Indonezijo	MG/MZZ	
2004/RELEX/010	Proposition de reconduction/révision du Règlement (CE) n° 2130/2001 du Parlement Européen et du Conseil, du 29 octobre 2001 relatif aux actions dans le domaine de l'aide aux populations déracinées dans les pays en voie de développement d'Amérique latine et d'Asie/Predlogi obnovitve/revizije Uredbe (ES) št. 2130/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. oktobra 2001 glede dejavnosti na področju pomoči izkoreninjenemu prebivalstvu v državah v razvoju Latinske Amerike in Azije	MZZ	

Ref.No	Naslov	Pristojno ministrstvo	Prioritetna raven (1 - nizka, 2 - srednja, 3 - visoka prioriteta raven)
2004/RELEX/008	Proposal for a Council Decision authorising the Commission to negotiate a bilateral co-operation agreement with the Philippines/Predlog sklepa Sveta o pooblastitvi Komisije za pogajanja o dvostranskem sporazumu s Filipini	MG/MZZ	
2004/RELEX+/017	Recommendation for a Council Decision concerning the conclusion of the Protocol adapting the EU-Mexico Economic Partnership, Political Co-ordination and Co-operation Agreement, Joint Council Decisions 2/2000 and 2/2001 and the Agreement on Mutual Recognition and Protection of Designations for Spirit Drinks to the accession of 10 new Member States/Priporočilo sklepa Sveta v zvezi s sklenitvijo protokola o ekonomskem partnerstvu EU-Mehika, sporazumom o politični koordinaciji in sodelovanju, skupnima sklepoma Sveta 2/2000 in 2/2001 in sporazumom o vzajemnem priznavanju in zaščiti poimenovanj za žgane alkoholne pijače glede na pristop 10 novih držav	MG/MZZ	
2004/RELEX+/016	Recommendation for a Council Decision concerning the conclusion of the Protocol adapting the EU - Chili Association Agreement/Priporočilo sklepa Sveta v zvezi s sklenitvijo protokola o prilagoditvi pridružitvenega sporazuma EU-Čile (Chile, angl.)	MZZ/MG	
2004/RTD/004	Recommendation d'une Décision du Conseil autorisant la Commission à négocier un accord de coopération S&T entre la Communauté européenne et la Corée/Priporočilo sklepa Sveta, ki Komisijo pooblašča za izpogajanje sporazuma o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju med Evropsko skupnostjo in Korejo	MZZ/MŠZŠ/MG	
2004/RTD/029	Propositions de décisions du Conseil concernant la conclusion d'accords de coopération S&T entre la Communauté européenne et certains pays tiers (Etats Unis mexicains, Brésil, Egypte, Confédération helvétique, Japon)/Predlogi sklepov Sveta v zvezi s sklenitvijo sporazumov o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju med Evropsko skupnostjo in nekaterimi tretjimi državami (Združene mehiške države, Brazilija, Egipt, Švicarska konfederacija, Japonska)	MZZ/MŠZŠ/MG	
2004/RTD/003	Communication on the European research cooperation initiatives and intergovernmental research organisations in the context of the ERA/Sporočilo o pobudah za evropsko sodelovanje na področju raziskav in o medvladnih raziskovalnih organizacijah v okviru ERA	MG/MŠZŠ	
2004/RTD/026	Communication on Satellite broadband communication for digital divide/Sporočilo o satelitski komunikaciji širokega spektra za digitalni razkorak	MID	
2004/RTD/001	Communication: "Towards a European Strategy in Nanotechnology"/Sporočilo: "Na poti k Evropski strategiji v nanotehnologiji"	MŠZŠ	
2004/RTD/009	Communication sur les infrastructures de recherche/Sporočilo o infrastrukturi na področju raziskav	MŠZŠ	
2004/RTD/027	Recommendation from the Commission to the Member States on the "Code of conduct for the recruitment of researchers"/Priporočilo Komisije državam članicam o "Etičnem kodeksu pri zaposlovanju raziskovalcev"	MŠZŠ	
2004/RTD/015	Communication on the implementation of the action plan "Investing in Research: An Action Plan for Europe"/Sporočilo o izvajanju akcijskega načrta "Investiranje v raziskave: Akcijski načrt za Evropo"	MŠZŠ	
2004/RTD+/014	Communication on the Report of the Group of Personalities in the field of Security Research/Sporočilo o Poročilu o skupini osebnosti na področju raziskav varnosti	MŠZŠ	
2004/SANCO/005	Modification de la Directive 95/2/CE du Parlement européen et du Conseil du 20 février 1995 concernant les additifs alimentaires autres que les colorants et les édulcorants (pour les nitrites et le nitrates)/Sprememba Direktive 95/2/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. februarja 1995 o živilskih dodatkih, ki niso barvila in sladila (za nitrite in nitrate)	MKGP	3

Ref.No	Naslov	Pristojno ministrstvo	Prioritetna raven (1 - nizka, 2 - srednja, 3 - visoka prioriteta raven)
2004/SANCO/015	Rapport sur l'évolution de la lutte antitabac en Europe. Évolution dans la Communauté européenne, les Etats membres, les 10 pays candidats (République Tchèque, Chypre, Estonie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Malte, Pologne, Slovaquie et Slovénie) et les pays de l'AELE au cours des vingt dernières années, défis actuels et options pour l'avenir/Poročilo o poteku boja proti tobaku v Evropi. Razvoj v Evropski skupnosti, v državah članicah, v 10 državah kandidatkah (Republika Češka, Ciper, Estonija, Madžarska, Latvija, Litva, Malta, Poljska, Slovaška in Slovenija) in v državah EFTA tekom zadnjih dvajsetih let, sedanji izzivi in izbira odločitev za v prihodnje	MZ	
2004/SG/014	Second report on the implementation of the framework action 'Updating and simplifying the Community acquis'/Drugo poročilo o izvajanju okvirnega ukrepa 'Posodabljanje in poenostavitev pravnega reda Skupnosti'	MG	2
2004/SG/007	12ème Rapport : "Mieux légiférer 2004"/12. Poročilo: "Boljša zakonodaja v letu 2004"	MG	2
2004/SG/008	Programme législatif et de travail de la Commission pour 2005/Zakonodajni program in program dela Komisije za 2005	SVEZ	3
2004/SG+/012	Décision sur la stratégie politique annuelle pour 2005/Sklep o letni politični strategiji za 2005	SVEZ	3
2004/TAXUD/016	Propositions de règlements du Conseil modifiant les règlements (CE) n° 2505/96 et (CE) n° 1255/96 concernant les contingents tarifaires communautaires autonomes et la suspension temporaire de droits autonomes pour certains produits agricoles et industriels/Predlogi uredb Sveta, ki spreminjajo uredbi (ES) št. 2505/96 in (ES) št. 1255/96 v zvezi z avtonomnimi tarifnimi kontingenti Skupnosti in z začasno ukinitvijo avtonomnih dajatev za nekatere kmetijske in industrijske proizvode	MF	2
2004/TAXUD/024	Accords concernant l'adoption de mesures équivalentes à celles établies par la Directive du Conseil 2003/48/EC du 3 juin 2003 sur la taxation de l'épargne sous la forme de paiements d'intérêts (Andorre, Monaco, San Marino et Liechtenstein)/Sporazumi v zvezi s sprejetjem ukrepov, enakovrednim ukrepom po Direktivi Sveta 2003/48/EC z dne 3. junija 2003 o obdavčenju hranilnih vlog v obliki plačila obresti (Andora, Monako, San Marino in Liechtenstein)	MF	1
2004/TAXUD/008	Communication de la Commission au Conseil sur le rapport d'activités (Octobre 2002- Décembre 2003) du Forum européen pour les prix de transferts/Obvestilo Komisije Svetu o poročilu o dejavnostih (oktober 2002-december 2003) Evropskega foruma glede cen transferjev	MF	3
2004/TAXUD/011	Proposition de directive du Conseil modifiant la directive 77/388/CEE en ce qui concerne le régime de TVA applicable aux systèmes de promotions par bons et aux cartes de paiement/Predlog direktive Sveta, ki spreminja Direktivo 77/388/EGS v zvezi z režimom DDV, veljavnim za sisteme promocije z boni in za plačilne kartice	MF	2
2004/TAXUD/001	Proposition de directive du Conseil et de règlement du Conseil visant à simplifier et à moderniser les obligations TVA des assujettis/Predlog direktive Sveta in uredbe Sveta z namenom poenostavitve in posodobitve oblagaj iz DDV davčnih zavezancev	MF	1
2004/TAXUD/010	Proposition de directive du Conseil relative aux dispositions pour permettre aux entreprises de tenir compte des pertes de leurs établissements stables et filiales situés dans d'autres Etats membres/Predlog direktive Sveta v zvezi z določbami, ki naj podjetjem omogočijo upoštevanje izgub njihovih matičnih enot in podružnic, ki se nahajajo v drugih državah članicah	MF	?
2004/TAXUD/013	Proposition de directive du Conseil concernant les impôts indirects frappant les rassemblements de capitaux (refonte)/Predlog direktive Sveta o posrednih davkih na zbiranje kapitala (refonte)	MF	?
2004/TAXUD/012	Proposition d'un acte juridique en ce qui concerne la mise en place d'un mécanisme communautaire visant à résoudre des cas individuels de double imposition à la TVA/Predlog pravnega akta v zvezi z vzpostavitvijo mehanizma Skupnosti za reševanje posameznih primerov dvojnega obdavčenja DDV	MF	1

Ref.No	Naslov	Pristojno ministrstvo	Prioritetna raven (1 - nizka, 2 - srednja, 3 - visoka prioriteta raven)
2004/TRADE/005	Amendment of the existing textiles and market access agreement with Vietnam (of 15/02/2003)/Sprememba obstoječega sporazuma o tekstilu in dostopu na tržišče z Vietnamom (z dne 15/02/2003)	MF	3
2004/TRADE/004	Amendment of Council Regulation 3030/93 with a view to implement the 4th stage of the WTO Agreement on Textiles and Clothing/Sprememba Uredbe Sveta 3030/93 z namenom uzvajanja 4. faze Sporazuma STO o tekstilu in oblačilih	MF	1
2004/TRADE/007	Modification of Council Regulation 1334/2000 setting up a Community Regime for the control of exports of dual use items and technology/Sprememba uredbe Sveta 1334/2000 o vzpostavitvi režima Skupnosti za nadzor nad izvozom blaga z dvojno uporabo in tehnologije	MZ (Urad za kemikalije)/ MF	1
2004/TRADE+/002	Proposition de Règlement du Conseil sur la négociation et mise en oeuvre d'accords entre Etats membres et pays tiers dans le domaine du commerce des services/Predlog uredbe Sveta o izpogajanju in izvajanju sporazumov med državami članicami in tretjimi državami na področju trgovine storitev	MZZ/MG	
2004/TREN/002	Communication sur la concession du système GALILEO/Obvestilo o koncesiji za sistem GALILEO	MzP	2
2004/TREN/003	Recommendation de décision du Conseil autorisant la Commission à négocier les conditions d'adhésion de la Communauté à l'Accord de la Commission économique des Nations Unies (UN-ECE) de 1997 concernant l'adoption de conditions uniformes pour l'inspection technique périodique des véhicules à roues/Priporočilo sklepa Sveta, ki Komisijo pooblašča za izpogajanje pogojev pristopa Skupnosti k Sporazumu Ekonomske Komisije Združenih narodov (UN-ECE) iz 1997 v zvezi s sprejetjem enotnih pogojev za periodični tehnični nadzor vozil s kolesi	MzP	2
2004/TREN/010	Règlement visant l'extension des compétences d'EASA/Uredba o razširitvi pristojnosti EASA	MzP	2
2004/TREN/007	Signature par la Commission d'un accord légalement contraignant pour la création d'un marché régional de l'énergie dans l'Europe du Sud-Est/Podpis s strani Komisije zakonsko zavezujočega sporazuma o oblikovanju regionalnega trga energije v Jugovzhodni Evropi	MOPE	3
2004/TREN/062	Fonds de solidarité en cas d'attentats/Solidarnostni skladi za primere atentatov	MzP	
2004/TREN/048	Projet de décision du Conseil autorisant la Commission européenne à négocier l'adhésion d'Euratom à l'AIEA/Osnutek sklepa Sveta o pooblastitvi Komisije za pogajanje glede pristopa Evratoma k Mednarodni agenciji za atomsko energijo	MOPE/MZ (URSUS)	2
2004/TREN/060	Communication au Parlement européenne et au Conseil sur les fonds de démantèlement des installations nucléaires dans l'Europe élargie/Sporočilo Evropskemu parlamentu in Svetu o skladih za razgradnjo jedrskih naprav v razširjeni Evropi	MOPE/MZ (URSUS)	2
2004/TREN/033	Communication sur le développement du transport maritime à courte distance en Europe y compris propositions sur procédures douanières/Sporočilo o razvoju pomorskega prometa na kratke razdalje v Evropi vključno s predlogi o carinskih postopkih	MzP/MF	1
2004/TREN/005	Communication de la Commission sur un plan de déploiement européen du Système européen de gestion du trafic ferroviaire (ERTMS)/Sporočilo Komisije o načrtu evropske vzpostavitve Evropskega sistema upravljanja železniškega prometa (ERTMS)	MzP	2
2004/TREN/065	Communication au Parlement européen et au Conseil sur la mise en oeuvre de la Déclaration d'intérêt européen dans les réseaux transeuropéens d'énergie et de transport/Sporočilo Evropskemu parlamentu in Svetu o izvajanju Izjave o skupnem evropskem interesu glede čezevropskih omrežij na področju energije in prometa	MOPE/MzP	3